



**2022/0047(COD)**

26.1.2023

## **MIŠLJENJE**

Odbora za unutarnje tržište i zaštitu potrošača

upućeno Odboru za industriju, istraživanje i energetiku

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o usklađenim pravilima o pravednom pristupu podacima i njihovoj uporabi (Akt o podacima).  
(COM(2022)0068 – C9-0051/2022 – 2022/0047(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Adam Bielan

(\* ) Pridruženi odbor – članak 57. Poslovnika

PA\_Legam

## KRATKO OBRAZLOŽENJE

Sve veća važnost podataka za industriju i gospodarstvo u cjelini zahtijeva otvaranje dodatnih kanala putem kojih se podaci mogu prenositi i ponovno upotrebljavati za osmišljavanje novih proizvoda i usluga. Usporedno s modeliranjem važnosti podataka za gospodarstvo svjedočimo simetričnom povećanju digitalizacije pojedinačnih proizvoda. Iako je to općenito pozitivna pojava, to bi moglo dovesti do izazova za dionike koji imaju ograničen pristup podacima. To primjerice uključuje proizvođače automobila: prilagodbom elektroničkih elemenata može se spriječiti da neovisne radionice ili proizvođači dijelova pružaju usluge i proizvode svojim kupcima, čime se ograničava izbor i tržišno natjecanje. U tom je kontekstu ključno osigurati da podaci koji se stavljaju na raspolaganje trećim stranama sadržavaju informacije koje je moguće upotrijebiti i analizirati.

Usluge računalstva u oblaku postale su ključne za upotrebu dostupnih podataka. U skladu s Komisijinim „digitalnim ciljevima za 2030.“ smatram da konkurentnost europskog uslužnog sektora i industrije uvelike ovisi o ubrzanom uvođenju usluga računalstva u oblaku. Jedna od glavnih prepreka zbog kojih EU može propustiti svoje ciljeve odnosi se na povećane početne naknade za poduzeća za prelazak na usluge računalstva u oblaku, kao i na ograničenu ponudu pružatelja usluga računalstva u oblaku. Iako se u prijedlogu Komisije ističu ispravna načela, njegova se provedba čini prilično zahtjevnom: u prijedlogu se ne prepoznaje da se upotreba usluga računalstva u oblaku razlikuje među sudionicima na tržištu. Način na koji se te usluge uvode unutar mreže drugih usluga, aplikacija i ovisnosti korisnika rijetko je identičan. Slično tomu, koncept funkcionalne ekvivalentnosti može biti problematičan jer se njime nameću obveze pružateljima izvora koje nije moguće ispuniti, osim ako imaju pristup infrastrukturi pružatelja odredišnih usluga računalstva u oblaku. Čak i kad bi to bilo moguće, funkcionalna istovjetnost narušila bi ravnotežu između onoga što se razumno može očekivati od dvaju pružatelja usluga računalstva u oblaku koji sudjeluju u postupku promjene pružatelja, bilo u pogledu dijeljenja osjetljivih znanja i iskustva bilo prisiljavanja odgovornosti za pružanje usluge konkurenta.

Kupac je krajnji donositelj odluka koji odlučuje kada će prijeći na drugog pružatelja usluga, uvesti okruženje s više oblaka ili migrirati u podatkovni centar u poslovnim prostorijama. Kako bi korisnik u potpunosti iskoristio prednosti internetskog računalstva, pružatelji usluga natječu se na temelju funkcionalnosti i cijena svojih usluga. Danas je potrošačima teško pristupiti informacijama koje su ključne za donošenje dobrih poslovnih odluka. Zbog toga sam odlučio

uvesti niz obveza kojima se od pružatelja usluga računalstva u oblaku zahtijeva da pruže potporu korisnicima prije i tijekom sklapanja ugovora. Pritom je ključni element podupiranje razvoja neinvazivne izlazne strategije kupaca, čime se sprečava mogući učinak ovisnosti. Slično tome, kad je riječ o broju obveza kao što su kratkoročni ugovori ili određeni vremenski okvir za postupak promjene pružatelja usluga, kupac zadržava diskrecijsko pravo da ga iskoristi ako to koristi njegovoj organizaciji. Tim se mjerama olakšava predvidljivo okruženje, obvezno za planiranje dugoročnih poslovnih odluka.

Naposljetku, kako bi se zadržao pristup najnovijim uslugama računalstva u oblaku za europska poduzeća i kako bi se zadržale inovacije, neke usluge izrađene po narudžbi ili usluge razvoja moraju poslovati bez nepotrebnih opterećenja. Razvijenije usluge, bilo da je riječ o IaaS-u, PaaS-u ili SaaS-u, moraju biti interoperabilne putem otvorenih specifikacija. U skladu s prijedlogom Komisije takav bi pristup koji predvodi industrija olakšao kretanje korisnika između istovjetnih usluga i prijenosa podataka.

Zahvaljujući prijedlogu Komisije, tema usluga računalstva u oblaku dobiva svoj zasluženi i dugoočekivani prostor u javnoj i zakonodavnoj raspravi o budućnosti jedinstvenog tržišta. Važno je prema njemu postupati s krajnjom pažnjom i usredotočiti se na pružanje prilagodljivih alata potrošačima, koji će poboljšati te sposobnosti za daljnji razvoj gospodarstva EU-a.

## **AMANDMANI**

Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača poziva Odbor za industriju, istraživanje i energetiku da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

### **Amandman 1**

#### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Posljednjih su godina tehnologije temeljene na podacima imale transformacijske učinke na sve sektore gospodarstva. Širenje proizvoda povezanih s internetom stvari posebno je povećalo količinu i potencijalnu vrijednost podataka

*Izmjena*

(1) Posljednjih su godina tehnologije temeljene na podacima imale transformacijske učinke na sve sektore gospodarstva. Širenje proizvoda povezanih s internetom stvari posebno je povećalo količinu i potencijalnu vrijednost podataka

za potrošače, poduzeća i društvo. Visokokvalitetni i interoperabilni podaci iz različitih područja povećavaju razinu konkurentnosti i inovacije te osiguravaju održiv gospodarski rast. Isti se skup podataka može upotrijebiti i ponovno upotrijebiti u različite svrhe i u neograničenom opsegu bez ikakvog gubitka kvalitete ili količine.

## Amandman 2

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(4) Kako bi se zadovoljile potrebe digitalnog gospodarstva i uklonile prepreke dobrom funkcioniranju unutarnjeg tržišta podataka, potrebno je utvrditi usklađeni okvir kojim se određuje tko, osim proizvođača ili drugog vlasnika podataka, ima pravo pristupa podacima koje generiraju proizvodi ili povezane usluge, pod kojim uvjetima i na kojoj osnovi. U skladu s tim, države članice ne bi trebale donijeti ili zadržati dodatne nacionalne zahtjeve o pitanjima koja su obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe, osim ako je njome to izričito predviđeno, jer bi to utjecalo na njezinu izravnu i jedinstvenu primjenu.

## Amandman 3

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(5) Ovom se Uredbom osigurava da korisnici nekog proizvoda ili povezanih usluga u Uniji mogu pravodobno pristupiti podacima koji su generirani uporabom tog

za potrošače, poduzeća i društvo. Visokokvalitetni i interoperabilni podaci iz različitih područja povećavaju razinu konkurentnosti i inovacije te osiguravaju održiv gospodarski rast. Isti se skup podataka može upotrijebiti i ponovno upotrijebiti u različite svrhe i u neograničenom opsegu bez ikakvog gubitka kvalitete ili količine, **uz poštovanje izbora korisnika i primjenjivog zakonodavstva u pogledu njihove zaštite.**

*Izmjena*

(4) Kako bi se zadovoljile potrebe digitalnog gospodarstva, **zaštitili potrošači** i uklonile **neopravdane** prepreke dobrom funkcioniranju unutarnjeg tržišta podataka, potrebno je utvrditi usklađeni okvir kojim se određuje tko, osim proizvođača ili drugog vlasnika podataka, ima pravo pristupa podacima koje generiraju proizvodi ili povezane usluge, pod kojim uvjetima i na kojoj osnovi. U skladu s tim, države članice ne bi trebale donijeti ili zadržati dodatne nacionalne zahtjeve o pitanjima koja su obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe, osim ako je njome to izričito predviđeno, jer bi to utjecalo na njezinu izravnu i jedinstvenu primjenu.

*Izmjena*

(5) Ovom se Uredbom osigurava da korisnici nekog proizvoda ili povezanih usluga u Uniji, **uključujući ispitanike i potrošače**, mogu pravodobno pristupiti

proizvoda ili povezanih usluga i upotrebljavati ih, što uključuje i razmjenu tih podataka s trećim stranama po vlastitom izboru. Njome se vlasnicima podataka propisuje obveza stavljanja podataka na raspolaganje korisnicima i trećim stranama koje su u određenim okolnostima imenovali korisnici. Uredbom se osigurava i da vlasnici podataka stavljaju podatke na raspolaganje primateljima podataka u Uniji pod poštenim, razumnim i nediskriminirajućim uvjetima te na transparentan način. Pravila privatnog prava ključna su u općem okviru razmjene podataka. Ovom se Uredbom stoga prilagođavaju pravila ugovornog prava i sprečava iskorištavanje ugovornih neravnoteža koje ometaju pravedan pristup podacima i njihovu uporabu mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima u smislu Preporuke 2003/361/EZ. Nadalje, osigurava se da vlasnici podataka tijelima javnog sektora država članica i institucijama, agencijama ili tijelima Unije stave na raspolaganje podatke koji su potrebni za obavljanje zadaća u javnom interesu kad za time postoji iznimna potreba. Osim toga, ovom se Uredbom nastoji olakšati promjena pružatelja usluga obrade podataka i poboljšati interoperabilnost podataka te mehanizama i usluga razmjene podataka u Uniji. Ovu Uredbu ne bi trebalo tumačiti kao priznavanje ili stvaranje bilo kakve pravne osnove kojom se vlasniku podataka omogućuje čuvanje podataka, pristup tim podacima ili njihova obrada odnosno kao dodjeljivanje novih prava vlasniku podataka da upotrebljava podatke generirane uporabom nekog proizvoda ili povezanih usluga. Umjesto toga, u njoj se polazi od kontrole koju vlasnik podataka stvarno uživa, de facto ili de iure, nad podacima koje generiraju proizvodi ili povezane usluge.

podacima koji su generirani uporabom tog proizvoda ili povezanih usluga i upotrebljavati ih, što uključuje i razmjenu tih podataka s trećim stranama *i u svrhe* po vlastitom izboru. Njome se vlasnicima podataka propisuje obveza stavljanja podataka na raspolaganje korisnicima i trećim stranama koje su u određenim okolnostima imenovali korisnici. Uredbom se osigurava i da vlasnici podataka stavljaju podatke na raspolaganje primateljima podataka u Uniji pod poštenim, razumnim i nediskriminirajućim uvjetima te na transparentan način. ***Termin „stavljanje podataka na raspolaganje” u skladu s ovom Uredbom trebalo bi tumačiti i kao „trajni izvoz podataka”.*** Pravila privatnog prava ključna su u općem okviru razmjene podataka. Ovom se Uredbom stoga prilagođavaju pravila ugovornog prava i sprečava iskorištavanje ugovornih neravnoteža koje ometaju pravedan pristup podacima i njihovu uporabu *korisnicima*, mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima u smislu Preporuke 2003/361/EZ *i svim ostalim vrstama poduzeća, uključujući start-up poduzeća*. Nadalje, osigurava se da vlasnici podataka tijelima javnog sektora država članica i institucijama, agencijama ili tijelima Unije stave na raspolaganje podatke koji su potrebni za obavljanje zadaća u javnom interesu kad za time postoji iznimna potreba. Osim toga, ovom se Uredbom nastoji olakšati promjena pružatelja usluga obrade podataka i poboljšati interoperabilnost podataka te mehanizama i usluga razmjene podataka u Uniji. Ovu Uredbu ne bi trebalo tumačiti kao priznavanje ili stvaranje bilo kakve pravne osnove kojom se vlasniku podataka omogućuje čuvanje podataka, pristup tim podacima ili njihova obrada odnosno kao dodjeljivanje novih prava vlasniku podataka da upotrebljava podatke generirane uporabom nekog proizvoda ili povezanih usluga. Umjesto toga, u njoj se polazi od kontrole koju vlasnik podataka stvarno uživa, de facto ili de iure, nad

podacima koje generiraju proizvodi ili povezane usluge.

## Amandman 4

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) Ovom se Uredbom dopunjuje i ne dovodi u pitanje pravo Unije čiji je cilj promicanje interesa potrošača i visoka razina zaštite potrošača, zaštita njihova zdravlja, sigurnosti i gospodarskih interesa, **a posebno Direktiva 2005/29/EZ** Europskog parlamenta i Vijeća<sup>59</sup>, **Direktiva 2011/83/EU** Europskog parlamenta i Vijeća<sup>60</sup> te **Direktiva 93/13/EEZ** Europskog parlamenta i Vijeća<sup>61</sup>.

---

<sup>59</sup> Direktiva 2005/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2005. o nepoštenoj poslovnoj praksi poslovnog subjekta u odnosu prema potrošaču na unutarnjem tržištu i o izmjeni Direktive Vijeća 84/450/EEZ, direktiva 97/7/EZ, 98/27/EZ i 2002/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, kao i Uredbe (EZ) br. 2006/2004 Europskog parlamenta i Vijeća („Direktiva o nepoštenoj poslovnoj praksi”) (SL L 149, 11.6.2005., str. 22.).

<sup>60</sup> Direktiva 2011/83/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o pravima potrošača, izmjeni Direktive Vijeća 93/13/EEZ i Direktive 1999/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 85/577/EEZ i Direktive 97/7/EZ Europskog parlamenta i Vijeća.

<sup>61</sup> Direktiva Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima. Direktiva (EU) 2019/2161 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. studenoga 2019. o izmjeni Direktive Vijeća 93/13/EEZ i direktiva 98/6/EZ,

*Izmjena*

(9) Ovom se Uredbom dopunjuje i ne dovodi u pitanje pravo Unije čiji je cilj promicanje interesa potrošača i visoka razina zaštite potrošača, zaštita njihova zdravlja, sigurnosti i gospodarskih interesa, **uključujući Direktivu 2005/29/EZ** Europskog parlamenta i Vijeća<sup>59</sup>, **Direktivu 2011/83/EU** Europskog parlamenta i Vijeća<sup>60</sup> te **Direktivu 93/13/EEZ** Europskog parlamenta i Vijeća<sup>61</sup>.

---

<sup>59</sup> Direktiva 2005/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2005. o nepoštenoj poslovnoj praksi poslovnog subjekta u odnosu prema potrošaču na unutarnjem tržištu i o izmjeni Direktive Vijeća 84/450/EEZ, direktiva 97/7/EZ, 98/27/EZ i 2002/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, kao i Uredbe (EZ) br. 2006/2004 Europskog parlamenta i Vijeća („Direktiva o nepoštenoj poslovnoj praksi”) (SL L 149, 11.6.2005., str. 22.).

<sup>60</sup> Direktiva 2011/83/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o pravima potrošača, izmjeni Direktive Vijeća 93/13/EEZ i Direktive 1999/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 85/577/EEZ i Direktive 97/7/EZ Europskog parlamenta i Vijeća.

<sup>61</sup> Direktiva Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima. Direktiva (EU) 2019/2161 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. studenoga 2019. o izmjeni Direktive Vijeća 93/13/EEZ i direktiva 98/6/EZ,

2005/29/EZ te 2011/83/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu boljeg izvršavanja i modernizacije pravila Unije o zaštiti potrošača.

2005/29/EZ te 2011/83/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu boljeg izvršavanja i modernizacije pravila Unije o zaštiti potrošača.

## Amandman 5

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(14) Fizički proizvodi koji putem svojih sastavnih dijelova dobivaju, generiraju ili prikupljaju podatke o svojoj izvedbi, uporabi ili okruženju i koji te podatke mogu proslijediti javno dostupnom elektroničkom komunikacijskom uslugom (a često ih se naziva internetom stvari) trebali bi biti obuhvaćeni ovom Uredbom. Elektroničke komunikacijske usluge uključuju zemaljske telefonske mreže, televizijske kabelske mreže, satelitske mreže i mreže za komunikaciju bliskog polja. Takvi proizvodi mogu uključivati vozila, opremu za kućanstvo i potrošačku robu, medicinske i zdravstvene uređaje ili poljoprivredne i industrijske strojeve. Podaci predstavljaju digitalizaciju korisničkih radnji i događaja te bi stoga trebali biti dostupni korisniku, a informacije dobivene ili izvedene iz tih podataka, ako su zakonito pohranjene, ne bi se trebale smatrati obuhvaćenima područjem primjene ove Uredbe. Takvi su podaci potencijalno korisni za korisnika i njima se podupiru inovacije i razvoj digitalnih i drugih usluga kojima se štite okoliš, zdravlje i kružno gospodarstvo, a posebno olakšavanjem održavanja i popravka predmetnih proizvoda.

*Izmjena*

(14) Fizički proizvodi koji putem svojih sastavnih dijelova **ili ugrađenog softvera** dobivaju, generiraju ili prikupljaju podatke o svojoj izvedbi, uporabi ili okruženju i koji te podatke mogu proslijediti javno dostupnom elektroničkom komunikacijskom uslugom (a često ih se naziva internetom stvari) trebali bi biti obuhvaćeni ovom Uredbom. Elektroničke komunikacijske usluge uključuju zemaljske telefonske mreže, televizijske kabelske mreže, satelitske mreže i mreže za komunikaciju bliskog polja. Takvi proizvodi mogu uključivati vozila, opremu za kućanstvo i potrošačku robu, medicinske i zdravstvene uređaje ili poljoprivredne i industrijske strojeve. Podaci predstavljaju digitalizaciju korisničkih radnji i događaja te bi stoga trebali biti dostupni korisniku, a informacije dobivene ili izvedene iz tih podataka, ako su zakonito pohranjene, ne bi se trebale smatrati obuhvaćenima područjem primjene ove Uredbe. Takvi su podaci potencijalno korisni za korisnika i njima se podupiru inovacije i razvoj digitalnih i drugih usluga kojima se štite okoliš, zdravlje i kružno gospodarstvo, a posebno olakšavanjem održavanja i popravka predmetnih proizvoda.

### *Obrazloženje*

*Relevantne podatke ne generiraju samo operativni sustavi već i aplikacije koje se upotrebljavaju u sklopu proizvoda. „Ugrađeni softver” stoga je sveobuhvatniji i uključiviji. Takvim obrazloženjem izbjegla bi se pravna nesigurnost u pogledu granice između*



operativnog sustava i bilo kojeg drugog softvera koji se upotrebljava u sklopu proizvoda.

## Amandman 6

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 17.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(17) Podaci generirani uporabom nekog proizvoda ili povezane usluge uključuju podatke koje je korisnik namjerno zabilježio. Takvi podaci uključuju i podatke koji su nastali kao nusproizvod korisnikova djelovanja, kao što su dijagnostički podaci, te one koji su nastali bez djelovanja korisnika, primjerice kad je proizvod u stanju pripravnosti, kao i podatke zabilježene dok je proizvod isključen. Takvi bi podaci trebali uključivati podatke u onom obliku i formatu u kojem ih je proizvod generirao, ali ne i podatke koji su rezultat bilo kojeg softverskog postupka kojim se iz podataka izračunavaju izvedeni podaci jer takvi softverski postupci mogu podlijegati pravima intelektualnog vlasništva.

*Izmjena*

(17) Podaci generirani uporabom nekog proizvoda ili povezane usluge uključuju podatke koje je korisnik namjerno zabilježio. Takvi podaci uključuju i podatke koji su nastali kao nusproizvod korisnikova djelovanja, kao što su dijagnostički podaci, **podaci koje su generirali senzori ili podaci koje su prikupile ugrađene aplikacije i podaci koje je zabilježio uređaj**, te one koji su nastali bez djelovanja korisnika, primjerice kad je proizvod u stanju pripravnosti, kao i podatke zabilježene dok je proizvod isključen. Takvi bi podaci trebali uključivati podatke u onom obliku i formatu u kojem ih je proizvod generirao, ali ne i podatke koji su rezultat bilo kojeg softverskog postupka kojim se iz podataka izračunavaju izvedeni podaci jer takvi softverski postupci mogu podlijegati pravima intelektualnog vlasništva.

### *Obrazloženje*

*Varijante strojno generiranih podataka uvrštene su u uvodnu izjavu 17. kako bi se pojasnilo područje primjene ove Uredbe i osigurala pravna sigurnost.*

## Amandman 7

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 20.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(20) Ako više osoba ili subjekata posjeduje neki proizvod ili su ugovorne strane ugovora o zakupu ili najmu i imaju

*Izmjena*

(20) Ako više osoba ili subjekata posjeduje **ili upotrebljava** neki proizvod ili su ugovorne strane ugovora o zakupu ili

koristi od pristupa povezanoj usluzi, tada bi u sklopu dizajna proizvoda, povezane usluge ili relevantnog sučelja trebalo u razumnoj mjeri nastojati da **sve osobe** mogu imati pristup podacima koje oni generiraju. Za **korisnike proizvoda** koji generiraju podatke obično je potrebna uspostava korisničkog računa. Tako se proizvođaču omogućuje identifikacija korisnika te sredstvo komunikacije radi izvršavanja i obrade zahtjeva za pristup podacima. Proizvođači ili dizajneri nekog proizvoda koji obično upotrebljava nekoliko osoba trebali bi uspostaviti mehanizam kojim se različitim osobama omogućuju odvojeni korisnički računi **ili**, prema potrebi, omogućiti da se nekoliko osoba služi istim korisničkim računom. Korisniku bi pristup trebalo odobriti na običan zahtjev putem mehanizama kojima se omogućuje automatsko izvršenje i koji ne zahtijevaju provjeru ili odobrenje proizvođača ili vlasnika podataka. To znači da bi se podaci trebali staviti na raspolaganje samo kada korisnik to i zatraži. Ako automatizirano izvršenje zahtjeva za pristup podacima nije moguće, primjerice, putem korisničkog računa ili prateće mobilne aplikacije koja dolazi s proizvodom ili uslugom, proizvođač bi korisnika trebao obavijestiti o načinu na koji može pristupiti podacima.

## Amandman 8

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(21) Proizvodi mogu biti dizajnirani tako da određene podatke izravno stavljaju na raspolaganje iz sustava pohrane podataka na uređaju ili s udaljenog poslužitelja kojem se ti podaci prenose. Pristup sustavu pohrane podataka na uređaju može se omogućiti putem

najmu i imaju koristi od pristupa povezanoj usluzi, tada bi u sklopu dizajna proizvoda, povezane usluge ili relevantnog sučelja trebalo u razumnoj mjeri nastojati da **svi korisnici koji upotrebljavaju proizvod** mogu imati pristup podacima koje oni generiraju. Za **proizvode** koji generiraju podatke obično je potrebna uspostava korisničkog računa. Tako se proizvođaču omogućuje identifikacija korisnika te sredstvo komunikacije radi izvršavanja i obrade zahtjeva za pristup podacima. Proizvođači ili dizajneri nekog proizvoda koji obično upotrebljava nekoliko osoba trebali bi uspostaviti mehanizam kojim se različitim osobama omogućuju odvojeni korisnički računi **i**, prema potrebi, omogućiti da se nekoliko osoba služi istim korisničkim računom. Korisniku bi pristup trebalo odobriti na običan zahtjev putem mehanizama kojima se omogućuje automatsko **i potpuno** izvršenje i koji ne zahtijevaju provjeru ili odobrenje proizvođača ili vlasnika podataka. To znači da bi se podaci trebali staviti na raspolaganje samo kada korisnik to i zatraži. Ako automatizirano izvršenje zahtjeva za pristup podacima nije moguće, primjerice, putem korisničkog računa ili prateće mobilne aplikacije koja dolazi s proizvodom ili uslugom, proizvođač bi korisnika trebao **brzo** obavijestiti o načinu na koji može pristupiti podacima.

*Izmjena*

(21) Proizvodi mogu biti dizajnirani tako da određene podatke izravno stavljaju na raspolaganje iz sustava pohrane podataka na uređaju ili s udaljenog poslužitelja kojem se ti podaci prenose. Pristup sustavu pohrane podataka na uređaju može se omogućiti putem

kabelskih ili bežičnih lokalnih mreža povezanih s javno dostupnom elektroničkom komunikacijskom uslugom ili mobilnom mrežom. Poslužitelj može biti dio lokalnog poslužiteljskog kapaciteta proizvođača ili treće strane odnosno pružatelja usluga u oblaku **koji djeluje kao vlasnik** podataka. Mogu biti osmišljeni tako da korisniku ili trećoj strani omogućuju obradu podataka na proizvodu ili računalnom uređaju proizvođača.

kabelskih ili bežičnih lokalnih mreža povezanih s javno dostupnom elektroničkom komunikacijskom uslugom ili mobilnom mrežom. Poslužitelj može biti dio lokalnog poslužiteljskog kapaciteta proizvođača ili treće strane odnosno pružatelja usluga u oblaku. **Izvršitelji obrade podataka kako su definirani u Uredbi (EU) 2016/679 automatski se ne smatraju vlasnicima podataka, osim ako ih voditelj obrade izričito ne zaduži.** Mogu biti osmišljeni tako da korisniku ili trećoj strani omogućuju obradu podataka na proizvodu ili računalnom uređaju proizvođača.

## Amandman 9

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(22) Virtualni asistenti imaju sve veću ulogu u digitalizaciji potrošačkih okruženja i služe kao jednostavno sučelje za reprodukciju sadržaja, dobivanje informacija ili aktivaciju fizičkih predmeta povezanih s internetom stvari. Virtualni asistenti mogu djelovati kao jedinstveni pristupnik u, primjerice, pametnom kućnom okruženju i evidentirati znatne količine relevantnih podataka o interakciji korisnika s proizvodima povezanim s internetom stvari, uključujući one koje su proizvele drugi proizvođači, te mogu zamijeniti uporabu sučelja koja pruža proizvođač, kao što su zaslone osjetljivi na dodir ili aplikacije za pametne telefone. Korisnik će takve podatke možda htjeti staviti na raspolaganje proizvođačima koji su treća strana i omogućiti nove usluge za pametne domove. Takvi virtualni asistenti trebali bi biti obuhvaćeni pravom pristupa podacima predviđenima ovom Uredbom, među ostalim i s obzirom na podatke zabilježene prije aktivacije virtualnog asistenta glasovnom naredbom i podatke

*Izmjena*

(22) Virtualni asistenti imaju sve veću ulogu u digitalizaciji potrošačkih okruženja i služe kao jednostavno sučelje za reprodukciju sadržaja, dobivanje informacija ili aktivaciju fizičkih predmeta povezanih s internetom stvari. Virtualni asistenti mogu djelovati kao jedinstveni pristupnik u, primjerice, pametnom kućnom okruženju i evidentirati znatne količine relevantnih podataka o interakciji korisnika s proizvodima povezanim s internetom stvari, uključujući one koje su proizvele drugi proizvođači, te mogu zamijeniti uporabu sučelja koja pruža proizvođač, kao što su zaslone osjetljivi na dodir ili aplikacije za pametne telefone. Korisnik će takve podatke možda htjeti staviti na raspolaganje proizvođačima koji su treća strana i omogućiti nove usluge za pametne domove. Takvi virtualni asistenti trebali bi biti obuhvaćeni pravom pristupa podacima predviđenima ovom Uredbom, među ostalim i s obzirom na podatke zabilježene prije aktivacije virtualnog asistenta glasovnom naredbom i podatke

generirane kad korisnik komunicira s proizvodom putem virtualnog asistenta koji pruža neki subjekt koji nije proizvođač proizvoda. Međutim, područjem primjene ove Uredbe obuhvaćeni su samo podaci koji proizlaze iz komunikacije između korisnika i proizvoda putem virtualnog asistenta. Podaci koje stvara virtualni asistent koji nisu povezani s uporabom proizvoda nisu predmet ove Uredbe.

generirane kad korisnik komunicira s proizvodom putem virtualnog asistenta koji pruža neki subjekt koji nije proizvođač proizvoda **u slučaju da se takvi podaci prikupljaju**. Međutim, područjem primjene ove Uredbe obuhvaćeni su samo podaci koji proizlaze iz komunikacije između korisnika i proizvoda putem virtualnog asistenta. Podaci koje stvara virtualni asistent koji nisu povezani s uporabom proizvoda nisu predmet ove Uredbe.

## Amandman 10

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 23.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(23) Prije sklapanja ugovora o kupnji, najmu ili zakupu nekog proizvoda ili pružanju povezanih usluga korisniku bi **trebalo** pružiti jasne i dostatne informacije o tome kako se može pristupiti generiranim podacima. Tom se obvezom osigurava transparentnost s obzirom na generirane podatke i olakšava pristup korisniku. Ta obveza pružanja informacija ne utječe na obvezu voditelja obrade podataka da ispitaniku pruži informacije u skladu s člancima 12., 13. i 14. Uredbe 2016/679.

*Izmjena*

(23) Prije sklapanja ugovora o kupnji, najmu ili zakupu nekog proizvoda ili pružanju povezanih usluga korisniku bi **vlasnik podataka trebao** pružiti jasne i dostatne informacije o tome kako se može pristupiti generiranim podacima. Tom se obvezom osigurava transparentnost s obzirom na generirane podatke i olakšava pristup korisniku. Ta obveza pružanja informacija ne utječe na obvezu voditelja obrade podataka da ispitaniku pruži informacije u skladu s člancima 12., 13. i 14. Uredbe 2016/679.

## Amandman 11

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 24.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(24) Ovom se Uredbom vlasnicima podataka propisuje obveza stavljanja podataka na raspolaganje u određenim okolnostima. Ako se obrađuju osobni podaci, vlasnik podataka trebao bi biti voditelj obrade u skladu s Uredbom (EU) 2016/679. Ako su korisnici ispitanici,

*Izmjena*

(24) Ovom se Uredbom vlasnicima podataka propisuje obveza stavljanja podataka na raspolaganje u određenim okolnostima. Ako se obrađuju osobni podaci, vlasnik podataka trebao bi biti voditelj obrade u skladu s Uredbom (EU) 2016/679. Ako su korisnici ispitanici,

vlasnici podataka trebali bi imati obvezu omogućiti im pristup njihovim podacima i staviti ih na raspolaganje trećim stranama po izboru korisnika u skladu s ovom Uredbom. Međutim, ovom se Uredbom ne stvara pravna osnova u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 na temelju koje bi vlasnik podataka mogao omogućiti pristup osobnim podacima ili ih staviti na raspolaganje trećoj strani na zahtjev korisnika koji nije ispitanik i ne bi se trebala tumačiti kao da se vlasniku podataka dodjeljuje bilo kakvo novo pravo na uporabu podataka generiranih uporabom nekog proizvoda ili povezanih usluga. To pogotovo vrijedi ako je proizvođač vlasnik podataka. U tom slučaju osnova na temelju koje proizvođač može upotrebljavati neosobne podatke trebao bi biti ugovor između proizvođača i korisnika. Taj ugovor može biti dio ugovora o prodaji, najmu ili zakupu koji se odnosi na proizvod. Sve ugovorne odredbe kojima se propisuje da vlasnik podataka može upotrebljavati podatke koje je stvorio korisnik proizvoda ili povezane usluge korisniku bi trebale biti transparentne, među ostalim o namjeni za koju vlasnik podataka namjerava koristiti te podatke. Ovom se Uredbom ne bi trebali sprečavati ugovorni uvjeti čiji je učinak onemogućavanje ili ograničavanje vlasnika podataka u uporabi podataka ili određenih kategorija podataka. Ovom se Uredbom ne bi trebali sprečavati ni sektorski regulatorni zahtjevi na temelju prava Unije, ili nacionalnog prava usklađenog s pravom Unije, kojima bi se vlasniku podataka onemogućila ili ograničila uporaba pojedinih takvih podataka na temelju jasno definiranih razloga u sferi javne politike.

## Amandman 12

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 25.

vlasnici podataka trebali bi imati obvezu omogućiti im pristup njihovim podacima i staviti ih na raspolaganje trećim stranama po izboru korisnika u skladu s ovom Uredbom. Međutim, ovom se Uredbom ne stvara pravna osnova u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 na temelju koje bi vlasnik podataka mogao omogućiti pristup osobnim podacima ili ih staviti na raspolaganje trećoj strani na zahtjev korisnika koji nije ispitanik i ne bi se trebala tumačiti kao da se vlasniku podataka dodjeljuje bilo kakvo novo pravo na uporabu podataka generiranih uporabom nekog proizvoda ili povezanih usluga. To pogotovo vrijedi ako je proizvođač vlasnik podataka. U tom slučaju osnova na temelju koje proizvođač može upotrebljavati neosobne podatke trebao bi biti ugovor između proizvođača i korisnika. Taj ugovor može biti dio ugovora o prodaji, najmu ili zakupu koji se odnosi na proizvod. Sve ugovorne odredbe kojima se propisuje da vlasnik podataka može upotrebljavati podatke koje je stvorio korisnik proizvoda ili povezane usluge korisniku bi trebale biti **poštene i transparentne**, među ostalim o **konkretnoj** namjeni za koju vlasnik podataka namjerava koristiti te podatke. Ovom se Uredbom ne bi trebali sprečavati ugovorni uvjeti čiji je učinak onemogućavanje ili ograničavanje vlasnika podataka u uporabi podataka ili određenih kategorija podataka. Ovom se Uredbom ne bi trebali sprečavati ni sektorski regulatorni zahtjevi na temelju prava Unije, ili nacionalnog prava usklađenog s pravom Unije, kojima bi se vlasniku podataka onemogućila ili ograničila uporaba pojedinih takvih podataka na temelju jasno definiranih razloga u sferi javne politike.

(25) U sektorima s malim brojem proizvođača koji opskrbljuju krajnje korisnike, korisnicima su dostupne tek ograničene mogućnosti razmjene podataka s tim proizvođačima. U takvim okolnostima ugovori mogu biti nedostatni za postizanje cilja jačanja položaja korisnika. Podaci obično ostaju pod kontrolom proizvođača, što korisnicima otežava ostvarivanje koristi od podataka dobivenih od opreme koju kupuju ili zakupljuju. Time se ograničavaju mogućnosti inovativnih manjih poduzeća da ponude rješenja temeljena na podacima na konkurentan način i za raznovrsno podatkovno gospodarstvo u Europi. Stoga bi se Uredba trebala temeljiti na nedavnim novostima u određenim sektorima, kao što je Kodeks postupanja o razmjeni poljoprivrednih podataka putem ugovora. Kako bi se odgovorilo na sektorske potrebe i ciljeve, ***mogu se predložiti sektorski zakoni***. Nadalje, podatke generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga vlasnik podataka ne bi trebao upotrebljavati kako bi stekao uvid u gospodarsko stanje, imovinu ili proizvodne metode korisnika ili ih upotrijebiti na bilo koji drugi način koji bi mogao ugroziti poslovni položaj korisnika na tržištima na kojima posluje. To bi, primjerice, uključivalo iskorištavanje informacija o ukupnim rezultatima poslovanja nekog poduzeća ili poljoprivrednog gospodarstva u pregovorima o ugovoru s korisnikom o mogućoj kupnji korisnikovih proizvoda ili poljoprivrednih proizvoda na njegovu štetu ili, primjerice, uporabu takvih informacija za unos u veće baze podataka na određenim tržištima kao cjelinama (npr. baze podataka o prinosima usjeva za predstojeću sezonu žetve) jer bi takva uporaba mogla neizravno negativno utjecati na korisnika. Korisniku bi trebalo osigurati tehničko sučelje potrebno za upravljanje odobrenjima, po mogućnosti s granularnim mogućnostima odobrenja (kao

(25) U sektorima s malim brojem proizvođača koji opskrbljuju krajnje korisnike, korisnicima su dostupne tek ograničene mogućnosti razmjene podataka s tim proizvođačima. U takvim okolnostima ugovori mogu biti nedostatni za postizanje cilja jačanja položaja korisnika. Podaci obično ostaju pod kontrolom proizvođača, što korisnicima otežava ostvarivanje koristi od podataka dobivenih od opreme koju kupuju, ***unajmljuju*** ili zakupljuju. Time se ograničavaju mogućnosti inovativnih manjih poduzeća da ponude rješenja temeljena na podacima na konkurentan način i za raznovrsno podatkovno gospodarstvo u Europi. Stoga bi se Uredba trebala temeljiti na nedavnim novostima u određenim sektorima, kao što je Kodeks postupanja o razmjeni poljoprivrednih podataka putem ugovora. Kako bi se odgovorilo na sektorske potrebe i ciljeve, ***trebalo bi predložiti sektorske zakone, primjerice za vozila i pristup podacima u vozilu i njihovim funkcijama i resursima. Takvo sektorsko zakonodavstvo trebalo bi se baviti sektorskom složenosti kada mali broj proizvođača uvodi komponente velikog broja dobavljača koji bi imali koristi od pristupa podacima koje generiraju njihove komponente za praćenje kvalitete, razvoj proizvoda ili poboljšanje sigurnosti ili održivosti. Odredbe sektorskog zakonodavstva trebale bi imati prednost pred ovom Uredbom.*** Nadalje, podatke generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga vlasnik podataka ne bi trebao upotrebljavati kako bi stekao uvid u gospodarsko stanje, imovinu ili proizvodne metode korisnika ili ih upotrijebiti na bilo koji drugi način koji bi mogao ugroziti poslovni položaj korisnika na tržištima na kojima posluje. To bi, primjerice, uključivalo iskorištavanje informacija o ukupnim rezultatima poslovanja nekog poduzeća ili poljoprivrednog gospodarstva u

što su „dopusti jednom” ili „dopusti pri uporabi ove aplikacije ili usluge”), uključujući mogućnost povlačenja odobrenja.

pregovorima o ugovoru s korisnikom o mogućoj kupnji korisnikovih proizvoda ili poljoprivrednih proizvoda na njegovu štetu ili, primjerice, uporabu takvih informacija za unos u veće baze podataka na određenim tržištima kao cjelinama (npr. baze podataka o prinosima usjeva za predstojeću sezonu žetve) jer bi takva uporaba mogla neizravno negativno utjecati na korisnika. Korisniku bi trebalo osigurati tehničko sučelje potrebno za upravljanje odobrenjima, po mogućnosti s granularnim mogućnostima odobrenja (kao što su „dopusti jednom” ili „dopusti pri uporabi ove aplikacije ili usluge”), uključujući mogućnost povlačenja odobrenja.

## Amandman 13

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(26) U ugovorima između vlasnika podataka i potrošača kao korisnika proizvoda ili povezanih usluga koji generiraju podatke **na odredbe ugovora primjenjuje** se Direktiva 93/13/EEZ kako potrošač ne bi bio izložen nepoštenim ugovornim odredbama. U slučaju nepoštenih ugovornih odredaba koje su jednostrano nametnute mikropoduzeću odnosno malom ili srednjem poduzeću kako su definirana u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ<sup>63</sup>, ovom se Uredbom određuje da takve nepoštene odredbe ne bi trebale biti obvezujuće za to poduzeće.

---

<sup>63</sup> Preporuka Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća

*Izmjena*

(26) U ugovorima između vlasnika podataka i potrošača kao korisnika proizvoda ili povezanih usluga koji generiraju podatke **primjenjuje se potrošačko pravo EU-a, Direktiva 2005/92/EZ, koja se primjenjuje na nepoštene komercijalne prakse i Direktiva 93/13/EEZ koja se primjenjuje na odredbe ugovora** kako potrošač ne bi bio izložen nepoštenim ugovornim odredbama. U slučaju nepoštenih ugovornih odredaba koje su jednostrano nametnute mikropoduzeću odnosno malom ili srednjem poduzeću kako su definirana u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ<sup>1</sup>, ovom se Uredbom određuje da takve nepoštene odredbe ne bi trebale biti obvezujuće za to poduzeće.

te malih i srednjih poduzeća.

## Amandman 14

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 27.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(27.a) S ciljem bolje zaštite poslovnih tajni, ovu Uredbu ne bi trebalo tumačiti na način da se njome pružateljima povezanih usluga daje pravo da primateljima podataka dijele podatke generirane uporabom proizvoda koji se smatraju poslovnom tajnom, a da pritom o tome ne obavijeste proizvođača. Ti vlasnici podataka trebali bi se dogovoriti s proizvođačima o uvjetima stavljanja na raspolaganje te vrste podataka.**

## Amandman 15

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 29.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(29) Treća strana kojoj se podaci stavljaju na raspolaganje može biti poduzetnik, istraživačka organizacija ili neprofitna organizacija. Kad stavlja podatke na raspolaganje trećoj strani, **vlasnik podataka** ne bi **trebao** zloupotrijebiti svoj položaj radi stjecanja konkurentne prednosti na tržištima na kojima on i dotična treća strana mogu biti u izravnoj konkurenciji. **Stoga vlasnik podataka** ne bi **trebao** upotrebljavati podatke generirane uporabom proizvoda ili povezane usluge kako bi **stekao** uvid u gospodarsko stanje, imovinu ili proizvodne metode **treće** strane ili ih upotrijebiti na bilo koji drugi način koji bi mogao ugroziti poslovni položaj **korisnika** na tržištima na kojima posluje.

(29) Treća strana kojoj se podaci stavljaju na raspolaganje može biti **pojedinaac**, poduzetnik **kao što je tržište podataka, pružatelj usluga razmjene podataka iz članka 10. [Akt o upravljanju podacima]**, istraživačka organizacija ili neprofitna organizacija. Kad stavlja podatke na raspolaganje trećoj strani, **nijedna strana** ne bi **trebala** zloupotrijebiti svoj položaj radi stjecanja konkurentne prednosti na tržištima na kojima on i dotična treća strana mogu biti u izravnoj konkurenciji. **Predmetne strane stoga** ne bi **trebale** upotrebljavati podatke generirane uporabom proizvoda ili povezane usluge kako bi **stekle** uvid u gospodarsko stanje, imovinu ili proizvodne metode **neke druge** strane ili ih upotrijebiti na bilo koji drugi način koji bi mogao ugroziti poslovni



položaj *neke druge strane* na tržištima na kojima posluje.

## Amandman 16

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 31.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(31) Podaci generirani uporabom proizvoda ili povezanih usluga trebali bi se staviti na raspolaganje trećoj strani samo na zahtjev korisnika. Ovom se Uredbom stoga dopunjuje pravo predviđeno člankom 20. Uredbe (EU) 2016/679. Tim se člankom utvrđuje pravo ispitanika da prime osobne podatke koji se na njih odnose u strukturiranom, uobičajenom i strojno čitljivom obliku te na prijenos tih podataka drugim voditeljima obrade ako se ti podaci obrađuju na temelju članka 6. stavka 1. točke (a), članka 9. stavka 2. točke (a) ili ugovora u skladu s člankom 6. stavkom 1. točkom (b). Ispitanici imaju pravo i na izravan prijenos osobnih podataka od jednog voditelja obrade drugome, ali samo ako je to tehnički izvedivo. U članku 20. navodi se da se to odnosi na podatke koje je dostavio ispitanik, ali se ne navodi jesu li potrebni aktivni postupci ispitanika ili to vrijedi i za situacije u kojima proizvod ili povezana usluga svojim dizajnom prati ponašanje ispitanika ili druge informacije povezane s njim na pasivan način. Pravo na temelju ove Uredbe dopunjuje pravo na primanje i prijenos osobnih podataka u skladu s člankom 20. Uredbe (EU) 2016/679 na nekoliko načina. Korisnicima se daje pravo na pristup podacima koji su generirani uporabom proizvoda ili povezanih usluga i njihovo stavljanje na raspolaganje trećoj strani, bez obzira na njihovu prirodu kao osobnih podataka, na razlike između aktivno pruženih i pasivno zabilježenih podataka te neovisno o pravnoj osnovi obrade. Za razliku od tehničkih obveza iz

*Izmjena*

(31) Podaci generirani uporabom proizvoda ili povezanih usluga trebali bi se staviti na raspolaganje trećoj strani samo na zahtjev korisnika. Ovom se Uredbom stoga dopunjuje pravo predviđeno člankom 20. Uredbe (EU) 2016/679. Tim se člankom utvrđuje pravo ispitanika da prime osobne podatke koji se na njih odnose u strukturiranom, uobičajenom i strojno čitljivom obliku te na prijenos tih podataka drugim voditeljima obrade ako se ti podaci obrađuju na temelju članka 6. stavka 1. točke (a), članka 9. stavka 2. točke (a) ili ugovora u skladu s člankom 6. stavkom 1. točkom (b). Ispitanici imaju pravo i na izravan prijenos osobnih podataka od jednog voditelja obrade drugome, ali samo ako je to tehnički izvedivo. U članku 20. navodi se da se to odnosi na podatke koje je dostavio ispitanik, ali se ne navodi jesu li potrebni aktivni postupci ispitanika ili to vrijedi i za situacije u kojima proizvod ili povezana usluga svojim dizajnom prati ponašanje ispitanika ili druge informacije povezane s njim na pasivan način. Pravo na temelju ove Uredbe dopunjuje pravo na primanje i prijenos osobnih podataka u skladu s člankom 20. Uredbe (EU) 2016/679 na nekoliko načina. Korisnicima se daje pravo na pristup podacima koji su generirani uporabom proizvoda ili povezanih usluga i njihovo stavljanje na raspolaganje trećoj strani, bez obzira na njihovu prirodu kao osobnih podataka, na razlike između aktivno pruženih i pasivno zabilježenih podataka te neovisno o pravnoj osnovi obrade. Za razliku od tehničkih obveza iz

članka 20. Uredbe (EU) 2016/679, ovom se Uredbom propisuje i osigurava tehnička izvedivost pristupa treće strane svim vrstama podataka koji su obuhvaćeni njezinim područjem primjene, bez obzira na to jesu li oni osobni ili neosobni. *Njome se vlasniku podataka omogućuje i da odredi razumnu naknadu koju trebaju platiti treće strane, ali ne i korisnik, za sve troškove nastale pružanjem izravnog pristupa podacima koje stvara proizvod korisnika. Ako vlasnik podataka i treća strana ne mogu dogovoriti uvjete za izravan pristup, to* ispitanika ni na koji način ne bi trebalo sprečavati da prava iz Uredbe (EU) 2016/679, uključujući pravo na prenosivost podataka, ostvari pravnim sredstvima u skladu s tom Uredbom. U tom kontekstu treba razumjeti da se u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 vlasniku podataka ili trećoj strani ugovorom ne dopušta obrada posebnih kategorija osobnih podataka.

## Amandman 17

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 33.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(33) Kako bi se spriječilo iskorištavanje korisnika, treće strane kojima su podaci stavljeni na raspolaganje na zahtjev korisnika trebale bi obrađivati podatke samo u svrhe dogovorene s korisnikom i dijeliti ih s drugom trećom stranom samo ako je to nužno za pružanje usluge koju je zatražio korisnik.

## Amandman 18

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 34.

članka 20. Uredbe (EU) 2016/679, ovom se Uredbom propisuje i osigurava tehnička izvedivost pristupa treće strane svim vrstama podataka koji su obuhvaćeni njezinim područjem primjene, bez obzira na to jesu li oni osobni ili neosobni. *Ovom se Uredbom omogućuje i izravna razmjena podataka korisnika s trećim stranama. Ovom se Uredbom sprječava vlasnik podataka ili treća strana da potrošačima izravno ili neizravno naplaćuju naknadu, kompenzaciju ili troškove za dijeljenje podataka ili za pristup tim podacima.* Ispitanika ni na koji način ne bi trebalo sprečavati da prava iz Uredbe (EU) 2016/679, uključujući pravo na prenosivost podataka, ostvari pravnim sredstvima u skladu s tom Uredbom. U tom kontekstu treba razumjeti da se u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 vlasniku podataka ili trećoj strani ugovorom ne dopušta obrada posebnih kategorija osobnih podataka.

*Izmjena*

(33) Kako bi se spriječilo iskorištavanje korisnika, treće strane kojima su podaci stavljeni na raspolaganje na zahtjev korisnika trebale bi obrađivati podatke samo u svrhe dogovorene s korisnikom i dijeliti ih s drugom trećom stranom samo ako je to, *uz jasnu, nedvosmislenu i pravodobnu obavijest korisniku*, nužno za pružanje usluge koju je zatražio korisnik.

(34) U skladu s načelom smanjenja količine podataka treća strana trebala bi pristupati samo dodatnim informacijama koje su potrebne za pružanje usluge koju je zatražio korisnik. Nakon što treća strana dobije pristup podacima, trebala bi ih obrađivati isključivo u svrhe dogovorene s korisnikom, bez uplitanja vlasnika podataka. Korisniku bi trebalo biti jednako lako trećoj strani odbiti ili ukinuti pristup podacima kao što mu je bilo taj pristup odobriti. Treća strana ne bi trebala korisnika ni na koji način prisiljavati, zavaravati ili njime manipulirati, potkopavanjem ili narušavanjem autonomije, donošenja odluka ili izbora korisnika, među ostalim putem digitalnog sučelja s korisnikom. U tom se kontekstu treće strane pri dizajniranju svojih digitalnih sučelja ne bi trebale oslanjati na takozvane obmanjujuće obrasce (engl. dark patterns). Obmanjujući obrasci tehnike su koje se upotrebljavaju pri dizajniranju kojima se potrošače potiče ili dovođenjem u zabludu navodi na donošenje odluka koje za njih imaju negativne posljedice. Te manipulativne tehnike mogu se upotrebljavati da bi se korisnike, pogotovo ranjive potrošače, navelo da se počnu neželjeno ponašati, da bi ih se zavaravalo poticanjem da donesu odluke o transakcija u kojima će otkriti svoje podatke ili da bi se nerazumno utjecalo na korisnike usluge na način na koji se potkopava i narušava njihova neovisnost, donošenje odluka i izbor. Uobičajena i legitimna poslovna praksa koja je u skladu s pravom Unije ne bi se sama po sebi trebala smatrati obmanjujućim obrascem. Treće strane trebale bi ispunjavati svoje obveze u skladu s relevantnim pravom Unije, a posebno zahtjeve utvrđene u Direktivi 2005/29/EZ, Direktivi 2011/83/EU, Direktivi 2000/31/EZ i Direktivi 98/6/EZ.

(34) U skladu s načelom smanjenja količine podataka treća strana trebala bi pristupati samo dodatnim informacijama koje su potrebne za pružanje usluge koju je zatražio korisnik. Nakon što treća strana dobije pristup podacima, trebala bi ih obrađivati isključivo u svrhe dogovorene s korisnikom, bez uplitanja vlasnika podataka. Korisniku bi trebalo biti jednako lako trećoj strani odbiti ili ukinuti pristup podacima kao što mu je bilo taj pristup odobriti. Treća strana ne bi trebala ***neopravdano otežati ostvarivanje prava ili izbora korisnika, među ostalim nudenjem izbora korisnicima na neneutralan način, niti*** korisnika ni na koji način prisiljavati, zavaravati ili njime manipulirati, potkopavanjem ili narušavanjem autonomije, donošenja odluka ili ***slobodnog*** izbora korisnika, među ostalim putem digitalnog sučelja s korisnikom ***ili njegovog dijela, uključujući njegovu strukturu, dizajn, funkciju ili način rada.*** U tom se kontekstu treće strane pri dizajniranju svojih digitalnih sučelja ne bi trebale oslanjati na takozvane obmanjujuće obrasce (engl. dark patterns). Obmanjujući obrasci tehnike su koje se upotrebljavaju pri dizajniranju kojima se potrošače potiče ili dovođenjem u zabludu navodi na donošenje odluka koje za njih imaju negativne posljedice. Te manipulativne tehnike mogu se upotrebljavati da bi se korisnike, pogotovo ranjive potrošače, navelo da se počnu neželjeno ponašati, da bi ih se zavaravalo poticanjem da donesu odluke o transakcija u kojima će otkriti svoje podatke ili da bi se nerazumno utjecalo na korisnike usluge na način na koji se potkopava i narušava njihova neovisnost, donošenje odluka i izbor. Uobičajena i legitimna poslovna praksa koja je u skladu s pravom Unije ne bi se sama po sebi trebala smatrati obmanjujućim obrascem. Treće strane trebale bi ispunjavati svoje obveze u skladu s relevantnim pravom Unije, a posebno

zahtjeve utvrđene u Direktivi 2005/29/EZ, Direktivi 2011/83/EU, Direktivi 2000/31/EZ i Direktivi 98/6/EZ.

## Amandman 19

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 37.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(37) S obzirom na trenutačno stanje tehnologije, nametanje dodatnih obveza povezanih s dizajnom proizvoda koje proizvode ili dizajniraju mikropoduzeća i mala poduzeća te povezane usluge koje ona pružaju predstavlja preveliko opterećenje. **Međutim, to nije slučaj** ako je mikropoduzeću ili malom poduzeću u podugovor dana proizvodnja ili dizajniranje proizvoda. **U takvim situacijama** poduzeće koje je sklopilo podugovor s mikropoduzećem ili malim poduzećem može na odgovarajući način podugovaratelju nadoknaditi štetu. Mikropoduzeće ili malo poduzeće ipak može podlijegati zahtjevima utvrđenima ovom Uredbom kao vlasnik podataka ako nije proizvođač proizvoda ili pružatelj povezanih usluga.

## Amandman 20

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 42.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(42) Kako bi se potaknulo neprekidno ulaganje u generiranje vrijednih podataka, uključujući ulaganja u relevantne tehničke

*Izmjena*

(37) **Ovom Uredbom se mikropoduzeća i mala poduzeća ne sprečavaju u sudjelovanju u praksama dijeljenja podataka, no** s obzirom na trenutačno stanje tehnologije, nametanje dodatnih obveza povezanih s dizajnom proizvoda koje proizvode ili dizajniraju mikropoduzeća i mala poduzeća te povezane usluge koje ona pružaju predstavlja preveliko opterećenje. Ako je mikropoduzeću ili malom poduzeću u podugovor dana proizvodnja ili dizajniranje proizvoda, poduzeće koje je sklopilo podugovor s mikropoduzećem ili malim poduzećem može na odgovarajući način podugovaratelju nadoknaditi štetu. Mikropoduzeće ili malo poduzeće ipak može podlijegati zahtjevima utvrđenima ovom Uredbom kao vlasnik podataka ako nije proizvođač proizvoda ili pružatelj povezanih usluga. **Kako bi se povećalo sudjelovanje mikropoduzeća i malih poduzeća u podatkovnom gospodarstvu, države članice trebale bi takvim poduzećima osigurati vodstvo.**

*Izmjena*

(42) Kako bi se potaknulo neprekidno ulaganje u generiranje vrijednih podataka, uključujući ulaganja u relevantne tehničke

alate, u ovoj je Uredbi sadržano načelo da vlasnik podataka može zatražiti razumnu naknadu ako je zakonski obvezan staviti podatke na raspolaganje primatelju podataka. Te odredbe ne bi trebalo tumačiti kao plaćanje za same podatke, već, u slučaju mikropoduzeća te malih ili srednjih poduzeća, kao plaćanje za nastale troškove i ulaganja potrebna za stavljanje podataka na raspolaganje.

alate, u ovoj je Uredbi sadržano načelo da vlasnik podataka može zatražiti razumnu naknadu ako je zakonski obvezan staviti podatke na raspolaganje primatelju podataka ***u odnosima među poduzećima***. Te odredbe ne bi trebalo tumačiti kao plaćanje za same podatke, već, u slučaju mikropoduzeća te malih ili srednjih poduzeća ***i istraživačkih organizacija koje se podacima koriste na neprofitnoj osnovi ili u kontekstu misije javnog interesa priznate u pravu Unije ili nacionalnom pravu***, kao plaćanje za nastale troškove i ulaganja potrebna za stavljanje podataka na raspolaganje. ***Ovom se Uredbom sprječava vlasnik podataka ili treća strana da potrošačima izravno ili neizravno naplaćuju naknadu, kompenzaciju ili troškove za dijeljenje podataka ili za pristup tim podacima.***

## Amandman 21

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 43.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(43) U opravdanim slučajevima, uključujući potrebu za zaštitom sudjelovanja potrošača i tržišnog natjecanja ili za promicanjem inovacija na određenim tržištima, pravom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije može se propisati regulirana naknada za stavljanje na raspolaganje određenih vrsta podataka.

*Izmjena*

(43) U ***propisno*** opravdanim slučajevima, uključujući potrebu za zaštitom sudjelovanja potrošača i tržišnog natjecanja ili za promicanjem inovacija na određenim tržištima, pravom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije može se propisati regulirana naknada za stavljanje na raspolaganje određenih vrsta podataka.

## Amandman 22

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 44.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(44) Kako bi se mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća zaštitila od prekomjernih

*Izmjena*

(44) Kako bi se mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća zaštitila od prekomjernih

gospodarskih opterećenja zbog kojih bi im bilo komercijalno preteško razviti i voditi inovativne poslovne modele, naknada za stavljanje podataka na raspolaganje koju trebaju platiti ne bi trebala biti veća od izravnih troškova stavljanja podataka na raspolaganje i ne bi trebala biti diskriminirajuća.

## Amandman 23

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 48.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(48) Osiguravanje pristupa alternativnim načinima rješavanja domaćih i prekograničnih sporova povezanih sa stavljanjem podataka na raspolaganje trebalo bi koristiti vlasnicima i primateljima podataka i time ojačati povjerenje u razmjenu podataka. U slučajevima u kojima se strane ne mogu dogovoriti o poštenim, razumnim i nediskriminirajućim uvjetima stavljanja podataka na raspolaganje, tijela za rješavanje sporova trebala bi im ponuditi jednostavno, brzo i jeftino rješenje.

## Amandman 24

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 52.

gospodarskih opterećenja zbog kojih bi im bilo komercijalno preteško razviti i voditi inovativne poslovne modele, naknada za stavljanje podataka na raspolaganje koju trebaju platiti ne bi trebala biti veća od izravnih troškova stavljanja podataka na raspolaganje i ne bi trebala biti diskriminirajuća. ***Isti bi se režim trebao primjenjivati na one istraživačke organizacije koje se podacima koriste na neprofitnoj osnovi ili u kontekstu misije javnog interesa priznate u pravu Unije ili nacionalnom pravu.***

*Izmjena*

(48) Osiguravanje pristupa alternativnim načinima rješavanja domaćih i prekograničnih sporova povezanih sa stavljanjem podataka na raspolaganje trebalo bi koristiti vlasnicima i primateljima podataka i time ojačati povjerenje u razmjenu podataka. U slučajevima u kojima se strane ne mogu dogovoriti o poštenim, razumnim i nediskriminirajućim uvjetima stavljanja podataka na raspolaganje, tijela za rješavanje sporova trebala bi im ponuditi jednostavno, brzo i jeftino rješenje. ***Tim se postupkom ne smije ugroziti ostvarivanje prava korisnika, a u slučaju da na korisnike utječe spor između vlasnika podataka i primatelja podataka ili trećih strana, korisnicima bi se trebala pružiti učinkovita i brza naknada.***

### *Tekst koji je predložila Komisija*

(52) U pravilima o ugovornim odredbama trebalo bi uzeti u obzir načelo ugovorne slobode kao ključni koncept u odnosima među poduzećima. Stoga se test za utvrđivanje nepoštenih uvjeta ne bi trebao primjenjivati na sve ugovorne odredbe, nego samo na one odredbe koje su jednostrano nametnute mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima. To se odnosi na situacije „uzmi ili ostavi” u kojima jedna strana postavlja određenu ugovornu odredbu, a mikropoduzeće ili pak malo ili srednje poduzeće ne može utjecati na sadržaj te odredbe unatoč pokušaju da se o njemu pregovara. Ugovorna odredba koju jednostavno postavlja jedna strana i koju mikropoduzeće ili pak malo ili srednje poduzeće prihvati odnosno odredba o kojoj su ugovorne strane pregovarale i naknadno postigle dogovor uz izmjene ne bi se trebala smatrati jednostrano nametnutom.

## **Amandman 25**

### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 53.**

### *Tekst koji je predložila Komisija*

(53) Nadalje, pravila o nepoštenim ugovornim odredbama trebala bi se primjenjivati samo na one elemente ugovora koji su povezani sa stavljanjem podataka na raspolaganje, odnosno ugovorne odredbe koje se odnose na pristup podacima i njihovu uporabu te odgovornost ili pravne lijekove za povredu i raskid obveza povezanih s podacima. Ostali dijelovi istog ugovora koji nisu povezani sa stavljanjem podataka na raspolaganje ne bi trebali podlijevati testu za ispitivanje nepoštenih uvjeta ugovora

### *Izmjena*

(52) U pravilima o ugovornim odredbama **među poduzećima** trebalo bi uzeti u obzir načelo ugovorne slobode kao ključni koncept u odnosima među poduzećima. Stoga se test za utvrđivanje nepoštenih uvjeta ne bi trebao primjenjivati na sve ugovorne odredbe, nego samo na one odredbe koje su jednostrano nametnute mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima. To se odnosi na situacije „uzmi ili ostavi” u kojima jedna strana postavlja određenu ugovornu odredbu, a mikropoduzeće ili pak malo ili srednje poduzeće ne može utjecati na sadržaj te odredbe unatoč pokušaju da se o njemu pregovara. Ugovorna odredba koju jednostavno postavlja jedna strana i koju mikropoduzeće ili pak malo ili srednje poduzeće prihvati odnosno odredba o kojoj su ugovorne strane pregovarale i naknadno postigle dogovor uz izmjene ne bi se trebala smatrati jednostrano nametnutom. ***Svi ugovorni sporazumi moraju biti u skladu s pravednim, razumnim i nediskriminatornim načelima.***

### *Izmjena*

(53) Nadalje, pravila o nepoštenim ugovornim odredbama **među poduzećima** trebala bi se primjenjivati samo na one elemente ugovora koji su povezani sa stavljanjem podataka na raspolaganje, odnosno ugovorne odredbe koje se odnose na pristup podacima i njihovu uporabu te odgovornost ili pravne lijekove za povredu i raskid obveza povezanih s podacima. Ostali dijelovi istog ugovora koji nisu povezani sa stavljanjem podataka na raspolaganje ne bi trebali podlijevati testu za ispitivanje nepoštenih uvjeta ugovora

utvrđenom u ovoj Uredbi.

## Amandman 26

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 54.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(54) Kriteriji za utvrđivanje nepoštenih ugovornih odredaba trebali bi se primjenjivati samo na pretjerane ugovorne odredbe kojima se zloupotrebljava snažniji pregovarački položaj. Velika većina ugovornih odredaba koje su komercijalno povoljnije za jednu stranu u odnosu na drugu, uključujući one koje su uobičajene u ugovorima među poduzećima, uobičajen su izraz načela ugovorne slobode te se i dalje primjenjuju.

## Amandman 27

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 55.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(55) Ako se ugovorna odredba ne nalazi na popisu odredaba koje se uvijek smatraju nepoštenima ili se pretpostavlja da su takve, primjenjuje se opća odredba o nepoštenim uvjetima. U tom pogledu, odredbe navedene kao nepoštene trebale bi služiti kao mjerilo pri tumačenju opće odredbe o nepoštenosti. Naposljetku, model ugovornih odredaba za ugovore o razmjeni podataka među poduzećima koji Komisija treba razviti i preporučiti mogao bi biti koristan i komercijalnim stranama tijekom pregovora.

## Amandman 28

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 56.

PE736.701v02-00

24/103

AD\1271070HR.docx

utvrđenom u ovoj Uredbi.

*Izmjena*

(54) Kriteriji za utvrđivanje nepoštenih ugovornih odredaba **među poduzećima** trebali bi se primjenjivati samo na pretjerane ugovorne odredbe kojima se zloupotrebljava snažniji pregovarački položaj. Velika većina ugovornih odredaba koje su komercijalno povoljnije za jednu stranu u odnosu na drugu, uključujući one koje su uobičajene u ugovorima među poduzećima, uobičajen su izraz načela ugovorne slobode te se i dalje primjenjuju.

*Izmjena*

(55) Ako se ugovorna odredba ne nalazi na popisu odredaba koje se uvijek smatraju nepoštenima ili se pretpostavlja da su takve **među poduzećima**, primjenjuje se opća odredba o nepoštenim uvjetima. U tom pogledu, odredbe navedene kao nepoštene trebale bi služiti kao mjerilo pri tumačenju opće odredbe o nepoštenosti. Naposljetku, model ugovornih odredaba za ugovore o razmjeni podataka među poduzećima koji Komisija treba razviti i preporučiti mogao bi biti koristan i komercijalnim stranama tijekom pregovora.



*Tekst koji je predložila Komisija*

(56) U iznimnim situacijama može biti potrebno da tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije uporabe podatke u posjedu nekog poduzetnika kako bi odgovorile na izvanredna stanja ili u drugim iznimnim slučajevima.

Organizacije koje provode istraživanja i organizacije koje financiraju istraživanja također bi se mogle organizirati kao tijela javnog sektora ili javnopravna tijela. Kako bi se ograničilo opterećenje poduzeća, mikropoduzeća i mala poduzeća trebala bi biti izuzeta od obveze pružanja podataka tijelima javnog sektora i institucijama, agencijama ili tijelima Unije u situacijama iznimne potrebe.

*Izmjena*

(56) U iznimnim situacijama može biti potrebno da tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije uporabe podatke u posjedu nekog poduzetnika kako bi odgovorile na izvanredna stanja ili u drugim iznimnim slučajevima.

Organizacije koje provode istraživanja i organizacije koje financiraju istraživanja također bi se mogle organizirati kao tijela javnog sektora ili javnopravna tijela. ***Kako bi se osigurale usklađene prakse među državama članicama i predvidljivo okruženje za privatne subjekte, države članice i Komisija trebale bi u okviru svojih nadležnosti utvrditi tijela koja mogu zatražiti pristup podacima u vlasništvu poduzeća.*** Kako bi se ograničilo opterećenje poduzeća, mikropoduzeća i mala poduzeća trebala bi biti izuzeta od obveze pružanja podataka tijelima javnog sektora i institucijama, agencijama ili tijelima Unije u situacijama iznimne potrebe.

## **Amandman 29**

### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 61.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(61) Na razini Unije potreban je razmjernan, ograničen i predvidljiv okvir kako bi vlasnici podataka u iznimnim slučajevima stavili na raspolaganje podatke tijelima javnog sektora i institucijama, agencijama ili tijelima Unije radi osiguravanja pravne sigurnosti i smanjenja administrativnog opterećenja poduzeća. U tu bi svrhu zahtjevi za podatke koje tijela javnog sektora i institucije, agencije i tijela Unije podnose vlasnicima podataka trebali biti transparentni i razmjerni u pogledu opsega i granularnosti sadržaja. Svrha zahtjeva i namjena traženih podataka

*Izmjena*

(61) Na razini Unije potreban je razmjernan, ograničen i predvidljiv okvir kako bi vlasnici podataka u iznimnim slučajevima stavili na raspolaganje podatke tijelima javnog sektora i institucijama, agencijama ili tijelima Unije radi osiguravanja pravne sigurnosti i smanjenja administrativnog opterećenja poduzeća. U tu bi svrhu zahtjevi za podatke koje tijela javnog sektora i institucije, agencije i tijela Unije podnose vlasnicima podataka trebali biti transparentni i razmjerni u pogledu opsega i granularnosti sadržaja ***i temeljiti se na odobrenju koje je izdalo nadležno***

trebale bi biti konkretne i jasno navedene, a subjektu koji podnosi zahtjev trebalo bi omogućiti odgovarajuću fleksibilnost kako bi mogao obavljati svoje zadaće u javnom interesu. U zahtjevu bi se trebali poštovati i legitimni interesi poduzeća kojima je zahtjev podnesen. Opterećenje vlasnika podataka trebalo bi se svesti na najmanju mjeru obvezivanjem subjekata koji podnose zahtjev da poštuju načelo „samo jednom” jer se time sprečava da više od jednog tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije iste podatke zatraži više puta kad su ti podaci potrebni za odgovor na izvanredno stanje. Kako bi se osigurala transparentnost, subjekt koji traži podatke trebao bi bez nepotrebne odgode objaviti zahtjeve za podatke koje podnesu tijela javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije, a trebalo bi osigurati i javnu internetsku dostupnost svih zahtjeva koji su opravdani izvanrednim stanjem.

***tijelo. Komisija bi trebala uspostaviti vlastiti postupak za izdavanje odobrenja svojim institucijama, agencijama i tijelima Unije.*** Svrha zahtjeva i namjena traženih podataka trebale bi biti konkretne i jasno navedene, a subjektu koji podnosi zahtjev trebalo bi omogućiti odgovarajuću fleksibilnost kako bi mogao obavljati svoje zadaće u javnom interesu. U zahtjevu bi se trebali poštovati i legitimni interesi poduzeća kojima je zahtjev podnesen. Opterećenje vlasnika podataka trebalo bi se svesti na najmanju mjeru obvezivanjem subjekata koji podnose zahtjev da poštuju načelo „samo jednom” jer se time sprečava da više od jednog tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije iste podatke zatraži više puta kad su ti podaci potrebni za odgovor na izvanredno stanje. Kako bi se osigurala transparentnost, subjekt koji traži podatke trebao bi bez nepotrebne odgode ***i, osim ako to nije ograničeno drugim zakonom, u roku od 10 radnih dana,*** objaviti zahtjeve za podatke koje podnesu tijela javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije, a trebalo bi osigurati i javnu internetsku dostupnost svih zahtjeva koji su opravdani izvanrednim stanjem.

## Amandman 30

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 62.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(62) Cilj je obveze pružanja podataka osigurati da tijela javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije raspolazu znanjem potrebnim za odgovor na izvanredna stanja, njihovo sprečavanje ili oporavak od njih ili za održavanje kapaciteta za ispunjavanje posebnih zadaća koje su izričito predviđene zakonom. Podaci koje su prikupili ti subjekti mogu biti poslovno osjetljivi. Stoga se Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i

*Izmjena*

(62) Cilj je obveze pružanja podataka osigurati da tijela javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije raspolazu znanjem potrebnim za odgovor na izvanredna stanja, njihovo sprečavanje ili oporavak od njih ili za održavanje kapaciteta za ispunjavanje posebnih zadaća koje su izričito predviđene zakonom. Podaci koje su prikupili ti subjekti mogu biti poslovno osjetljivi. Stoga se Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i

Vijeća<sup>65</sup> ne bi trebala primjenjivati na podatke koji se stavljaju na raspolaganje na temelju ove Uredbe, a isti se podaci ne bi trebali smatrati otvorenima i dostupnima za ponovnu uporabu trećih strana. Međutim, to ne bi trebalo utjecati na primjenjivost Direktive (EU) 2019/1024 na ponovnu uporabu službenih statistika za čiju su izradu upotrijebljeni podaci dobiveni u skladu s ovom Uredbom, pod uvjetom da ta ponovna uporaba ne uključuje osnovne podatke. Osim toga, to ne bi trebalo utjecati na mogućnost razmjene podataka za potrebe istraživanja ili za izradu službenih statistika, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti utvrđeni u ovoj Uredbi. Tijelima javnog sektora također bi trebalo dopustiti razmjenu podataka dobivenih u skladu s ovom Uredbom s drugim tijelima javnog sektora kako bi se odgovorilo na iznimne potrebe zbog kojih su podaci zatraženi.

---

<sup>65</sup> Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podacima i ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 172, 26.6.2019., str. 56.).

## Amandman 31

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 66.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(66) Pri ponovnoj uporabi podataka koje su dostavili njihovi vlasnici, tijela javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije

Vijeća<sup>65</sup> ne bi trebala primjenjivati na podatke koji se stavljaju na raspolaganje na temelju ove Uredbe, a isti se podaci ne bi trebali smatrati otvorenima i dostupnima za ponovnu uporabu trećih strana. Međutim, to ne bi trebalo utjecati na primjenjivost Direktive (EU) 2019/1024 na ponovnu uporabu službenih statistika za čiju su izradu upotrijebljeni podaci dobiveni u skladu s ovom Uredbom, pod uvjetom da ta ponovna uporaba ne uključuje osnovne podatke. Osim toga, to ne bi trebalo utjecati na mogućnost razmjene podataka za potrebe istraživanja ili za izradu službenih statistika, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti utvrđeni u ovoj Uredbi. Tijelima javnog sektora također bi trebalo dopustiti razmjenu podataka dobivenih u skladu s ovom Uredbom s drugim tijelima javnog sektora kako bi se odgovorilo na iznimne potrebe zbog kojih su podaci zatraženi, ***sve dok sva tijela poštuju ista pravila i ograničenja kao i prvotni tražitelj podataka. Poduzeće čiji se podaci razmjenjuju, pod uvjetom da postupa u dobroj vjeri, također bi trebalo imati mogućnost ulaganja prigovora u vezi s planiranim prijenosom podataka kako bi zaštitilo svoju sigurnost, integritet ili povjerljivost.***

---

<sup>65</sup> Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podacima i ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 172, 26.6.2019., str. 56.).

*Izmjena*

(66) Pri ponovnoj uporabi podataka koje su dostavili njihovi vlasnici, tijela javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije

trebali bi poštovati postojeće primjenjivo zakonodavstvo i ugovorne obveze kojima podliježe vlasnik podataka. Ako je otkrivanje poslovne tajne vlasnika podataka tijelima javnog sektora ili institucijama, agencijama ili tijelima Unije nužno za ispunjavanje svrhe za koju su podaci zatraženi, vlasniku podataka trebalo bi osigurati povjerljivost takvog otkrivanja.

trebali bi poštovati postojeće primjenjivo zakonodavstvo i ugovorne obveze kojima podliježe vlasnik podataka. Ako je otkrivanje poslovne tajne vlasnika podataka tijelima javnog sektora ili institucijama, agencijama ili tijelima Unije nužno za ispunjavanje svrhe za koju su podaci zatraženi, vlasniku podataka trebalo bi osigurati povjerljivost takvog otkrivanja. ***Tijela javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije trebali bi biti odgovorni za sigurnost podataka koje primaju.***

## Amandman 32

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 67.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(67) Ako je u pitanju ***zaštita važnog javnog dobra, kao što je to slučaj s odgovorima na izvanredna stanja***, ne bi trebalo očekivati da tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije poduzetnicima nadoknade dobivene podatke. Izvanredna stanja rijetki su događaji, a u nekim od takvih slučajeva nije potrebna uporaba podataka koji su u posjedu poduzetnika. Stoga nije vjerojatno da će na poslovne aktivnosti vlasnika podataka posljedično negativno utjecati tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije koja se pozivaju na ovu Uredbu. Međutim, s obzirom na to da bi slučajevi iznimne potrebe, osim odgovora na izvanredno stanje, mogli biti češći, uključujući slučajeve sprečavanja izvanrednog stanja ili oporavka od njega, vlasnici podataka trebali bi u tim slučajevima imati pravo na razumnu naknadu koja ne bi smjela premašiti tehničke i organizacijske troškove nastale pri ispunjavanju zahtjeva i razumnu maržu potrebnu za stavljanje podataka na raspolaganje tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije. Naknadu ne bi trebalo smatrati plaćanjem za same

*Izmjena*

(67) Ako je u pitanju ***odgovor na izvanredna stanja kako je definiran ovom Uredbom***, ne bi trebalo očekivati da tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije poduzetnicima nadoknade dobivene podatke. Izvanredna stanja rijetki su događaji, a u nekim od takvih slučajeva nije potrebna uporaba podataka koji su u posjedu poduzetnika. Stoga nije vjerojatno da će na poslovne aktivnosti vlasnika podataka posljedično negativno utjecati tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije koja se pozivaju na ovu Uredbu. Međutim, s obzirom na to da bi slučajevi iznimne potrebe, osim odgovora na izvanredno stanje, mogli biti češći, uključujući slučajeve sprečavanja izvanrednog stanja ili oporavka od njega, vlasnici podataka trebali bi u tim slučajevima imati pravo na razumnu naknadu koja ne bi smjela premašiti tehničke i organizacijske troškove nastale pri ispunjavanju zahtjeva i razumnu maržu potrebnu za stavljanje podataka na raspolaganje tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije. ***Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije vjeruje da je***

podatke ni obveznom.

*razina naknade koju je zatražio vlasnik podataka neopravdana, predmet se upućuje nadležnom tijelu iz članka 31. države članice u kojoj vlasnik podataka ima poslovni nastan.* Naknadu ne bi trebalo smatrati plaćanjem za same podatke ni obveznom.

### Amandman 33

#### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 69.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(69) Mogućnost da korisnici usluga obrade podataka, uključujući usluge računalstva u oblaku i usluge na rubu mreže, prijeđu s jedne usluge obrade podataka na drugu, uz **održavanje minimalne funkcionalnosti** usluge, ključan je uvjet za konkurentnije tržište s manjim preprekama za ulazak novih pružatelja usluga na tržište.

*Izmjena*

(69) Mogućnost da korisnici usluga obrade podataka, uključujući usluge računalstva u oblaku i usluge na rubu mreže, prijeđu s jedne usluge obrade podataka na drugu, uz **izbjegavanje nedostupnosti usluga, ili da koriste usluge više pružatelja istodobno bez nepotrebnih troškova prijenosa podataka**, ključan je uvjet za konkurentnije tržište s manjim preprekama za ulazak novih pružatelja usluga na tržište **te za osiguravanje veće otpornosti za korisnike tih usluga. Jamstva za učinkovitu promjenu opskrbljivača trebala bi uključivati i kupce koji imaju koristi od velikih besplatnih ponuda kako to ne bi dovelo do situacije ovisnosti za kupce. Olakšavanje pristupa koji se sastoji od više oblaka za korisnike usluga obrade podataka može pridonijeti i povećanju njihove digitalne operativne otpornosti, kako je prepoznato u Aktu o digitalnoj operativnoj otpornosti (DORA) za financijske usluge.**

### Amandman 34

#### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 69.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(69.a) Naknade za promjenu pružatelja usluga naknade su koje pružatelji usluga računalstva u oblaku naplaćuju svojim korisnicima za proces promjene pružatelja usluga. Te su naknade obično namijenjene za prebacivanje troškova koji mogu nastati za izvornog pružatelja usluga zbog procesa promjene pružatelja na korisnika koji želi promijeniti pružatelja usluga. Primjeri zajedničkih naknada za promjenu pružatelja jesu troškovi povezani s prijenosom podataka od jednog pružatelja do drugog ili s lokalnim sustavom („naknade za napredak”) ili troškovi nastali za posebne mjere potpore tijekom postupka promjene pružatelja. Nepotrebno visoke izlazne naknade i druge neopravdane naknade koje nisu povezane sa stvarnim troškovima promjene pružatelja, ometaju promjenu pružatelja usluga, ograničavaju slobodan protok podataka, imaju potencijal ograničiti tržišno natjecanje i uzrokovati učinke ovisnosti o određenom pružatelju za korisnike usluga obrade podataka smanjenjem poticaja za odabir drugog ili dodatnog pružatelja usluga. Kao rezultat novih obveza predviđenih ovom Uredbom, izvorni pružatelj usluga obrade podataka mogao bi povjeriti određene zadaće vanjskim izvršiteljima i navesti treće strane kako bi ispunili te obveze. Korisnik ne smije izgubiti troškove koji proizlaze iz eksternalizacije usluga koje je sklopio izvorni pružatelj usluga obrade podataka tijekom postupka promjene pružatelja i ti se troškovi smatraju neopravdanima. Ništa u Aktu o podacima ne sprečava klijenta da trećim stranama isplati naknadu za potporu u procesu migracije. Izlazne naknade korisnicima naplaćuju pružatelji usluga obrade izvornih podataka kada su korisnici voljni iznijeti svoje podatke iz mreže pružatelja usluga računalstva u oblaku na vanjsku lokaciju, posebno pri prelasku s jednog pružatelja usluga na jednog ili više pružatelja usluga odredišta, kako bi premjestili svoje podatke s jedne*

*lokacije na drugu uz korištenje istog pružatelja usluga u oblaku. Stoga, kako bi se poticala konkurentnost, postupno ukidanje naknada povezanih s promjenom pružatelja usluga obrade podataka posebno bi trebalo uključivati ukidanje „izlaznih naknada” koje pružatelj usluga obrade podataka naplaćuje korisniku.*

## Amandman 35

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 70.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(70) Uredbom (EU) 2018/1807 Europskog parlamenta i Vijeća pružatelji usluga potiču se da djelotvorno izrade i provedu samoregulatorne kodekse ponašanja koji obuhvaćaju primjere najbolje prakse, među ostalim, radi olakšavanja promjene pružatelja usluga obrade podataka i njihova prijenosa. S obzirom na ograničenu **učinkovitost** samoregulatornih okvira razvijenih kao odgovor i opću nedostupnost otvorenih standarda i sučelja, potrebno je donijeti skup minimalnih regulatornih obveza za pružatelje usluga **obrade podataka** kako bi se uklonile ugovorne, gospodarske i tehničke prepreke **djelotvornoj promjeni** pružatelja usluga obrade podataka.

*Izmjena*

(70) Uredbom (EU) 2018/1807 Europskog parlamenta i Vijeća pružatelji usluga **obrade podataka** potiču se da djelotvorno izrade i provedu samoregulatorne kodekse ponašanja koji obuhvaćaju primjere najbolje prakse, među ostalim, radi olakšavanja promjene pružatelja usluga obrade podataka i njihova prijenosa. S obzirom na ograničenu **upotrebu** samoregulatornih okvira razvijenih kao odgovor i opću nedostupnost otvorenih standarda i sučelja, potrebno je donijeti skup minimalnih regulatornih obveza za pružatelje usluga **računalstva u oblaku** kako bi se uklonile ugovorne, **komercijalne, organizacijske**, gospodarske i tehničke prepreke, **uključujući, ali ne ograničavajući se na namjerno ograničavanje brzine prijenosa podataka na izlazu korisnika, za učinkovitu promjenu** pružatelja usluga obrade podataka.

## Amandman 36

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 71.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(71) Usluge obrade podataka trebale bi obuhvaćati usluge koje omogućuju pristup na zahtjev *pristup* nadogradivom i elastičnom skupu distribuiranih računalnih resursa. Ti računalni resursi uključuju resurse kao što su mreže, poslužitelji ili druge virtualne ili fizičke infrastrukture, *operativni sustavi*, softver, uključujući alate za razvoj softvera, pohranu, aplikacije i usluge. Sposobnost korisnika usluge obrade podataka da jednostrano samostalno pruža računalne kapacitete, kao što je vrijeme poslužitelja ili mrežna pohrana, bez ljudske interakcije pružatelja usluga, može se opisati kao *administracija na zahtjev*. Pojam „*široki daljinski pristup*” upotrebljava se kako bi se opisalo da se računalne sposobnosti pružaju putem mreže i da im se pristupa mehanizmima kojima se promiče uporaba heterogenih tankih ili debelih klijentskih platformi (od internetskih preglednika do mobilnih uređaja i radnih stanica). Pojam „nadogradiv” odnosi se na računalne usluge koje pružatelj usluga obrade podataka dodjeljuje fleksibilno, bez obzira na zemljopisni položaj resursa, kako bi se riješile fluktuacije u potražnji. Pojam „elastičan skup” upotrebljava se za opisivanje računalnih resursa koji se rezerviraju i isporučuju u skladu s potražnjom kako bi se raspoloživi resursi mogli brzo povećati ili smanjiti ovisno o radnom opterećenju. Pojam „*djeljiv*” upotrebljava se za opisivanje računalnih resursa koji se pružaju većem broju korisnika sa zajedničkim pristupom usluzi, pri čemu se obrada provodi odvojeno za svakog korisnika iako se usluga pruža putem iste elektroničke opreme. Pojam „distribuiran” upotrebljava se za opisivanje računalnih resursa koji se nalaze na različitim umreženim računalima ili uređajima te čija se međusobna komunikacija i koordinacija odvija slanjem poruka. Pojam „visokodistribuiran” upotrebljava se za opisivanje usluga obrade podataka koje uključuju obradu podataka bliže mjestu na kojem se podaci generiraju

(71) Usluge obrade podataka trebale bi obuhvaćati usluge koje omogućuju *sveprisutan mrežni pristup* na zahtjev *konfigurabilnom*, nadogradivom i elastičnom *zajedničkom* skupu distribuiranih računalnih resursa. Ti računalni resursi uključuju resurse kao što su mreže, poslužitelji ili druge virtualne ili fizičke infrastrukture, softver, uključujući alate za razvoj softvera, pohranu, aplikacije i usluge. *Modeli uvođenja usluga obrade podataka trebali bi uključivati privatni i javni oblak. Takve usluge i modeli uvođenja trebali bi biti jednaki onima koji su definirani međunarodnim normama.* Sposobnost korisnika usluge obrade podataka da jednostrano samostalno pruža računalne kapacitete, kao što je vrijeme poslužitelja ili mrežna pohrana, bez ljudske interakcije pružatelja usluga *obrade podataka*, može se opisati kao *zahtijeva minimalan napor u upravljanju i podrazumijeva minimalnu interakciju između pružatelja usluga i kupca*. Pojam „*sveprisutan*” upotrebljava se kako bi se opisalo da se računalne sposobnosti pružaju putem mreže i da im se pristupa mehanizmima kojima se promiče uporaba heterogenih tankih ili debelih klijentskih platformi (od internetskih preglednika do mobilnih uređaja i radnih stanica). Pojam „nadogradiv” odnosi se na računalne usluge koje pružatelj usluga obrade podataka dodjeljuje fleksibilno, bez obzira na zemljopisni položaj resursa, kako bi se riješile fluktuacije u potražnji. Pojam „elastičan skup” upotrebljava se za opisivanje računalnih resursa koji se rezerviraju i isporučuju u skladu s potražnjom kako bi se raspoloživi resursi mogli brzo povećati ili smanjiti ovisno o radnom opterećenju. Pojam „*zajednički skup*” upotrebljava se za opisivanje računalnih resursa koji se pružaju većem broju korisnika sa zajedničkim pristupom usluzi, pri čemu se obrada provodi odvojeno za svakog korisnika iako se usluga pruža putem iste elektroničke opreme. Pojam „distribuiran” upotrebljava



ili prikupljaju, primjerice u povezanom uređaju za obradu podataka. Očekuje se da će računalstvo na rubu mreže, koje predstavlja oblik takve visokodistribuirane obrade podataka, stvoriti nove poslovne modele i modele pružanja usluga u oblaku, koji bi od samog početka trebali biti otvoreni i interoperabilni.

se za opisivanje računalnih resursa koji se nalaze na različitim umreženim računalima ili uređajima te čija se međusobna komunikacija i koordinacija odvija slanjem poruka. Pojam „visokodistribuiran” upotrebljava se za opisivanje usluga obrade podataka koje uključuju obradu podataka bliže mjestu na kojem se podaci generiraju ili prikupljaju, primjerice u povezanom uređaju za obradu podataka. Očekuje se da će računalstvo na rubu mreže, koje predstavlja oblik takve visokodistribuirane obrade podataka, stvoriti nove poslovne modele i modele pružanja usluga u oblaku, koji bi od samog početka trebali biti otvoreni i interoperabilni. ***Digitalne usluge koje se smatraju internetskom platformom kako je definirana u članku 3. točki (i) [Akta o digitalnim uslugama] i usluga internetskog sadržaja kako je definirana u članku 2. stavku 5. Uredbe (EU) 2017/1128 ne bi se trebale smatrati „uslugama obrade podataka” u smislu ove Uredbe.***

## Amandman 37

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 71.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(71.a) Usluge obrade podataka obuhvaćene su jednim ili više od sljedeća tri modela pružanja usluga obrade podataka: IaaS (infrastruktura kao usluga), PaaS (platforma kao usluga) i SaaS (softver kao usluga). Ti modeli pružanja usluga predstavljaju posebnu, unaprijed zapakiranu kombinaciju informatičkih resursa koje nudi pružatelj usluge obrade podataka. Tri osnovna modela isporuke oblaka upotpunjena su novim varijacijama, od kojih se svaki sastoji od različite kombinacije informatičkih resursa, kao što su Storage-as-a-Service i Database-as-a-Service. Za potrebe ove Uredbe usluge obrade***

*podataka mogu se kategorizirati u detaljnije i nekonačno mnoštvo različitih „jednakovrijednih usluga”, što znači skupove usluga obrade podataka s istim primarnim ciljem i glavnim funkcijama te istu vrstu modela obrade podataka koji nisu povezani s operativnim značajkama usluge. U primjeru bi se moglo činiti da dvije baze podataka imaju isti primarni cilj, ali nakon razmatranja njihova modela obrade podataka, modela distribucije i ciljanog slučaja upotrebe, takve baze podataka moraju biti u detaljnijoj potkategoriji istovjetnih usluga. Istovjetne usluge mogu imati različite i konkurentne značajke kao što su izvedba, sigurnost, otpornost i kvaliteta usluge.*

## Amandman 38

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 71.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(71.b) Izvlačenje podataka koji pripadaju korisniku od izvornog pružatelja usluga obrade podataka i dalje je jedan od izazova koji sprječava ponovnu uspostavu funkcija usluge u infrastrukturi pružatelja usluga odredišta. Kako bi se pravilno planirala izlazna strategija, izbjegle nepotrebne i opterećujuće zadatke kako bi se osiguralo da korisnik ne izgubi svoje podatke zbog postupka promjene pružatelja, izvorni pružatelj usluga obrade podataka u ugovor uključuje obvezne informacije o opsegu podataka koje korisnik može izvesti nakon što odluči prijeći na drugu uslugu, drugog pružatelja usluga obrade podataka ili prijeći na poslovnu infrastrukturu IKT-a. Opseg podataka koji se mogu izvoziti trebao bi uključivati barem ulazne i izlazne podatke, uključujući relevantne formate podataka, strukture podataka i metapodatke koje je kupac izravno ili neizravno generirao ili su generirao pri*

*upotrebi usluge obrade podataka i koji se mogu jasno pripisati potrošaču. Podaci koji se mogu prenijeti trebali bi isključivati svaku uslugu obrade podataka ili imovinu treće strane ili podatke zaštićene pravima intelektualnog vlasništva ili koji čine poslovnu tajnu ili povjerljive informacije, kao što su podaci povezani s integritetom i sigurnošću usluge koju pruža usluga obrade podataka, te bi trebali isključivati podatke koje pružatelj upotrebljava za rad, održavanje i poboljšanje usluge.*

## Amandman 39

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 72.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(72) Svrha je ove Uredbe olakšati promjenu pružatelja usluga obrade podataka, što obuhvaća sve uvjete i mehanizme potrebne da bi korisnik raskinuo ugovor o usluzi obrade podataka, sklopio jedan ili više novih ugovora s različitim pružateljima usluga obrade podataka, kako bi prenio sve svoje digitalne resurse, uključujući podatke, drugim pružateljima i kako bi ih nastavio upotrebljavati u novom okruženju uz **istodobno** ostvarivanje koristi od ekvivalentne funkcionalnosti. Digitalni resursi odnose se na elemente u digitalnom obliku koje korisnik ima pravo upotrebljavati, uključujući podatke, aplikacije, virtualne strojeve i druge oblike virtualnih tehnologija, kao što su spremnici. Ekvivalentna funkcionalnost znači **održavanje** minimalne razine funkcionalnosti usluge nakon promjene pružatelja usluge **i trebala bi se smatrati tehnički izvedivom kad i polazna i odredišna** usluga **obrade podataka obuhvaćaju (djelomično ili u cijelosti) istu vrstu** usluge. Metapodaci generirani korisnikovom uporabom usluge također bi

*Izmjena*

(72) Svrha je ove Uredbe olakšati promjenu pružatelja usluga obrade podataka, što obuhvaća sve **relevantne** uvjete i mehanizme potrebne da bi korisnik raskinuo ugovor o usluzi obrade podataka, sklopio jedan ili više novih ugovora s različitim pružateljima usluga obrade podataka, kako bi prenio sve svoje digitalne resurse, uključujući podatke, drugim pružateljima i kako bi ih nastavio upotrebljavati u novom okruženju uz ostvarivanje koristi od ekvivalentne funkcionalnosti. **Treba napomenuti da su obuhvaćene usluge obrade podataka one u kojima je usluga obrade podataka, kako je definirana u Uredbi, dio temeljnog poslovanja pružatelja usluga.** Digitalni resursi odnose se na elemente u digitalnom obliku koje korisnik ima pravo upotrebljavati, uključujući podatke, aplikacije, virtualne strojeve i druge oblike virtualnih tehnologija, kao što su spremnici. **Prebacivanje je operacija usmjerena na korisnike koja se sastoji od tri glavna koraka: i.) izvlačenja podataka, tj. preuzimanja podataka iz ekosustava izvornog pružatelja usluga; ii.) pretvorbe,**

trebali biti prenosivi u skladu s odredbama ove Uredbe o promjeni pružatelja usluga.

*kad su podaci strukturirani tako da ne odgovaraju shemi ciljne lokacije; iii.) učitavanja podataka na novoj lokaciji odredišta. U posebnoj situaciji opisanoj u ovoj Uredbi razdvajanje određene usluge od ugovora i njezino premještanje na drugog pružatelja također se smatra promjenom pružatelja. Postupkom promjene opskrbljivača ponekad upravlja treća strana u ime klijenta. U skladu s tim, sva prava i obveze stranke utvrđene ovom Uredbom, uključujući obvezu suradnje u dobroj vjeri, trebalo bi tumačiti tako da se primjenjuju na takav subjekt treće strane u tim okolnostima. Pružatelji usluga računalstva u oblaku i korisnici imaju različite razine odgovornosti, ovisno o koracima postupka na koji se upućuje. Na primjer, izvorni pružatelj usluga obrade podataka odgovoran je za izdvajanje podataka u strojno čitljiv format, ali podatke će učitati u novo okruženje klijent i pružatelj usluga odredišta, osim ako je dobivena posebna profesionalna prijelazna usluga. Prepreke za promjenu pružatelja usluga različite su prirode, ovisno o koraku u procesu promjene pružatelja na koji se upućuje. Ekvivalentna funkcionalnost znači mogućnost ponovne uspostave, na temelju podataka korisnika, minimalne razine funkcionalnosti usluge u okruženju nove usluge obrade podataka nakon promjene pružatelja, pri čemu odredišna usluga daje usporediv ishod kao odgovor na isti ulazni podatak za zajedničku funkcionalnost isporučenu korisniku u skladu s ugovorom. Različite usluge mogu postići funkcionalnu istovrijednost za zajedničke osnovne funkcije samo ako pružatelji izvornih i odredišnih usluga neovisno nude iste osnovne funkcionalnosti. Uredbom nije predviđena obveza omogućavanja ekvivalentne funkcionalnosti za usluge obrade podataka modela isporuke PaaS i/ili SaaS. Relevantni metapodaci generirani korisnikovom uporabom usluge također bi trebali biti prenosivi u skladu s odredbama*

ove Uredbe o promjeni pružatelja usluga i obuhvaćeni su definicijom prenosivih podataka. Usluge obrade podataka upotrebljavaju se u raznim sektorima i razlikuju se po složenosti i vrsti usluge. To je važan čimbenik u pogledu postupka prenošenja i vremenskih okvira.

## Amandman 40

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 72.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(72.a) Potreban je ambiciozan regulatorni pristup interoperabilnosti kojim se potiču inovacije kako bi se prevladala ovisnost o određenom pružatelju usluga kojom se narušava tržišno natjecanje i razvoj novih usluga. Interoperabilnost između jednakovrijednih usluga obrade podataka uključuje više sučelja i slojeve infrastrukture i softvera te je rijetko ograničena na binarni test ostvarivosti ili nemogućnosti. Umjesto toga, izgradnja takve interoperabilnosti podliježe analizi troškova i koristi koja je potrebna kako bi se utvrdilo je li korisno ostvariti razumno predvidljive rezultate. Norma ISO/IEC 19941:2017 važna je referenca za postizanje ciljeva ove Uredbe jer sadržava tehnička razmatranja kojima se pojašnjava složenost takvog postupka.*

## Amandman 41

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 74.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(74) Od pružatelja usluga obrade podataka trebalo bi zahtijevati da **pruže** svu pomoć i potporu **potrebnu** za uspješan i učinkovit postupak promjene pružatelja

(74) Od pružatelja usluga obrade podataka trebalo bi zahtijevati da **ne nameću i uklanjaju sve relevantne prepreke te da pružaju** svu pomoć i

usluga *obrade podataka, a da se pritom od tih pružatelja* ne zahtijeva *razvoj* nove kategorije usluga unutar informatičke infrastrukture različitih pružatelja usluga obrade podataka *ili na temelju nje*, kako bi se zajamčila *ekvivalentna funkcionalnost* u okruženju koje nije njihov sustav. *Međutim*, pružatelji usluga *moraju ponuditi svu pomoć i potporu* koja je *potrebna kako bi* postupak *promjene* pružatelja usluga *bio djelotvoran*. To ne bi trebalo utjecati na postojeća prava koja se odnose na raskid ugovora, uključujući ona uvedena Uredbom (EU) 2016/679 i Direktivom (EU) 2019/770 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>67</sup>.

potporu *u okviru svojih kapaciteta i razmjerne svojim obvezama koje su potrebne* za uspješan, *siguran* i učinkovit postupak promjene pružatelja usluga. *Ovom se Uredbom od pružatelja usluga obrade podataka* ne zahtijeva *da razviju* nove kategorije usluga *obrade podataka, uključujući* unutar *ili na temelju* informatičke infrastrukture različitih pružatelja usluga obrade podataka kako bi se zajamčila *funkcionalna jednakovrijednost* u okruženju koje nije njihov *vlastiti* sustav. *Izvorni pružatelj usluga obrade podataka nema pristup i uvid u okruženje odredišnog pružatelja usluga obrade podataka i ne bi trebao biti obvezan ponovno izgraditi uslugu korisnika, u skladu sa zahtjevima funkcionalne istovjetnosti, unutar infrastrukture pružatelja usluga odredišta. Umjesto toga, dobavljač izvora trebao bi poduzeti sve razumne mjere u okviru svojih ovlasti kako bi olakšao postupak postizanja funkcionalne istovjetnosti pružanjem sposobnosti, odgovarajućih informacija, dokumentacije, tehničke potpore i, prema potrebi, potrebnih alata. Informacije koje trebaju pružiti pružatelji usluga obrade podataka kupcu trebale bi podržavati razvoj izlazne strategije kupca i trebale bi uključivati postupke za pokretanje prelaska s usluge računalstva u oblaku, strojno čitljive formate podataka u koje se mogu izvoziti podaci korisnika, alate, uključujući barem jedno sučelje za prenosivost podataka otvorenog standarda, predviđeno za izvoz podataka, informacije o poznatim tehničkim ograničenjima i ograničenjima koja bi mogla utjecati na postupak prebacivanja te procijenjeno vrijeme potrebno za dovršetak postupka prebacivanja. Pisani ugovor kojim se utvrđuju prava korisnika i obveze pružatelja usluga računalstva u oblaku trebao bi obuhvaćati samo informacije koje su dostupne pružatelju usluga obrade podataka u trenutku sklapanja ugovora.* To ne bi trebalo

utjecati na postojeća prava koja se odnose na raskid ugovora, uključujući ona uvedena Uredbom (EU) 2016/679 i Direktivom (EU) 2019/770 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>67</sup>. ***Bilo koje obvezno razdoblje na temelju ove Uredbe ne bi trebalo utjecati na poštovanje drugih rokova utvrđenih sektorskim zakonodavstvom. Poglavlje VI. ove Uredbe ne bi trebalo tumačiti kao sprečavanje pružatelja usluga obrade podataka da svojim klijentima pruža nove i poboljšane usluge, značajke i funkcionalnosti ili da se na toj osnovi natječe s drugim pružateljima usluga obrade podataka.***

---

<sup>67</sup> Direktiva (EU) 2019/770 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o određenim aspektima ugovora o isporuci digitalnog sadržaja i digitalnih usluga (SL L 136, 22.5.2019., str. 1.).

---

<sup>67</sup> Direktiva (EU) 2019/770 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o određenim aspektima ugovora o isporuci digitalnog sadržaja i digitalnih usluga (SL L 136, 22.5.2019., str. 1.).

## Amandman 42

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 75.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(75) Kako bi se olakšala promjena pružatelja usluga obrade podataka, pružatelji usluga obrade podataka trebali bi razmotriti uporabu alata za provedbu i/ili usklađenost, posebno onih koje je Komisija objavila u obliku pravilnika o uslugama računalstva u oblaku. Konkretno, standardne ugovorne klauzule pridonose rastu povjerenja u usluge obrade podataka, stvaranju uravnoteženijeg odnosa između korisnika i pružatelja usluga te poboljšanju pravne sigurnosti u pogledu uvjeta koji se primjenjuju na promjenu usluge obrade podataka. S obzirom na to, korisnici i pružatelji usluga trebali bi razmotriti uporabu standardnih ugovornih klauzula koje su razvila relevantna tijela ili stručne

*Izmjena*

(75) Kako bi se olakšala promjena pružatelja usluga obrade podataka, pružatelji usluga obrade podataka trebali bi razmotriti uporabu alata za provedbu i/ili usklađenost, posebno onih koje je Komisija objavila u obliku pravilnika o uslugama računalstva u oblaku. Konkretno, standardne ugovorne klauzule pridonose rastu povjerenja u usluge obrade podataka, stvaranju uravnoteženijeg odnosa između korisnika i pružatelja usluga ***obrade podataka*** te poboljšanju pravne sigurnosti u pogledu uvjeta koji se primjenjuju na promjenu usluge obrade podataka. S obzirom na to, korisnici i pružatelji usluga ***obrade podataka*** trebali bi razmotriti uporabu standardnih ugovornih klauzula koje su razvila relevantna tijela ili stručne

skupine osnovane na temelju prava Unije.

skupine osnovane na temelju prava Unije.

#### **Amandman 43**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Uvodna izjava 75.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(75.a) Kako bi se olakšala promjena pružatelja usluga računalstva u oblaku, sve uključene strane, uključujući pružatelje usluga obrade podataka iz izvora i odredišta, trebale bi surađivati u dobroj vjeri kako bi se omogućio učinkovit postupak promjene pružatelja usluga te siguran i pravodoban prijenos potrebnih podataka u uobičajeno upotrebljavanom, strojno čitljivom formatu i s pomoću otvorenog standardnog sučelja za prenosivost podataka te kako bi se izbjegli prekidi u pružanju usluga.***

#### **Amandman 44**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Uvodna izjava 75.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(75.b) Usluge obrade podataka koje se odnose na usluge koje su znatno izmijenjene kako bi se olakšala potreba određenog korisnika (izgrađena po narudžbi) ili usluge obrade podataka koje djeluju na probnoj osnovi ili pružaju samo uslugu testiranja i procjene ponude poslovnih proizvoda, trebale bi biti izuzete od nekih obveza koje se primjenjuju na prebacivanje usluga obrade podataka.***

#### **Amandman 45**

##### **Prijedlog uredbe**

##### **Uvodna izjava 75.c (nova)**



**(75.c) Ne dovodeći u pitanje njihovo pravo na pokretanje postupka pred sudom, korisnici bi trebali imati pristup ovlaštenim tijelima za rješavanje sporova radi rješavanja sporova povezanih s promjenom pružatelja usluga obrade podataka.**

## Amandman 46

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 76.

(76) Otvorene specifikacije i norme interoperabilnosti razvijene u skladu sa stavcima 3. i 4. Priloga II. Uredbi (EU) 1025/2021 u području interoperabilnosti i prenosivosti omogućuju **neometano** okruženje u oblaku s više prodavatelja, što je ključni zahtjev za otvorene inovacije u europskom podatkovnom gospodarstvu. Budući da se tržišnim procesima nisu mogle uspostaviti tehničke specifikacije ili norme kojima se olakšava učinkovita interoperabilnost **oblaka** na razinama platforme kao usluge (engl. platform-as-a-service, PaaS) i softvera kao usluge (engl. software-as-a-service, SaaS), Komisija bi trebala moći, na temelju ove Uredbe i u skladu s Uredbom (EU) br. 1025/2012, zatražiti europska tijela za normizaciju da razviju takve norme, **posebno za one vrste usluga** za koje takve norme još ne postoje. Povrh toga, Komisija će poticati sudionike na tržištu da razviju relevantne otvorene specifikacije interoperabilnosti. Komisija može delegiranim aktima zahtijevati primjenu europskih normi za interoperabilnost ili otvorenih specifikacija interoperabilnosti za određene **vrste usluga** upućivanjem na središnji repozitorij normi Unije za interoperabilnost usluga obrade podataka. Na europske norme i otvorene

(76) Otvorene specifikacije i norme **prenosivosti i** interoperabilnosti razvijene u skladu sa stavcima 3. i 4. Priloga II. Uredbi (EU) 1025/2021 u području interoperabilnosti i prenosivosti omogućuju okruženje u oblaku s više prodavatelja, što je ključni zahtjev za otvorene inovacije u europskom podatkovnom gospodarstvu. Budući da se tržišnim procesima nisu mogle uspostaviti tehničke specifikacije ili norme kojima se olakšava učinkovita interoperabilnost **i prenosivost usluga računalstva u oblaku** na razinama platforme kao usluge (engl. platform-as-a-service, PaaS) i softvera kao usluge (engl. software-as-a-service, SaaS), Komisija bi trebala moći, **gdje je to tehnički moguće**, na temelju ove Uredbe i u skladu s Uredbom (EU) br. 1025/2012, zatražiti europska tijela za normizaciju da razviju takve norme za **ekvivalentne usluge, za ekvivalentne usluge** za koje takve norme još ne postoje. Povrh toga, Komisija će poticati sudionike na tržištu da razviju relevantne otvorene specifikacije interoperabilnosti **i prenosivosti**. **Nakon savjetovanja s dionicima i uzimajući u obzir relevantne međunarodne i europske norme i inicijative za samoreguliranje**, Komisija može delegiranim aktima

specifikacije interoperabilnosti upućivat će se samo ako su u skladu s kriterijima navedenima u ovoj Uredbi, koji imaju isto značenje kao zahtjevi iz stavaka 3. i 4. Priloga II. Uredbi (EU) br. 1025/2021, i aspektima interoperabilnosti definiranim u okviru ISO/IEC 19941:2017.

zahtijevati primjenu europskih normi za interoperabilnost ili otvorenih specifikacija interoperabilnosti ***i prenosivosti*** za određene ***ekvivalentne usluge*** upućivanjem na središnji repozitorij normi Unije za interoperabilnost usluga obrade podataka. ***Pružatelji usluga obrade podataka trebali bi osigurati usklađenost s tim normama za interoperabilnost i specifikacijama interoperabilnosti i prenosivosti, uzimajući u obzir prirodu, sigurnost i cjelovitost podataka za koje su domaćini.*** Na europske norme ***za interoperabilnost i prenosivost usluga obrade podataka*** i otvorene specifikacije interoperabilnosti upućivat će se samo ako su u skladu s kriterijima navedenima u ovoj Uredbi, koji imaju isto značenje kao zahtjevi iz stavaka 3. i 4. Priloga II. Uredbi (EU) br. 1025/2021, i aspektima interoperabilnosti definiranim u okviru ISO/IEC 19941:2017.

## Amandman 47

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 79.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(79) Normizacija i ***semantička*** interoperabilnost trebale bi imati ključnu ulogu u pružanju tehničkih rješenja za osiguravanje interoperabilnosti. Kako bi se olakšala sukladnost sa zahtjevima interoperabilnosti, potrebno je predvidjeti pretpostavku sukladnosti interoperabilnih rješenja koja ispunjavaju usklađene norme ili njihove dijelove u skladu s Uredbom (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća. Komisija bi trebala donijeti zajedničke specifikacije u područjima u kojima ne postoje usklađene norme ili u kojima one nisu dovoljne kako bi se dodatno poboljšala interoperabilnost za zajedničke europske podatkovne prostore, aplikacijska programska sučelja, ***promjenu pružatelja usluga u oblaku*** i pametne

*Izmjena*

(79) Normizacija, ***semantička*** i ***sitaktička*** interoperabilnost trebale bi imati ključnu ulogu u pružanju tehničkih rješenja za osiguravanje ***prenosivosti*** interoperabilnosti. Kako bi se olakšala sukladnost sa zahtjevima interoperabilnosti, potrebno je predvidjeti pretpostavku sukladnosti interoperabilnih rješenja koja ispunjavaju usklađene norme ili njihove dijelove u skladu s Uredbom (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća. Komisija bi trebala donijeti zajedničke specifikacije u područjima u kojima ne postoje usklađene norme ili u kojima one nisu dovoljne kako bi se dodatno poboljšala interoperabilnost za zajedničke europske podatkovne prostore, aplikacijska programska sučelja i pametne

ugovore. Osim toga, **tek treba** donijeti zajedničke specifikacije u različitim sektorima, u skladu sa sektorskim pravom Unije ili nacionalnim sektorskim pravom, na temelju posebnih potreba predmetnih sektora. Strukture i modeli podataka (u obliku osnovnih rječnika) koji se mogu ponovno upotrijebiti, ontologije, aplikacijski profil za metapodatke, referentni podaci u obliku osnovnog rječnika, taksonomije, popisi oznaka, tablice tijela i pojmovnici također bi trebali biti dio tehničkih specifikacija za semantičku interoperabilnost. Nadalje, Komisiji bi trebalo omogućiti da odredi izradu usklađenih normi za interoperabilnost usluga **obrade podataka**.

ugovore. Osim toga, **može bi se** donijeti zajedničke specifikacije u različitim sektorima, u skladu sa sektorskim pravom Unije ili nacionalnim sektorskim pravom, na temelju posebnih potreba predmetnih sektora. Strukture i modeli podataka (u obliku osnovnih rječnika) koji se mogu ponovno upotrijebiti, ontologije, aplikacijski profil za metapodatke, referentni podaci u obliku osnovnog rječnika, taksonomije, popisi oznaka, tablice tijela i pojmovnici također bi trebali biti dio tehničkih specifikacija za semantičku interoperabilnost. Nadalje, **nakon savjetovanja s dionicima i uzimajući u obzir relevantne međunarodne i europske norme i inicijative za samoreguliranje**, Komisiji bi trebalo omogućiti da **donese zajedničke specifikacije u područjima gdje ne postoje usklađene norme** odredi izradu usklađenih normi za interoperabilnost usluga **računalstva u oblaku**.

## Amandman 48

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 81.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(81) Kako bi se osigurala učinkovita provedba ove Uredbe, države članice trebale bi imenovati jedno ili više nadležnih tijela. Ako država članica imenuje više nadležnih tijela, trebala bi imenovati i koordinirajuće nadležno tijelo. Nadležna tijela trebala bi **međusobno** surađivati. Tijela odgovorna za nadzor usklađenosti povezan sa zaštitom podataka i nadležna tijela imenovana u skladu sa sektorskim zakonodavstvom trebala bi biti odgovorna za primjenu ove Uredbe u svojim područjima nadležnosti.

*Izmjena*

(81) Kako bi se osigurala učinkovita provedba ove Uredbe, države članice trebale bi imenovati jedno ili više nadležnih tijela. Ako država članica imenuje više nadležnih tijela, trebala bi imenovati i koordinirajuće nadležno tijelo. Nadležna tijela trebala bi **učinkovito i pravodobno** surađivati, **u skladu s načelima dobre uprave i uzajamne pomoći, kako bi se osigurala učinkovita provedba i izvršavanje ove Uredbe**. . Tijela odgovorna za nadzor usklađenosti povezan sa zaštitom podataka i nadležna tijela imenovana u skladu sa sektorskim zakonodavstvom trebala bi biti odgovorna za primjenu ove Uredbe u svojim

područjima nadležnosti.

## Amandman 49

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 82.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(82) Kako bi ostvarile svoja prava na temelju ove Uredbe, fizičke i pravne osobe trebale bi imati pravo tražiti pravnu zaštitu u slučaju povrede **njihovih prava na temelju** ove Uredbe podnošenjem pritužaba nadležnim tijelima. Ta bi tijela trebala biti obvezna surađivati kako bi se osigurali primjerena obrada i rješavanje pritužbe. Kako bi se iskoristio mehanizam mreže za suradnju u području zaštite potrošača i omogućile predstavničke tužbe, ovom se Uredbom izmjenjuju prilozi Uredbi (EU) 2017/2394 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>68</sup> te Direktivi (EU) 2020/1828 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>69</sup>.

---

<sup>68</sup> Uredba (EU) 2017/2394 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o suradnji između nacionalnih tijela odgovornih za izvršavanje propisa o zaštiti potrošača i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 2006/2004 (SL L 345, 27.12.2017, str. 1).

<sup>69</sup> Direktiva (EU) 2020/1828 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2020. o predstavničkim tužbama za zaštitu kolektivnih interesa potrošača i stavljanju

*Izmjena*

(82) Kako bi ostvarile svoja prava na temelju ove Uredbe, fizičke i pravne osobe **ili bilo koja treća strana ovlaštena djelovati u njihovo ime** trebale bi imati pravo tražiti pravnu zaštitu u slučaju povrede ove Uredbe podnošenjem pritužaba nadležnim tijelima **i sudovima**. Ta bi tijela trebala biti obvezna surađivati kako bi se osigurali primjerena obrada i **brzo** rješavanje pritužbe. Kako bi se iskoristio mehanizam mreže za suradnju u području zaštite potrošača i omogućile predstavničke tužbe, ovom se Uredbom izmjenjuju prilozi Uredbi (EU) 2017/2394 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>68</sup> te Direktivi (EU) 2020/1828 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>69</sup>. **Tijela nadležna za provedbu ove Uredbe trebala bi surađivati s mrežom za suradnju u području zaštite potrošača u vezi s pitanjima zaštite potrošača, ali ne i u vezi s pitanjima obrade podataka. Upućivanje na mrežu za suradnju u području zaštite potrošača ne bi smjelo dovesti do nedostatka učinkovite ili brze provedbe ove Uredbe.**

---

<sup>68</sup> Uredba (EU) 2017/2394 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o suradnji između nacionalnih tijela odgovornih za izvršavanje propisa o zaštiti potrošača i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 2006/2004 (SL L 345, 27.12.2017, str. 1).

<sup>69</sup> Direktiva (EU) 2020/1828 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2020. o predstavničkim tužbama za zaštitu kolektivnih interesa potrošača i stavljanju

izvan snage Direktive 2009/22/EZ  
(SL L 409, 4.12.2020., str. 1.).

izvan snage Direktive 2009/22/EZ  
(SL L 409, 4.12.2020., str. 1.).

## Amandman 50

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 85.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(85) Kako bi se uzeli u obzir tehnički aspekti usluga obrade podataka, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a u vezi s dopunom ove Uredbe kako bi se uveo mehanizam praćenja naknada za promjenu pružatelja usluga obrade podataka koje na tržištu nameću pružatelji usluga obrade podataka, kako bi se dodatno utvrdili bitni zahtjevi u pogledu interoperabilnosti za operatore podatkovnih prostora i pružatelje usluga obrade podataka te kako bi se objavilo upućivanje na otvorene specifikacije interoperabilnosti i europske norme za interoperabilnost usluga obrade podataka. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.<sup>70</sup>. Kako bi se osiguralo ravnopravno sudjelovanje u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente kad i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

---

<sup>70</sup> SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

## Amandman 51

*Izmjena*

(85) Kako bi se uzeli u obzir tehnički aspekti usluga obrade podataka, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a u vezi s dopunom ove Uredbe kako bi se uveo mehanizam praćenja naknada za promjenu pružatelja usluga obrade podataka koje na tržištu nameću pružatelji usluga obrade podataka, kako bi se dodatno utvrdili bitni zahtjevi u pogledu interoperabilnosti za operatore podatkovnih prostora i pružatelje usluga obrade podataka te kako bi se objavilo upućivanje na otvorene specifikacije interoperabilnosti i **prenosivosti** europske norme za interoperabilnost usluga obrade podataka. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.<sup>70</sup>. Kako bi se osiguralo ravnopravno sudjelovanje u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente kad i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

---

<sup>70</sup> SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 1. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ovom se Uredbom utvrđuju usklađena pravila o stavljanju podataka generiranih uporabom proizvoda ili povezanih usluga na raspolaganje korisniku tog proizvoda ili usluga, o obvezi vlasnika podataka da stave podatke na raspolaganje primateljima podataka **te** o obvezi vlasnika podataka da stave podatke na raspolaganje tijelima javnog sektora ili institucijama, agencijama ili tijelima Unije, ako postoji iznimna potreba, za izvršavanje zadaće od javnog interesa:

*Izmjena*

1. Ovom se Uredbom utvrđuju usklađena pravila o stavljanju podataka generiranih uporabom proizvoda ili povezanih usluga na raspolaganje korisniku tog proizvoda ili usluga, o obvezi vlasnika podataka da stave podatke na raspolaganje primateljima podataka, o obvezi vlasnika podataka da stave podatke na raspolaganje tijelima javnog sektora ili institucijama, agencijama ili tijelima Unije, ako postoji iznimna potreba, za izvršavanje zadaće od javnog interesa, ***o olakšavanju promjene pružatelja usluga obrade podataka te o osiguravanju razvoja standarda interoperabilnosti za prijenos i uporabu podataka.***

**Amandman 52**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 1. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***2.a Ovom se Uredbom dopunjuje pravo Unije čiji je cilj promicanje interesa potrošača i visoka razina zaštite potrošača, zaštita njihova zdravlja, sigurnosti i gospodarskih interesa, uključujući Direktivu 2005/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, Direktivu 2011/83/EU Europskog parlamenta i Vijeća, kao i Direktivu 93/13/EEZ Europskog parlamenta i Vijeća, te ona ne utječe na primjenjivost tog prava. Nijedna odredba ove Uredbe ne bi se trebala primjenjivati niti tumačiti na način kojim bi se smanjila ili ograničila visoka razina zaštite potrošača.***

**Amandman 53**

## Prijedlog uredbe

### Članak 2. – stavak 1. – točka 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) „podaci” znači svaki digitalni prikaz akata, činjenica ili informacija i svaka kompilacija tih akata, činjenica ili informacija, **među ostalim** u obliku **zvučnog, vizualnog ili audiovizualnog zapisa**;

*Izmjena*

(1) „podaci” znači svaki digitalni prikaz, **među ostalim u obliku zvučnog, vizualnog ili audiovizualnog zapisa**, akata, činjenica ili informacija i svaka kompilacija tih akata, činjenica ili informacija u obliku **u kojemu su dobiveni**;

## Amandman 54

## Prijedlog uredbe

### Članak 2. – stavak 1. – točka 1.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(1.a) „metapodaci” znači podaci generirani uslugom obrade podataka, uključujući datum, vrijeme i geolokaciju, trajanje aktivnosti, veze s drugim fizičkim ili pravnim osobama koje je uspostavila osoba koja se koristi uslugom;**

## Amandman 55

## Prijedlog uredbe

### Članak 2. – stavak 1. – točka 1.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(1.b) „neosobni podaci” znači podaci koji nisu osobni podaci kako su definirani u članku 4. točki 1. Uredbe (EU) 2016/679.**

## Amandman 56

## Prijedlog uredbe

### Članak 2. – stavak 1. – točka 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(5) „korisnik” znači fizička ili pravna osoba koja posjeduje, unajmljuje ili zakupljuje proizvod ili prima **uslugu**;

#### Amandman 57

##### Prijedlog uredbe

##### Članak 2. – stavak 1. – točka 5.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

(5) „korisnik” znači fizička ili pravna osoba, **uključujući ispitanika**, koja posjeduje, unajmljuje ili zakupljuje proizvod ili prima **povezane usluge**;

*Izmjena*

**(5.a) „potrošač” znači svaka fizička osoba koja djeluje u svrhe koje ne ulaze u okvir njezine trgovačke, poslovne, obrtničke ili profesionalne djelatnosti;**

#### Amandman 58

##### Prijedlog uredbe

##### Članak 2. – stavak 1. – točka 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(6) „vlasnik podataka” znači pravna ili fizička osoba koja ima pravo ili obvezu, u skladu s ovom Uredbom, primjenjivim pravom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije, ili, u slučaju neosobnih podataka i kontrolom tehničkog dizajna proizvoda i povezanih usluga, **moćnost** stavljanja na raspolaganje određenih podataka;

*Izmjena*

(6) „vlasnik podataka” znači pravna ili fizička osoba koja ima pravo ili obvezu, u skladu s ovom Uredbom, primjenjivim pravom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije, ili, u slučaju neosobnih podataka i kontrolom tehničkog dizajna proizvoda i povezanih usluga, **u vrijeme kad se podaci generiraju uporabom, ugovorno dogovoreno pravo** stavljanja na raspolaganje određenih podataka;

#### Amandman 59

##### Prijedlog uredbe

##### Članak 2. – stavak 1. – točka 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(7) „primatelj podataka” znači pravna ili fizička osoba koja djeluje u svrhe povezane sa svojom trgovačkom,

*Izmjena*

(7) „primatelj podataka” znači pravna ili fizička osoba koja djeluje u svrhe povezane sa svojom trgovačkom,



poslovnom, obrtničkom ili profesionalnom djelatnošću, osim korisnika proizvoda ili povezane usluge, kojoj vlasnik podataka stavlja na raspolaganje podatke, **uključujući treću stranu** na zahtjev korisnika upućen vlasniku podataka ili u skladu s pravnom obvezom na temelju prava Unije ili nacionalnog zakonodavstva kojim se provodi pravo Unije;

poslovnom, obrtničkom ili profesionalnom djelatnošću, osim korisnika proizvoda ili povezane usluge, kojoj vlasnik podataka stavlja na raspolaganje podatke, na zahtjev korisnika upućen vlasniku podataka ili u skladu s pravnom obvezom na temelju prava Unije ili nacionalnog zakonodavstva kojim se provodi pravo Unije, **i uključujući treću stranu kojoj korisnik ili ispitanik izravno stavlja na raspolaganje podatke;**

### Obrazloženje

*Izmjenom se postiže dosljednost s ostalim dijelovima teksta. Posebno je važno da taj pojam ne isključuje situacije u kojima korisnik izravno dijeli podatke s trećom stranom bez obraćanja vlasniku podataka.*

## Amandman 60

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 10.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) „izvanredno stanje” znači iznimna situacija koja negativno utječe na stanovništvo Unije, države članice ili njezina dijela, uz opasnost od ozbiljnih i trajnih posljedica na životne uvjete ili gospodarsku stabilnost ili znatne degradacije gospodarske imovine u Uniji ili predmetnim državama članicama;

*Izmjena*

(10) „izvanredno stanje” znači iznimna situacija koja **je određena u skladu s odgovarajućim postupcima na temelju prava Unije i** negativno utječe na stanovništvo Unije, države članice ili njezina dijela, uz **dokazanu** opasnost od **opasnih po život**, ozbiljnih i trajnih posljedica na životne uvjete ili gospodarsku stabilnost ili znatne degradacije gospodarske imovine u Uniji ili predmetnim državama članicama,;

## Amandman 61

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Proizvodi se dizajniraju i proizvode, a povezane usluge pružaju tako

*Izmjena*

1. Proizvodi se dizajniraju i proizvode, a povezane usluge pružaju tako

da su podaci generirani njihovom uporabom automatski, jednostavno, sigurno i, prema potrebi, izravno dostupni korisniku.

da su podaci generirani njihovom uporabom **i pod kontrolom vlasnika podataka** automatski **besplatni**, jednostavno, sigurno i, prema potrebi, izravno dostupni korisniku **u strukturiranom, uobičajenom i strojno čitljivom formatu. Pod uvjetom da je vlasnik podataka zakonito obrađivao podatke u skladu s pravom Unije i nacionalnim pravom i da je poštovao relevantne kibersigurnosne zahtjeve, vlasnik podataka ne smatra se odgovornim primatelju podataka za izravnu ili neizravnu štetu koja proizlazi iz podataka koji su stavljeni na raspolaganje primatelju podataka, koji su povezani s njima ili su povezani s njima.**

**Zahtjevi iz prvog podstavka ispunjavaju se bez ugrožavanja funkcionalnosti proizvoda i povezanih usluga te u skladu sa zahtjevima za sigurnost podataka kako su utvrđeni Uredbom 2016/679.**

## Amandman 62

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.a Potrošači imaju pravo besplatno dobiti primjerak podataka generiranih njihovom uporabom proizvoda i povezanih usluga, od vlasnika podataka, u strukturiranom, uobičajenom i strojno čitljivom formatu.**

## Amandman 63

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3 – stavak 1.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.b Vlasnik podataka može odbiti zahtjev za podatke ako je pristup**

*podacima ograničen pravom Unije ili nacionalnim pravom.*

## Amandman 64

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 1.c (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.c** *Korisnik u bilo kojem trenutku može vlasniku podataka ili trećoj strani koju je imenovao vlasnik podataka dati ili povući privolu za korištenje svojih podataka.*

## Amandman 65

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Prije sklapanja ugovora o kupnji, najmu ili zakupu proizvoda ili povezane usluge korisniku se u jasnom i razumljivom obliku pružaju barem sljedeće informacije:

2. Prije sklapanja ugovora o kupnji, najmu ili zakupu proizvoda ili povezane usluge **potrošačima bi trebalo ponuditi opcije privole za obradu podataka u smislu članka 4. stavka 11. Uredbe (EU) 2016/679. Osim toga, korisniku se pravodobno i na istaknut način te u lako dostupnom, jasnom i razumljivom obliku pružaju barem sljedeće informacije:**

## Amandman 66

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) **priroda** i količina podataka koji će se vjerojatno generirati uporabom proizvoda ili povezane usluge;

(a) **vrsta, struktura, format i procijenjena** količina podataka koji će se vjerojatno generirati uporabom proizvoda ili povezane usluge;

## Amandman 67

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – točka aa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(aa) procijenjeno vrijeme tijekom kojeg će vlasnik podataka pohraniti podatke i staviti ih na raspolaganje korisniku;**

## Amandman 68

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – točka ab (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ab) svrha obrade podataka;**

## Amandman 69

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(c) kako korisnik može pristupiti tim podacima;

(c) kako **i kojim tehničkim sredstvima** korisnik može **besplatno za korisnike** pristupiti tim podacima **i kopiji tih podataka;**

## Amandman 70

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(f) sredstva komunikacije koja korisniku omogućuju da brzo stupi u kontakt s vlasnikom podataka i s njim učinkovito komunicira;

(f) sredstva komunikacije koja korisniku omogućuju da **izravno i** brzo stupi u kontakt s vlasnikom podataka i s njim učinkovito komunicira;

## Amandman 71

## Prijedlog uredbe

### Članak 3. – stavak 2. – točka g

*Tekst koji je predložila Komisija*

(g) način na koji korisnik može zatražiti da se podaci dijele s trećom stranom;

*Izmjena*

(g) način na koji korisnik može zatražiti da se podaci dijele s trećom stranom **i način na koji korisnici koji su potrošači mogu zatražiti podatke besplatno;**

## Amandman 72

## Prijedlog uredbe

### Članak 3. – stavak 2. – točka h

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) pravo korisnika da nadležnom tijelu iz članka 31. podnese pritužbu na povredu odredaba iz ovog poglavlja.

*Izmjena*

(h) pravo korisnika da nadležnom tijelu iz članka 31. podnese pritužbu na povredu odredaba iz ovog poglavlja, **uključujući popis nadležnih tijela po državi članici.**

## Amandman 73

## Prijedlog uredbe

### Članak 3. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a Vlasnik podataka ne smije neopravdano otežavati ostvarivanje prava ili izbora korisnika, među ostalim nuđenjem izbora korisnicima na neneutralan način ili potkopavanjem ili narušavanjem autonomije, odlučivanja ili slobodnog izbora korisnika putem strukture, dizajna, funkcije ili načina rada korisničkog sučelja ili njegova dijela.**

## Amandman 74

## Prijedlog uredbe

### Članak 4. – stavak 1.

### *Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ako korisnik ne može izravno pristupiti podacima iz proizvoda, vlasnik podataka korisniku stavlja na raspolaganje podatke generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga bez nepotrebne odgode, besplatno i, prema potrebi, kontinuirano i u stvarnom vremenu. To se provodi na temelju običnog zahtjeva elektroničkim putem ako je to tehnički izvedivo.

### *Izmjena*

1. Ako korisnik ne može izravno pristupiti podacima iz proizvoda **ili povezane usluge**, vlasnik podataka korisniku stavlja na raspolaganje podatke generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga **koji su pod kontrolom vlasnika podataka te relevantne metapodatke** bez nepotrebne odgode, besplatno, **u strukturiranom, uobičajenom i strojno čitljivom formatu** i, prema potrebi, kontinuirano i u stvarnom vremenu. **Podaci se dostavljaju u obliku u kojem ih je generirao proizvod, uz samo minimalne prilagodbe koje su potrebne kako bi ih korisnik mogao upotrebljavati** To se provodi na temelju običnog zahtjeva elektroničkim putem ako je to tehnički izvedivo. **Pod uvjetom da je vlasnik podataka zakonito obrađivao podatke u skladu s pravom Unije i nacionalnim pravom i da je poštovao relevantne kibersigurnosne zahtjeve, vlasnik podataka ne smatra se odgovornim primatelju podataka za izravnu ili neizravnu štetu koja proizlazi iz podataka koji su stavljeni na raspolaganje primatelju podataka, koji su povezani s njima ili su povezani s njima.**

**Ako je pristup na uređaju tehnički podržan, proizvođač taj način pristupa stavlja na raspolaganje na nediskriminirajući način. Ako je dostupan pristup na uređaju i izvan uređaja, korisnik ili treća strana odabiru koju metodu preferiraju.**

### **Amandman 75**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 4. – stavak 1.a (novi)**

### *Tekst koji je predložila Komisija*

### *Izmjena*

**1.a Vlasnik podataka može odbiti zahtjev za podatke ako je pristup**

*podacima ograničen pravom Unije ili nacionalnim pravom.*

## Amandman 76

### Prijedlog uredbe

#### Članak 4. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Korisnik ne **smije** upotrebljavati podatke dobivene na temelju zahtjeva iz stavka 1. za razvoj proizvoda konkurentnog proizvodu iz kojeg podaci potječu.

*Izmjena*

4. Korisnik **ili treća strana** ne **smiju** upotrebljavati podatke dobivene na temelju zahtjeva iz stavka 1. za razvoj proizvoda konkurentnog proizvodu iz kojeg podaci potječu.

## Amandman 77

### Prijedlog uredbe

#### Članak 5. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Na zahtjev korisnika ili strane koja djeluje u ime korisnika vlasnik podataka bez nepotrebne odgode korisniku stavlja na raspolaganje podatke generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga bez nepotrebne odgode, besplatno i jednake kvalitete koja je dostupna vlasniku podataka te, prema potrebi, kontinuirano i u stvarnom vremenu.

*Izmjena*

1. Na zahtjev korisnika ili strane koja djeluje u ime korisnika vlasnik podataka bez nepotrebne odgode korisniku stavlja na raspolaganje podatke generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga **koji su pod kontrolom vlasnika podataka, kao i relevantnih metapodataka, trećoj strani,** bez nepotrebne odgode, **u strukturiranom, uobičajeno upotrebljavanom i strojno čitljivom formatu,** besplatno i jednake kvalitete koja je dostupna vlasniku podataka te, prema potrebi, kontinuirano i u stvarnom vremenu **te na temelju mehanizama sigurnog pristupa, podložno usklađenosti s primjenjivim zakonima o eksternalizaciji podatkovnih usluga. Takvi se podaci dostavljaju u obliku u kojem ih je proizvod proizveo, uz samo minimalne prilagodbe potrebne za njihovu digitalnu obradu i tumačenje te barem pružaju osnovni kontekst, metapodatke i vremenski žig.**

## Amandman 78

### Prijedlog uredbe

#### Članak 5. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.a Vlasnik podataka može odbiti zahtjev za podatke ako je pristup podacima ograničen pravom Unije ili nacionalnim pravom.**

## Amandman 79

### Prijedlog uredbe

#### Članak 5. – stavak 2. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Svako poduzeće koje pruža osnovne usluge platforme i koje je za jednu takvu uslugu ili više njih određeno kao nadzornik pristupa u skladu s člankom *[..]* [Uredbe *XXX* o pravednim tržištima neograničenog tržišnog natjecanja u digitalnom sektoru (Akt o digitalnim tržištima)<sup>73</sup>] nije prihvatljiva treća strana na temelju ovog članka i stoga ne smije:

2. Svako poduzeće koje pruža osnovne usluge platforme i koje je za jednu takvu uslugu ili više njih određeno kao nadzornik pristupa u skladu s člankom 3. [Uredbe **(EU) 2022/1925** o pravednim tržištima neograničenog tržišnog natjecanja u digitalnom sektoru (Akt o digitalnim tržištima)]*[I]* nije prihvatljiva treća strana na temelju ovog članka i stoga ne smije:

---

*73 SL [..].*

## Amandman 80

### Prijedlog uredbe

#### Članak 5. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Treća strana ne smije primjenjivati sredstva prisile ili zloupotrebljavati *očite* nedostatke u tehničkoj infrastrukturi vlasnika podataka namijenjenoj zaštiti podataka radi dobivanja pristupa podacima.

4. Treća strana ne smije primjenjivati sredstva prisile ili zloupotrebljavati nedostatke u tehničkoj infrastrukturi vlasnika podataka namijenjenoj zaštiti podataka radi dobivanja pristupa podacima.

## Amandman 81



**Prijedlog uredbe**  
**Članak 5. – stavak 6.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**6.a** *Vlasnik podataka ne smije upotrebljivost proizvoda ili povezane usluge uvjetovati time da mu korisnik dozvoli obradu podataka koji nisu potrebni za funkcionalnost proizvoda ili pružanje povezane usluge.*

**Amandman 82**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 6. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Treća strana obrađuje podatke koji su joj stavljeni na raspolaganje u skladu s člankom 5. samo u svrhe i pod uvjetima dogovorenima s korisnikom, poštujući prava ispitanika u mjeri u kojoj se to odnosi na osobne podatke te briše podatke kad više nisu potrebni za dogovorenu svrhu.

1. Treća strana obrađuje podatke koji su joj stavljeni na raspolaganje u skladu s člankom 5. samo u svrhe i pod uvjetima dogovorenima s korisnikom, poštujući prava ispitanika u mjeri u kojoj se to odnosi na osobne podatke te **bez neopravdane odgode** briše podatke kad više nisu potrebni za dogovorenu svrhu.

**Amandman 83**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 6. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.a** *Ako se neosobni podaci stavljaju na raspolaganje za ponovnu uporabu u komercijalne ili nekomercijalne svrhe i mogu uključivati bilateralne ili multilateralne razmjene podataka s nediskriminirajućim pristupom u komercijalne ili nekomercijalne svrhe, treća strana obrađuje podatke u skladu s pravom Unije i nacionalnim pravom.*

**Amandman 84**

## Prijedlog uredbe

### Članak 6. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) prisiljavati, zavaravati korisnika ili manipulirati korisnikom na bilo koji način, **potkopavanjem ili narušavanjem autonomije, donošenja** odluke ili izbora korisnika, među ostalim putem digitalnog sučelja s korisnikom;

*Izmjena*

(a) **nepotrebno otežavati ostvarivanje prava ili izbora korisnika, među ostalim ponudom izbora korisnicima na način koji nije neutralan, ili** prisiljavati, zavaravati korisnika ili manipulirati korisnikom na bilo koji način, **potkopavati ili narušavati autonomiju, donošenje** odluke ili izbora korisnika, među ostalim putem digitalnog sučelja s korisnikom **ili njegova dijela, među ostalim putem njegove strukture, dizajna, funkcije ili načina rada;**

## Amandman 85

## Prijedlog uredbe

### Članak 6. – stavak 2. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) stavljati podatke koje primi na raspolaganje drugoj trećoj strani u neobrađenom, objedinjenom ili izvedenom obliku, osim ako je to nužno za pružanje usluge koju je zatražio korisnik;

*Izmjena*

(c) stavljati podatke koje primi na raspolaganje drugoj trećoj strani, u neobrađenom, objedinjenom ili izvedenom obliku, osim ako je to **jedina svrha ugovora s korisnikom i olakšava razvoj nekonkurentnog softvera ili proizvoda ili je** nužno za pružanje usluge koju je zatražio korisnik, **a korisnik je o tome izričito obaviješten na jasan, lako dostupan i uočljiv način;**

## Amandman 86

## Prijedlog uredbe

### Članak 7. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

Područje primjene obveza povezanih s razmjenom podataka **između poduzeća i potrošača te** među poduzećima

*Izmjena*

Područje primjene obveza povezanih s razmjenom podataka među poduzećima

## Amandman 87

### Prijedlog uredbe

#### Članak 7. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Obveze iz ovog poglavlja ne primjenjuju se na podatke generirane uporabom proizvoda koje su proizvela mikropoduzeća ili mala poduzeća ili povezanih usluga koje pružaju takva poduzeća, kako su definirana u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, pod uvjetom da ta poduzeća nemaju partnerska poduzeća ili povezana poduzeća kako su definirana u članku 3. Priloga Preporuci 2003/361/EZ koja se ne smatraju mikropoduzećima ili malim poduzećima.

*Izmjena*

1. Obveze iz ovog poglavlja **u pogledu dijeljenja podataka među poduzećima** ne primjenjuju se na podatke generirane uporabom proizvoda koje su proizvela mikropoduzeća ili mala poduzeća ili povezanih usluga koje pružaju takva poduzeća, kako su definirana u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, pod uvjetom da ta poduzeća nemaju partnerska poduzeća ili povezana poduzeća kako su definirana u članku 3. Priloga Preporuci 2003/361/EZ koja se ne smatraju mikropoduzećima ili malim poduzećima.

## Amandman 88

### Prijedlog uredbe

#### Članak 8. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ako je vlasnik podataka obvezan staviti podatke na raspolaganje primatelju podataka u skladu s člankom 5. ili drugim pravom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije, to čini pod poštenim, razumnim i nediskriminirajućim uvjetima te na transparentan način u skladu s odredbama ovog poglavlja i poglavlja IV.

*Izmjena*

1. Ako je vlasnik podataka obvezan staviti podatke na raspolaganje primatelju podataka u skladu s člankom 5. ili drugim pravom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije, to čini pod poštenim, razumnim i nediskriminirajućim uvjetima te na transparentan način u skladu s odredbama ovog poglavlja i poglavlja IV. ***te ne dovodeći u pitanje Uredbu (EU) 2016/679. Pod uvjetom da je vlasnik podataka zakonito obrađivao podatke u skladu s pravom Unije i nacionalnim pravom i da je poštovao relevantne kibersigurnosne zahtjeve, vlasnik podataka ne smatra se odgovornim primatelju podataka za izravnu ili neizravnu štetu koja proizlazi iz podataka koji su stavljeni na raspolaganje primatelju podataka, koji su povezani s njima ili su povezani s njima.***

## Amandman 89

### Prijedlog uredbe

#### Članak 8. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Vlasnik podataka pri stavljanju podataka na raspolaganje ne smije diskriminirati usporedive kategorije primatelja podataka, uključujući partnerska poduzeća ili povezana poduzeća, kako su definirana u članku 3. Priloga Preporuci 2003/361/EZ. Ako primatelj podataka **smatra** da su uvjeti pod kojima su podaci stavljeni na raspolaganje diskriminirajući, vlasnik podataka mora dokazati da nije bilo diskriminacije.

*Izmjena*

3. Vlasnik podataka pri stavljanju podataka na raspolaganje ne smije diskriminirati usporedive kategorije primatelja podataka, uključujući partnerska poduzeća ili povezana poduzeća, kako su definirana u članku 3. Priloga Preporuci 2003/361/EZ. Ako primatelj podataka **ima opravdan razlog sumnjati** da su uvjeti pod kojima su podaci stavljeni na raspolaganje diskriminirajući, vlasnik podataka mora dokazati da nije bilo diskriminacije.

## Amandman 90

### Prijedlog uredbe

#### Članak 9. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Svaka naknada za stavljanje podataka na raspolaganje dogovorena između vlasnika podataka i primatelja podataka mora biti razumna.

*Izmjena*

1. Svaka naknada za stavljanje podataka na raspolaganje dogovorena između vlasnika podataka i primatelja podataka u međuposlovnim odnosima mora biti razumna. **Ovom se Uredbom vlasnik podataka ili treća strana sprečavaju da korisnicima ili ispitanicima izravno ili neizravno naplaćuju pristojbu, naknadu ili troškove za razmjenu podataka ili pristup podacima.**

## Amandman 91

### Prijedlog uredbe

#### Članak 9. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Ako je primatelj podataka

*Izmjena*

2. Ako je primatelj podataka

mikropoduzeće, malo ili srednje poduzeće, kako je definirano u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, dogovorena naknada ne smije prelaziti troškove izravno povezane sa stavljanjem podataka na raspolaganje primatelju podataka i koji se mogu pripisati zahtjevu. Članak 8. stavak 3. primjenjuje se na odgovarajući način.

mikropoduzeće, malo ili srednje poduzeće, kako je definirano u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, **ili istraživačka organizacija, a vlasnik podataka nije MSP**, dogovorena naknada ne smije prelaziti troškove izravno povezane sa stavljanjem podataka na raspolaganje primatelju podataka i koji se mogu pripisati zahtjevu. Članak 8. stavak 3. primjenjuje se na odgovarajući način.

## Amandman 92

### Prijedlog uredbe

#### Članak 9. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Vlasnik podataka primatelju podataka pruža dovoljno detaljne informacije za utvrđivanje osnova za izračun naknade kako bi primatelj podataka mogao provjeriti jesu li ispunjeni zahtjevi iz stavka 1. **i, prema potrebi, stavka 2.**

*Izmjena*

4. Vlasnik podataka primatelju podataka pruža dovoljno detaljne informacije za utvrđivanje osnova za izračun naknade kako bi primatelj podataka mogao provjeriti jesu li ispunjeni zahtjevi iz stavka 1.

## Amandman 93

### Prijedlog uredbe

#### Članak 9. – stavak 4.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4.a Vlasniku podataka trebalo bi biti dopušteno ponuditi i korisniku podataka naplatiti dodatnu podatkovnu uslugu s dodanom vrijednošću.**

## Amandman 94

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Vlasnici podataka i primatelji podataka imaju pristup tijelima za

1. Vlasnici podataka i primatelji podataka imaju pristup tijelima za

rješavanje sporova koja su ovlaštena u skladu sa stavkom 2. ovog članka radi rješavanja sporova povezanih s utvrđivanjem poštenih, razumnih i nediskriminirajućih uvjeta i transparentnog načina stavljanja podataka na raspolaganje u skladu s člancima 8. i 9.

## Amandman 95

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

rješavanje sporova koja su ovlaštena u skladu sa stavkom 2. ovog članka radi rješavanja sporova povezanih s utvrđivanjem poštenih, razumnih i nediskriminirajućih uvjeta i transparentnog načina stavljanja podataka na raspolaganje u skladu s člancima 8., 9. i 13.

*Izmjena*

***1.a Ne dovodeći u pitanje prava na rješavanje sporova predviđena europskim i nacionalnim zakonodavstvom, korisnik ima pristup tijelima za rješavanje sporova certificiranima u skladu sa stavkom 2. ovog članka radi rješavanja sporova s vlasnicima podataka ili primateljima podataka ili bilo kojom trećom stranom u vezi s kršenjem prava korisnika na temelju ove Uredbe. Korisnik ima pravo dopustiti trećoj osobi ostvarivanje njezinih pravnih zahtjeva u njegovo ime. Time se ne dovodi u pitanje pravo pojedinaca da u bilo kojoj fazi pokrenu postupak pred sudom u skladu s primjenjivim pravom.***

## Amandman 96

### Prijedlog uredbe

#### Članak 11. – stavak 2. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Primatelj podataka koji je, u svrhu pribavljanja podataka, dostavio netočne ili lažne informacije vlasniku podataka, primijenio obmanjujuća ili prisilna sredstva ili zloupotrijebio očite nedostatke u tehničkoj infrastrukturi vlasnika podataka namijenjenoj zaštiti podataka, upotrijebio podatke koji su stavljeni na raspolaganje u neovlaštene svrhe ili ih je otkrio drugoj

*Izmjena*

2. Primatelj podataka koji je, u svrhu pribavljanja podataka, dostavio netočne ili lažne informacije vlasniku podataka, primijenio obmanjujuća ili prisilna sredstva ili zloupotrijebio očite nedostatke u tehničkoj infrastrukturi vlasnika podataka namijenjenoj zaštiti podataka, upotrijebio podatke koji su stavljeni na raspolaganje u neovlaštene svrhe ili ih je otkrio drugoj

strani bez odobrenja vlasnika podataka, bez nepotrebne odgode, osim ako vlasnik podataka ili korisnik ne uputi drukčije:

strani bez odobrenja vlasnika podataka, **odgovoran je za štetu nanesenu zlouporabom ili otkrivanjem takvih podataka i može**, bez nepotrebne odgode, osim ako vlasnik podataka ili korisnik ne uputi drukčije:

## Amandman 97

### Prijedlog uredbe

#### Članak 12. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Svaka ugovorna odredba u sporazumu o razmjeni podataka kojom se, na štetu jedne strane ili, ako je primjenjivo, na štetu korisnika, isključuje primjena ovog poglavlja, koja od njega odstupa ili mijenja njegov učinak, nije obvezujuća za tu stranu.

*Izmjena*

2. Svaka ugovorna odredba u sporazumu o razmjeni podataka kojom se, na štetu jedne strane ili, ako je primjenjivo, na štetu korisnika, isključuje primjena ovog poglavlja, koja od njega odstupa ili mijenja njegov učinak, nije obvezujuća za tu stranu. ***Te obveze ne sprečavaju stranke da sklope međusobni ugovor o razmjeni podataka.***

## Amandman 98

### Prijedlog uredbe

#### Članak 13. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ugovorna odredba koja se odnosi na pristup podacima i njihovu uporabu ili na odgovornost i pravne lijekove za povredu ili ukidanje obveza povezanih s podacima, a koju je poduzetnik jednostrano nametnuo mikropoduzeću, malom ili srednjem poduzeću kako je definirano u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ nije obvezujuća za ***potonja poduzeća*** ako je ***nepoštena***.

*Izmjena*

1. Ugovorna odredba koja se odnosi na pristup podacima i njihovu uporabu ili na odgovornost i pravne lijekove za povredu ili ukidanje obveza povezanih s podacima, a koju je poduzetnik jednostrano nametnuo mikropoduzeću, malom ili srednjem poduzeću kako je definirano u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ ***ili koju je jednostrano nametnulo poduzeće koje je izvor podataka koje posjeduje***, nije obvezujuća za ***potonje poduzeće, primatelja podataka ili korisnika***, ako je ***nepošteno***, ***pod uvjetom da ta poduzeća nemaju partnerska ili povezana poduzeća kako su definirana člankom 3. Priloga Preporuci***

*2003/361/EZ koja se ne smatraju mikro, malim ili srednjim poduzećem;*

## **Amandman 99**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 14. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Vlasnik podataka na zahtjev stavlja podatke na raspolaganje tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije koje dokaže iznimnu potrebu za uporabom traženih podataka.

*Izmjena*

1. Vlasnik podataka ***koji je pravna osoba*** na ***izričit*** zahtjev stavlja podatke, ***uključujući relevantne metapodatke***, na raspolaganje tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije koje dokaže iznimnu potrebu za uporabom traženih podataka.

## **Amandman 100**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 14. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***1.a*** ***Za potrebe zahtjeva iz stavka 1. tijelo javnog sektora savjetuje se s nadležnim tijelom iz članka 31. kako bi provjerilo ispunjava li zahtjev zahtjeve utvrđene u ovom poglavlju.***

## **Amandman 101**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 15. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Smatra se da postoji*** iznimna potreba za uporabom podataka u smislu ovog poglavlja u ***svim*** sljedećim okolnostima:

Iznimna potreba za uporabom podataka u smislu ovog poglavlja ***ograničena je u pogledu vremena i područja primjene te se smatra da postoji samo u*** sljedećim okolnostima:

## **Amandman 102**



## Prijedlog uredbe

### Članak 15. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) ako je zahtjev za podatke **ograničen vremenski i u području primjene te** nužan za sprečavanje izvanrednog stanja ili za pomoć pri oporavku od izvanrednog stanja;

*Izmjena*

(b) ako je zahtjev za podatke nužan za sprečavanje izvanrednog stanja ili za pomoć pri oporavku od izvanrednog stanja;

## Amandman 103

## Prijedlog uredbe

### Članak 15. – stavak 1. – točka c – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) **ako zbog nedostatka raspoloživih podataka** tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije **ne može izvršiti određenu zadaću** od javnog interesa koja je izričito predviđena zakonom; i

*Izmjena*

(c) **kao krajnju mjeru, ako** tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije **djeluje na temelju prava EU-a ili nacionalnog prava i utvrdi konkretne podatke koji su dokazivo potrebni za ispunjavanje određene zadaće** od javnog interesa koja je izričito predviđena zakonom; i

## Amandman 104

## Prijedlog uredbe

### Članak 15. – stavak 1. – točka c – podtočka 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije ne može dobiti takve podatke na druge načine, uključujući kupnjom podataka na tržištu po tržišnim cijenama ili oslanjanjem na postojeće obveze stavljanja podataka na raspolaganje, a donošenjem novih zakonodavnih mjera ne može se osigurati pravodobna dostupnost podataka; **ili**

*Izmjena*

(1) tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije ne može dobiti takve podatke na druge načine, uključujući kupnjom podataka na tržištu po tržišnim cijenama ili oslanjanjem na postojeće obveze stavljanja podataka na raspolaganje, a donošenjem novih zakonodavnih mjera ne može se osigurati pravodobna dostupnost podataka;

## Amandman 105

## Prijedlog uredbe

### Članak 15. – stavak 1. – točka c – podtočka 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(2) pribavljanje podataka u skladu s postupkom utvrđenim u ovom poglavlju znatno bi smanjilo administrativno opterećenje za vlasnike podataka ili druge poduzetnike.*

*Briše se.*

## Amandman 106

## Prijedlog uredbe

### Članak 17. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(a) navodi koji se podaci zahtijevaju;*

*(a) traže podatke u okviru svoje nadležnosti i navode koji su podaci i relevantni metapodaci potrebni;*

## Amandman 107

## Prijedlog uredbe

### Članak 17. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(b) dokazuje iznimnu potrebu za koju se zahtijevaju podaci;*

*(b) dokazuje **posebnu** iznimnu potrebu za koju se zahtijevaju podaci;*

## Amandman 108

## Prijedlog uredbe

### Članak 17. – stavak 1. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ca) navodi identitet treće strane iz stavka 4. i članka 21. ove Uredbe*

## Amandman 109

## Prijedlog uredbe

**Članak 17. – stavak 1. – točka cb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(cb) primjenjuje sve relevantne sigurnosne mjere IKT-a koje se odnose na prijenos i pohranu podataka;**

**Amandman 110**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 17. – stavak 1. – točka ea (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ea) ako je izvedivo, izvješćuje vlasnika podataka o načinu obrade podataka;**

**Amandman 111**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 17. – stavak 1. – točka eb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(eb) navesti kada se očekuje da će tijelo koje podnosi zahtjev uništiti podatke u skladu s člankom 19. stavkom 1. točkom (c).**

**Amandman 112**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 17. – stavak 2. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(d) odnosi se, *koliko je to moguće*, na neosobne podatke;**

**(d) odnosi se na neosobne podatke;**

**Amandman 113**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 17. – stavak 2. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) objavljen je na internetu bez nepotrebne odgode.

*Izmjena*

(f) objavljen je na internetu bez nepotrebne odgode, **a u svakom slučaju u roku od 10 radnih dana.**

## **Amandman 114**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 17. – stavak 4. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Stavkom 3. ne sprečava se tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije da razmjenjuju podatke dobivene u skladu s ovim poglavljem s drugim tijelima javnog sektora, institucijama, agencijama ili tijelima Unije radi obavljanja zadaća iz članka 15. ili radi stavljanja podataka na raspolaganje trećoj strani u slučajevima u kojima su toj trećoj strani na temelju javno dostupnog ugovora povjereni tehnički pregledi ili druge funkcije. **Primjenjuju se** obveze tijela javnog sektora, institucija, agencija ili tijela Unije u skladu s člankom 19.

*Izmjena*

Stavkom 3. ne sprečava se tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije da **dogovore i** razmjenjuju podatke dobivene u skladu s ovim poglavljem s drugim tijelima javnog sektora, institucijama, agencijama ili tijelima Unije radi obavljanja zadaća iz članka 15. ili radi stavljanja podataka na raspolaganje trećoj strani u slučajevima u kojima su toj trećoj strani na temelju javno dostupnog ugovora povjereni tehnički pregledi ili druge funkcije. Obveze tijela javnog sektora, institucija, agencija ili tijela Unije u skladu s člankom 19. **primjenjuju se i na tu treću stranu.**

## **Amandman 115**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 17. – stavak 4. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije **prenosi** ili **stavlja** na raspolaganje podatke na temelju ovog stavka, o tome obavješćuje vlasnika podataka od kojeg su podaci primljeni.

*Izmjena*

Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije **namjerava prenijeti** ili **staviti** na raspolaganje podatke na temelju ovog stavka, o tome obavješćuje vlasnika podataka od kojeg su podaci primljeni. **U roku od pet radnih dana od te obavijesti vlasnik podataka ima pravo podnijeti obrazloženi prigovor na takav prijenos ili stavljanje na raspolaganje podataka. U slučaju da tijelo javnog sektora odbije obrazloženi prigovor,**

*vlasnik podataka može uputiti predmet nadležnom tijelu iz članka 31.*

## **Amandman 116**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 17. – stavak 4. – podstavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Svakoj trećoj strani zabranjena je upotreba podataka primljenih od tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije, za razvoj proizvoda ili usluge konkurentnih proizvoda ili usluzi iz kojih potječu podaci kojima se pristupa ili za dijeljenje s drugom trećom stranom u tu svrhu.***

## **Amandman 117**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 18. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Vlasnik podataka koji primi zahtjev za pristup podacima na temelju ovog poglavlja bez nepotrebne odgode stavlja podatke na raspolaganje tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije koje je podnijelo zahtjev.

1. Vlasnik podataka koji primi zahtjev za pristup podacima na temelju ovog poglavlja bez nepotrebne odgode stavlja podatke na raspolaganje tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije koje je podnijelo zahtjev, ***vodeći računa o potrebnim tehničkim, organizacijskim i pravnim mjerama.***

## **Amandman 118**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 18. – stavak 2. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Ne dovodeći u pitanje posebne potrebe u pogledu dostupnosti podataka definirane sektorskim zakonodavstvom, vlasnik podataka može odbiti zahtjev ili

2. Ne dovodeći u pitanje posebne potrebe u pogledu dostupnosti podataka definirane sektorskim zakonodavstvom, vlasnik podataka može odbiti zahtjev ili

zatražiti njegovu izmjenu u roku od **pet** radnih dana od primitka zahtjeva za podatke potrebne da bi se odgovorilo na izvanredno stanje te u roku od **15** radnih dana u drugim slučajevima iznimne potrebe na temelju bilo kojeg od sljedećih razloga:

zatražiti njegovu izmjenu u roku od **10** radnih dana od primitka zahtjeva za podatke potrebne da bi se odgovorilo na izvanredno stanje te u roku od **20** radnih dana u drugim slučajevima iznimne potrebe na temelju bilo kojeg od sljedećih razloga:

## Amandman 119

### Prijedlog uredbe

#### Članak 18. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) *podaci nisu dostupni;*

*Izmjena*

(a) ***vlasnik podataka trenutačno ne prikuplja ili nije prethodno prikupio, dobio ili na drugi način generirao tražene podatke i ne drži ih u trenutku podnošenja zahtjeva;***

## Amandman 120

### Prijedlog uredbe

#### Članak 19. – stavak 1. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

(ca) ***ne upotrebljavaju podatke za razvoj proizvoda ili usluge koja se natječe s proizvodom ili uslugom iz koje potječu primljeni podaci;***

*Izmjena*

## Amandman 121

### Prijedlog uredbe

#### Članak 19. – stavak 1. – točka cb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

(cb) ***ne upotrebljavaju podatke za stjecanje uvida u ekonomsko stanje, imovinu i proizvodne ili radne metode vlasnika podataka ili dijeliti podatke s drugom trećom stranom u tu svrhu.***

*Izmjena*

## Amandman 122

### Prijedlog uredbe

#### Članak 19. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a** *Tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije odgovorni su za sigurnost podataka koje primaju.*

## Amandman 123

### Prijedlog uredbe

#### Članak 20. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Podaci koji se stavljaju na raspolaganje radi odgovora na izvanredno stanje u skladu s člankom 15. točkom (a) dostavljaju se bez naknade.

1. ***Osim ako je drugačije navedeno u Unjinom ili nacionalnom zakonodavstvu,*** podaci koji se stavljaju na raspolaganje radi odgovora na izvanredno stanje u skladu s člankom 15. točkom (a) dostavljaju se bez naknade.

## Amandman 124

### Prijedlog uredbe

#### Članak 20. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a** *Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije želi osporiti razinu naknade koju je zatražio vlasnik podataka, predmet se upućuje nadležnom tijelu iz članka 31. države članice u kojoj vlasnik podataka ima poslovni nastan.*

## Amandman 125

### Prijedlog uredbe

#### Članak 21. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Pojedinci ili organizacije koji primaju podatke u skladu sa stavkom 1. djeluju na neprofitnoj osnovi ili u kontekstu misije javnog interesa priznate u pravu Unije ili pravu države članice. To ne uključuje organizacije na koje komercijalna poduzeća imaju **odlučujući** utjecaj ili koje bi mogle dovesti do povlaštenog pristupa rezultatima istraživanja.

**Amandman 126**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 21. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije **prenosi** ili **stavlja** na raspolaganje podatke u skladu sa stavkom 1., o tome obavješćuje vlasnika podataka od kojeg su podaci primljeni.

**Amandman 127**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 22.a (novi)**

*Izmjena*

2. Pojedinci ili organizacije koji primaju podatke u skladu sa stavkom 1. djeluju na neprofitnoj osnovi ili u kontekstu misije javnog interesa priznate u pravu Unije ili pravu države članice. To ne uključuje organizacije na koje komercijalna poduzeća imaju utjecaj ili koje bi mogle dovesti do povlaštenog pristupa rezultatima istraživanja.

*Izmjena*

4. Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije **namjerava prenijeti** ili **staviti** na raspolaganje podatke u skladu sa stavkom 1., o tome obavješćuje vlasnika podataka od kojeg su podaci primljeni. **Ta obavijest uključuje identitet i podatke za kontakt pojedinaca ili organizacija koje primaju podatke, svrhu prijenosa ili stavljanja na raspolaganje podataka i razdoblje tijekom kojeg će subjekt primatelj upotrebljavati podatke.**

***U roku od pet radnih dana od obavijesti iz prvog podstavka ovog stavka, vlasnik podataka ima pravo podnijeti obrazloženi prigovor na takav prijenos ili stavljanje na raspolaganje podataka. U slučaju da tijelo javnog sektora odbije prigovor, vlasnik podataka može podnijeti obrazloženi prigovor nadležnom tijelu iz članka 31.***



**Članak 22.a**

**Definicije**

*Za potrebe ovog poglavlja primjenjuju se sljedeće definicije:*

- (1) „usluga obrade podataka” znači digitalna usluga kojom se omogućuje sveprisutan mrežni pristup na zahtjev zajedničkom skupu konfigurabilnih, skalabilnih i elastičnih računalnih resursa centralizirane, distribuirane ili visoko distribuirane prirode koja se pruža korisniku i koja se može brzo osigurati i objaviti uz minimalan napor upravljanja ili interakciju pružatelja usluga;*
- (2) „u poslovnom prostoru” znači infrastruktura IKT-a i računalni resursi koje je korisnik iznajmio ili u vlasništvu, a nalazi se u njegovu vlastitom podatkovnom centru i kojim upravlja korisnik ili treća strana;*
- (3) „istovjetna usluga” znači skup usluga obrade podataka koje imaju isti glavni cilj i osnovni model usluge obrade podataka;*
- (4) „prenosivost podataka usluge obrade podataka” znači sposobnost usluge obrade podataka da premješta i na odgovarajući način prilagođava svoje podatke koji se mogu izvoziti između korisničkih usluga obrade podataka, među ostalim u različitim modelima uvođenja;*
- (5) „prebacivanje” znači postupak u kojem korisnik usluge obrade podataka prelazi s upotrebe jedne usluge obrade podataka na drugu istovrijednu ili drugu uslugu koju nudi drugi pružatelj usluga obrade podataka, među ostalim izdvajanjem, pretvaranjem i učitavanjem podataka, uključujući izvorni pružatelj usluga obrade podataka, korisnika i određeni pružatelj usluga obrade podataka;*

(6) „izvozni podaci” znači ulazni i izlazni podaci, uključujući metapodatke, koji su izravno ili neizravno generirani ili su generirani upotrebom usluge obrade podataka od strane kupca, isključujući imovinu pružatelja usluga obrade podataka ili treće strane ili podatke zaštićene pravima intelektualnog vlasništva ili koji predstavljaju poslovnu tajnu ili povjerljive informacije;

(7) „funktionalna istovjetnost” znači mogućnost ponovne uspostave, na temelju podataka korisnika, minimalne razine funkcionalnosti u okruženju nove usluge obrade podataka nakon postupka prebacivanja, pri čemu određena usluga daje usporediv rezultat kao odgovor na isti ulazni podatak za zajedničku funkcionalnost isporučenu korisniku na temelju ugovornog sporazuma;

(8) „naknade za obradu podataka” odnose se na naknade za prijenos podataka koje se naplaćuju korisnicima pružatelja usluga obrade podataka za izdvajanje njihovih podataka putem mreže iz infrastrukture IKT-a pružatelja usluga obrade podataka.

## Amandman 128

### Prijedlog uredbe

#### Članak 23. – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Pružatelji **usluga** obrade podataka poduzimaju mjere predviđene u člancima 24., 25. i 26. kako bi **osigurali da korisnici njihove usluge mogu prijeći** na drugu uslugu obrade podataka koja obuhvaća **istvu vrstu usluge, no** koju pruža drugi pružatelj usluga. Pružatelji **usluga** obrade podataka **posebno uklanjaju** komercijalne, tehničke, ugovorne i organizacijske prepreke koje **sprečavaju korisnike da:**

*Izmjena*

1. Pružatelji **usluge** obrade podataka **u okviru svojeg kapaciteta** poduzimaju mjere predviđene u člancima 24., **24.a, 24.b,** 25. i 26. kako bi **se klijentima omogućilo da se prebace** na drugu uslugu obrade podataka, koja obuhvaća **jednakovrijednu uslugu,** koju pruža drugi pružatelj usluga **obrade podataka ili, prema potrebi, da istodobno koriste nekoliko pružatelja usluga obrade podataka. Konkretno,** pružatelji **usluge** obrade podataka **ne smiju nametati i uklanjati** komercijalne, tehničke, ugovorne

i organizacijske prepreke koje **kljentima onemogućuju**:

## Amandman 129

### Prijedlog uredbe

#### Članak 23. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) raskinu ugovor o pružanju usluge po isteku otkaznog roka od najviše **30** kalendarskih dana;

*Izmjena*

(a) raskinu ugovor o pružanju usluge po isteku otkaznog roka od najviše **60** kalendarskih dana, **osim ako se klijent i pružatelj usluga međusobno i izričito dogovore o alternativnom otkaznom roku ako obje strane mogu jednako utjecati na sadržaj ugovora**;

## Amandman 130

### Prijedlog uredbe

#### Članak 23. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) sklope nove ugovore s drugim pružateljem usluga obrade podataka koji pružaju **istu vrstu** usluge;

*Izmjena*

(b) sklope nove ugovore s drugim pružateljem usluga obrade podataka koji pružaju **jednakovrijedne** usluge;

## Amandman 131

### Prijedlog uredbe

#### Članak 23. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) **prenesu svoje podatke, aplikacije** i druge digitalne **resurse** drugom pružatelju usluga obrade podataka;

*Izmjena*

(c) **prijenos podataka, aplikacija** i druge digitalne **imovine kupca** drugom pružatelju usluga obrade podataka **ili infrastrukturi IKT-a na licu mjesta, među ostalim nakon što je imao koristi od besplatne ponude**;

## Amandman 132

## Prijedlog uredbe

### Članak 23. – stavak 1. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) **održavaju** ekvivalentnu funkcionalnost usluge u informatičkom okruženju različitih pružatelja usluga obrade podataka koji pružaju **istu** vrstu usluge, u skladu s člankom 26.

*Izmjena*

(d) **postizu** ekvivalentnu funkcionalnost **u korištenju nove** usluge u informatičkom okruženju različitih pružatelja usluga obrade podataka koji pružaju **ekvivalentnu** vrstu usluge, u skladu s člankom 26.

## Amandman 133

### Prijedlog uredbe

#### Članak 23. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Stavak 1. primjenjuje se samo na prepreke koje su povezane s uslugama, ugovorima ili poslovnim praksama koje pruža izvorni pružatelj.

*Izmjena*

2. Stavak 1. primjenjuje se samo na prepreke koje su povezane s uslugama, ugovorima ili poslovnim praksama koje pruža izvorni pružatelj **usluge obrade podataka**.

## Amandman 134

### Prijedlog uredbe

#### Članak 24. – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Prava **korisnika** i obveze pružatelja usluge obrade podataka **koje se odnose na promjenu** pružatelja takvih usluga jasno **se navode** u pisanom ugovoru. Ne dovodeći u pitanje Direktivu (EU) 2019/770, taj ugovor **sadržava** barem sljedeće:

*Izmjena*

1. Prava **kupca** i obveze pružatelja usluge obrade podataka **u vezi s promjenom** pružatelja takvih usluga **ili, ako je primjenjivo, na infrastrukturu IKT-a u stvarnom prostoru jasno su utvrđena** u pisanom ugovoru **koji je potrošaču dostupan na način prilagođen korisnicima prije potpisivanja ugovora**. Ne dovodeći u pitanje Direktivu (EU) 2019/770, **pružatelj usluge obrade podataka osigurava da** taj ugovor **uključuje** barem sljedeće:

## Amandman 135

## Prijedlog uredbe

### Članak 24. – stavak 1. – točka a – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) klauzule kojima se *korisnicima* na zahtjev *omogućuje prelazak* na uslugu obrade podataka koju nudi drugi pružatelj *usluge* obrade podataka ili *prijenos svih podataka, aplikacija i digitalnih resursa koje je korisnik izravno ili neizravno stvorio u okviru sustava u poslovnim prostorijama, a posebno uspostava obveznog prijelaznog razdoblja od najviše 30* kalendarskih dana tijekom kojeg pružatelj usluga obrade podataka:

*Izmjena*

(a) klauzule kojima se *korisniku omogućuje da* na zahtjev *pređe* na uslugu obrade podataka koju nudi drugi pružatelj *usluga* obrade podataka ili *da prenese sve podatke, aplikacije i digitalnu imovinu koji se mogu izvoziti u infrastrukturu IKT-a na lokaciji bez nepotrebne odgode, a u svakom slučaju najkasnije u obveznom maksimalnom prijelaznom razdoblju od 90* kalendarskih dana, tijekom kojeg pružatelj usluga obrade podataka:

## Amandman 136

## Prijedlog uredbe

### Članak 24. – stavak 1. – točka a – podtočka 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) pruža pomoć *i, ako je to tehnički izvedivo, dovršava postupak* promjene pružatelja usluga;

*Izmjena*

(1) *razumno* pruža pomoć *tijekom postupka* promjene pružatelja usluga *i olakšava ga*;

## Amandman 137

## Prijedlog uredbe

### Članak 24. – stavak 1. – točka a – podtočka 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(2) *osigurava potpuni* kontinuitet *pružanja odgovarajućih* funkcija ili usluga;

*Izmjena*

(2) *postupati s dužnom pažnjom kako bi se održao* kontinuitet *poslovanja i visoka razina sigurnosti usluge te, uzimajući u obzir napredak u postupku prebacivanja, osigurati, u najvećoj mogućoj mjeri, kontinuitet u pružanju relevantnih* funkcija ili usluga *u okviru kapaciteta izvornog pružatelja usluga obrade podataka i u skladu s ugovornim obvezama.*

## Amandman 138

### Prijedlog uredbe

#### Članak 24. – stavak 1. – točka a – podtočka 2.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(2.a) pružiti jasne informacije o poznatim rizicima za kontinuitet u pružanju odgovarajućih funkcija ili usluga pružatelja usluga obrade izvornih podataka.**

## Amandman 139

### Prijedlog uredbe

#### Članak 24. – stavak 1. – točka aa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(aa) popis dodatnih usluga koje korisnici mogu dobiti kako bi im se olakšao postupak promjene opskrbljivača, kao što je ispitivanje postupka promjene opskrbljivača;**

## Amandman 140

### Prijedlog uredbe

#### Članak 24. – stavak 1. – točka ab (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ab) obvezu pružatelja usluga obrade podataka da podupire razvoj izlazne strategije korisnika koja je relevantna za ugovorene usluge, među ostalim pružanjem svih relevantnih informacija;**

## Amandman 141

### Prijedlog uredbe

#### Članak 24. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) **potpunu** specifikaciju svih kategorija podataka i aplikacija koje se mogu **izvoziti** tijekom postupka promjene pružatelja usluga, uključujući **barem sve podatke koje je korisnik uvezao na početku sporazuma o uslugama te sve podatke i metapodatke koje je stvorio korisnik kao i one koji su nastali uporabom usluge u razdoblju u kojem je usluga pružena, uključujući, ali ne ograničavajući se na parametre konfiguracije, sigurnosne postavke, prava pristupa i zapise o pristupu usluzi;**

#### Amandman 142

##### Prijedlog uredbe

##### Članak 24. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) najkraće razdoblje za dohvat podataka od najmanje 30 kalendarskih dana, koje počinje nakon isteka prijelaznog razdoblja dogovorenog između korisnika i pružatelja usluga, u skladu sa stavkom 1. točkom (a) i stavkom 2.

#### Amandman 143

##### Prijedlog uredbe

##### Članak 24. – stavak 1. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

#### Amandman 144

##### Prijedlog uredbe

##### Članak 24. – stavak 2.

(b) **detaljnu** specifikaciju svih kategorija podataka i aplikacija koje se mogu **prenositi** tijekom postupka promjene pružatelja usluga, uključujući, **ako je to tehnički izvedivo, najmanje,**

*Izmjena*

(c) najkraće razdoblje za dohvat podataka od najmanje 30 kalendarskih dana, koje počinje nakon isteka prijelaznog razdoblja dogovorenog između korisnika i pružatelja usluga **obrade podataka**, u skladu sa stavkom 1. točkom (a) i stavkom 2.

*Izmjena*

**(ca) obvezu pružatelja usluga obrade podataka da izbriše sve podatke prethodnog potrošača koji se mogu izvoziti nakon isteka razdoblja iz stavka 1. točke (c) ovog članka;**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Ako je obvezno prijelazno razdoblje kako je definirano u stavku 1. točkama (a) i (c) ovog članka tehnički neizvedivo, pružatelj usluga obrade podataka o tome obavješćuje korisnika u roku od **sedam** radnih dana nakon podnošenja zahtjeva za promjenu pružatelja usluga, pri čemu propisno obrazlaže tehničku neizvedivost **detaljnim izvješćem** i navodi alternativno prijelazno razdoblje koje ne smije biti dulje od **šest** mjeseci. U skladu sa stavkom 1. ovog članka kontinuitet pružanja **potpune** usluge osigurava se tijekom cijelog alternativnog prijelaznog razdoblja uz snižene naknade iz članka 25. stavka 2.

**Amandman 145**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 24.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Ako je obvezno prijelazno razdoblje kako je definirano u stavku 1. točkama (a) i (c) ovog članka tehnički neizvedivo, pružatelj usluga obrade podataka o tome obavješćuje korisnika u roku od **14** radnih dana nakon podnošenja zahtjeva za promjenu pružatelja usluga, pri čemu propisno obrazlaže tehničku neizvedivost i navodi alternativno prijelazno razdoblje koje ne smije biti dulje od **9** mjeseci. U skladu sa stavkom 1. ovog članka kontinuitet pružanja usluge osigurava se tijekom cijelog alternativnog prijelaznog razdoblja uz snižene naknade iz članka 25. stavka 2. **Korisnik zadržava pravo na produljenje tog razdoblja, ako je potrebno, prije ili tijekom postupka promjene pružatelja;**

*Izmjena*

**Članak 24.a**

***Obveza informiranja za pružatelje usluga obrade podataka na odredištu***

***Pružatelj usluga obrade podataka odredišta pruža korisniku informacije o dostupnim postupcima za prelazak i prijenos na uslugu obrade podataka kada je on odredište za prijenos podataka, uključujući informacije o dostupnim metodama i formatima prijena, kao i ograničenjima i tehničkim ograničenjima koja su poznata pružatelju usluga obrade podataka odredišta.***

**Amandman 146**

**Prijedlog uredbe**



## Članak 24.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

### Članak 24.b

#### *Obveza u dobroj vjeri*

*Sve uključene strane, uključujući pružatelje usluga obrade podataka na odredištu, surađuju u dobroj vjeri kako bi postupak prebacivanja bio učinkovit, omogućio pravovremen prijenos potrebnih podataka i održao kontinuitet usluge.*

## Amandman 147

### Prijedlog uredbe

#### Članak 25. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Od [datum *X + 3 godine*] pružatelji usluga obrade podataka *korisniku* ne smiju zaračunati nikakve naknade za postupak promjene pružatelja usluga.

*Izmjena*

1. Od [datum *stupanja na snagu ove Uredbe*] pružatelji usluga obrade podataka *korisnicima koji su potrošači* ne smiju zaračunati nikakve naknade za postupak promjene pružatelja usluga.

## Amandman 148

### Prijedlog uredbe

#### Članak 25. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Od [datum *X.*, datum stupanja na snagu *Akta o podacima*] do [datum *X + 3 godine*], pružatelji usluga obrade podataka mogu korisniku zaračunati snižene naknade za postupak promjene pružatelja usluga.

*Izmjena*

2. Od [datum *X.*, datum stupanja na snagu *ove Uredbe*] do [datum *X + 3 godine*], pružatelji usluga obrade podataka mogu korisniku *u kontekstu međuposlovnih odnosa* zaračunati snižene naknade za postupak promjene pružatelja usluga *u međuposlovnim odnosima, s posebnim upućivanjem na izlaznu naknadu.*

## Amandman 149

## Prijedlog uredbe

### Članak 25. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a** *Od [3 godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] nadalje pružatelji usluga obrade podataka ne smiju zaračunati nikakve naknade za postupak promjene pružatelja.*

## Amandman 150

## Prijedlog uredbe

### Članak 25. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3. Naknade iz stavka 2. ne smiju biti veće od troškova koje snosi pružatelj usluga obrade podataka koje su izravno povezane s predmetnim postupkom promjene pružatelja usluga.

3. Naknade iz stavka 2. ne smiju biti veće od troškova koje snosi pružatelj usluga obrade podataka koje su izravno povezane s predmetnim postupkom promjene pružatelja usluga ***te su povezane s obveznim postupcima koje pružatelji usluga obrade podataka moraju obavljati u okviru postupka promjene pružatelja.***

## Amandman 151

## Prijedlog uredbe

### Članak 25. – stavak 3.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3.a** *Standardne naknade za pretplatu ili usluge i naknade za profesionalne prijelazne usluge koje pružatelj usluga obrade podataka poduzima na zahtjev kupca za potporu u postupku promjene pružatelja ne smatraju se naknadama za promjenu pružatelja za potrebe ovog članka.*

## Amandman 152

## Prijedlog uredbe

## Članak 25. – stavak 3.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3.b** *Prije sklapanja ugovora s klijentom, pružatelj usluga obrade podataka klijentu pruža jasne informacije o naknadama koje se naplaćuju klijentu za postupak promjene pružatelja u skladu sa stavkom 2. ovog članka, kao i naknade i naknade iz stavka 3.a ovog članka te, prema potrebi, pruža informacije o uslugama koje uključuju vrlo složenu ili skupu promjenu opskrbljivača ili za koje je nemoguće prebaciti se bez znatnog ometanja u arhitekturu podataka, aplikacije ili usluge. Ako je primjenjivo, pružatelj usluga obrade podataka te informacije stavlja na raspolaganje korisnicima putem posebnog odjeljka svojih internetskih stranica ili na bilo koji drugi lako dostupan način.*

## Amandman 153

### Prijedlog uredbe

#### Članak 25. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 38. radi dopune ove Uredbe kako bi se uveo mehanizam praćenja kojim bi se Komisiji omogućilo praćenje naknada za promjenu pružatelja usluga koje nameću pružatelji usluga obrade podataka na tržištu kako bi se osiguralo da se ukidanje naknada za promjenu pružatelja usluga kao što je opisano u *stavku* 1. ovog članka postigne u skladu s rokom iz *istog stavka*.

4. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 38. radi dopune ove Uredbe kako bi se uveo mehanizam praćenja kojim bi se Komisiji omogućilo praćenje naknada za promjenu pružatelja usluga koje nameću pružatelji usluga obrade podataka na tržištu kako bi se osiguralo da se ukidanje ***i smanjenje*** naknada za promjenu pružatelja usluga kao što je opisano u *stavcima* 1. ***i 2.*** ovog članka postigne u skladu s rokom iz ***tih stavaka***.

## Amandman 154

### Prijedlog uredbe

#### Članak 26. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Pružatelji usluga obrade podataka koje se odnose na prilagodljive i elastične računalne resurse ograničene na infrastrukturne elemente kao što su poslužitelji, mreže i virtualni resursi potrebni za upravljanje infrastrukturom, ali koji ne pružaju pristup operativnim uslugama, softverima i aplikacijama koji se pohranjuju, obrađuju na drugi način ili uvode na te infrastrukturne elemente, **osiguravaju** da korisnik, nakon prelaska na uslugu koja obuhvaća istu vrstu usluge koju nudi drugi pružatelj usluga obrade podataka, **uživa** ekvivalentnu funkcionalnost pri korištenju novom uslugom.

*Izmjena*

1. Pružatelji usluga obrade podataka koje se odnose na prilagodljive i elastične računalne resurse ograničene na infrastrukturne elemente kao što su poslužitelji, mreže i virtualni resursi potrebni za upravljanje infrastrukturom, ali koji ne pružaju pristup operativnim uslugama, softverima i aplikacijama koji se pohranjuju, obrađuju na drugi način ili uvode na te infrastrukturne elemente, **poduzimaju razumne mjere u svojoj moći** da korisnik, nakon prelaska na uslugu koja obuhvaća istu vrstu usluge koju nudi drugi pružatelj usluga obrade podataka, **postigne** ekvivalentnu funkcionalnost pri korištenju novom uslugom, **pod uvjetom da odredišni pružatelj usluga obrade podataka utvrdi funkcionalnu istovjetnost.. Izvorni pružatelj usluga obrade podataka olakšava postupak pružanjem kapaciteta, odgovarajućih informacija, dokumentacije, tehničke podrške i, prema potrebi, potrebnih alata.**

**Amandman 155**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 26. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. **Za usluge obrade podataka koje nisu navedene u stavku 1. pružatelji usluga obrade podataka dužni su osigurati da su otvorena sučelja javno dostupna i besplatna.**

*Izmjena*

2. **Pružatelji usluga obrade podataka, uključujući pružatelje odredišnih usluga obrade podataka, javno i besplatno stavljaju otvorena sučelja na raspolaganje javnosti kako bi se olakšala promjena između tih usluga i prenosivost podataka i interoperabilnost. U skladu sa stavkom 1. ovog članka, te usluge također omogućuju da se određena usluga, ako ne postoje veće prepreke, može odvojiti od ugovora i staviti na raspolaganje za promjenu pružatelja na interoperabilan način.**

## Amandman 156

### Prijedlog uredbe

#### Članak 26. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. ***Za usluge obrade podataka koje nisu navedene u stavku 1.*** pružatelji usluga obrade podataka osiguravaju usklađenost s otvorenim specifikacijama interoperabilnosti ili europskim normama za interoperabilnost koje su utvrđene u skladu s člankom 29. stavkom 5. ove Uredbe.

*Izmjena*

3. Pružatelji usluga obrade podataka osiguravaju usklađenost s otvorenim specifikacijama interoperabilnosti ***i prenosivosti*** ili europskim normama za interoperabilnost koje su utvrđene u skladu s člankom 29. stavkom 5. ove Uredbe.

## Amandman 157

### Prijedlog uredbe

#### Članak 26. – stavak 3.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***3.a Pružatelji usluga obrade podataka za koje je u bazi podataka iz članka 29. stavka 5. objavljena nova specifikacija otvorene interoperabilnosti i prenosivosti ili europska norma imaju pravo na jednogodišnji prijelaz radi ispunjavanja obveze iz stavka 3. ovog članka.***

## Amandman 158

### Prijedlog uredbe

#### Članak 26. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Ako za ***predmetnu vrstu usluge ne postoje*** otvorene ***specifikacije*** interoperabilnosti ili europske norme iz stavka 3., pružatelj usluga obrade podataka na zahtjev ***korisnika*** izvozi sve ***generirane ili zajednički generirane podatke, uključujući relevantne formate i strukture podataka, i to u strukturiranom, uobičajenom i strojno čitljivom formatu.***

*Izmjena*

4. Ako ***specifikacije*** otvorene interoperabilnosti ***i prenosivosti*** ili europske norme iz stavka 3. ***ne postoje za predmetnu ekvivalentnu uslugu,*** pružatelj usluga obrade podataka na zahtjev ***kupca, ako je to tehnički izvedivo,*** izvozi sve ***prenosive podatke u strukturiranom, uobičajeno upotrebljavanom i strojno čitljivom formatu kako je naznačeno***

*korisniku u skladu s izlaznom strategijom iz članka 24. stavka 1. točke (ab), osim ako kupac prihvati neki drugi format.*

## **Amandman 159**

### **Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*4.a Od pružatelja usluga obrade podataka ne zahtijeva se da razvijaju nove tehnologije ili usluge, otkrivaju ili prenose vlasničke ili povjerljive podatke ili tehnologije klijentu ili drugom pružatelju usluga obrade podataka niti ugrožavaju sigurnost i cjelovitost usluge klijenta ili pružatelja;*

## **Amandman 160**

### **Prijedlog uredbe Članak 26.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### **Članak 26.a**

*Izuzeća za određene usluge obrade podataka*

- 1. Obveze utvrđene u članku 23. stavku 1. točki (d) i člancima 25. i 26. ne primjenjuju se na usluge obrade podataka koje su prilagođene potrebama određenog korisnika.*
- 2. Obveze utvrđene u ovom poglavlju ne primjenjuju se na besplatne usluge obrade podataka koje se pružaju na probnoj osnovi ili pružaju samo uslugu ispitivanja i ocjenjivanja ponude poslovnih proizvoda.*

## **Amandman 161**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 26.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 26.b**

**Rješavanje sporova**

- 1. Kupci imaju pristup tijelima za rješavanje sporova certificiranim u skladu s člankom 10. stavkom 2. radi rješavanja sporova u vezi s kršenjem prava klijenata i obveza pružatelja usluga obrade podataka u vezi s promjenom pružatelja takvih usluga. Korisnik ima pravo dopustiti trećoj osobi ostvarivanje njezinih pravnih zahtjeva u njegovo ime.**
- 2. Članak 10. stavci od 3. do 9. primjenjuju se na rješavanje sporova između korisnika i usluge obrade podataka u vezi s promjenom pružatelja takvih usluga.**

**Amandman 162**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 27. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Pružatelji usluga obrade podataka poduzimaju sve razumne tehničke, pravne i organizacijske mjere, uključujući ugovore, kako bi spriječili međunarodni prijenos neosobnih podataka ili pristup tijela vlasti takvim podacima koji se čuvaju u Uniji ako bi takav prijenos ili pristup doveli do sukoba s pravom Unije ili nacionalnim pravom relevantne države članice, ne dovodeći u pitanje stavak 2. ili 3.

1. **Vlasnici podataka i pružatelji usluga obrade podataka poduzimaju sve potrebne i razumne tehničke, pravne i organizacijske mjere, uključujući ugovore, kako bi spriječili međunarodni prijenos neosobnih podataka ili pristup tijela vlasti takvim podacima koji se čuvaju u Uniji ako bi takav prijenos ili pristup doveli do sukoba s pravom Unije ili nacionalnim pravom relevantne države članice, ne dovodeći u pitanje stavak 2. ili 3. ovog članka.**

**Amandman 163**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 27. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Vlasnici i pružatelji usluga obrade podataka vlasnicima podataka osiguravaju transparentnost politika, praksi i aranžmana koje primjenjuju u slučaju međunarodnog prijenosa ili pristupa vlade neosobnim podacima koji se čuvaju u Uniji.***

## **Amandman 164**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 27. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***1.a Ako vlasnik podataka ili pružatelj usluga obrade podataka prenosi podatke, smatra se da su uvjeti iz stavka 1. ovog članka ispunjeni ako se podaci prenose u zemlju koja nije navedena na popisu u skladu s člankom 27.a.***

## **Amandman 165**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 27. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Svaka odluka ili presuda suda i svaka odluka upravnog tijela treće zemlje kojima se od pružatelja usluga obrade podataka zahtijeva prijenos neosobnih podataka u okviru područja primjene ove Uredbe koji se čuvaju u Uniji ili davanje pristupa tim podacima mogu biti priznate ili izvršive na bilo koji način samo ako se temelje na međunarodnom sporazumu, kao što je ugovor o uzajamnoj pravnoj pomoći, koji je na snazi između treće zemlje koja je podnijela zahtjev i Unije ili bilo koji takav sporazum između treće zemlje koja je podnijela zahtjev i države članice.

2. Svaka odluka ili presuda suda i svaka odluka upravnog tijela treće zemlje kojima se od ***vlasnika podataka ili*** pružatelja usluga obrade podataka zahtijeva prijenos neosobnih podataka u okviru područja primjene ove Uredbe koji se čuvaju u Uniji ili davanje pristupa tim podacima mogu biti priznate ili izvršive na bilo koji način samo ako se temelje na međunarodnom sporazumu, kao što je ugovor o uzajamnoj pravnoj pomoći, koji je na snazi između treće zemlje koja je podnijela zahtjev i Unije ili bilo koji takav sporazum između treće zemlje koja je podnijela zahtjev i države članice.



## Amandman 166

### Prijedlog uredbe

#### Članak 27. – stavak 3. – podstavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ako takav međunarodni sporazum ne postoji, a pružatelj usluga obrade podataka adresat je odluke suda ili odluke upravnog tijela treće zemlje o prijenosu neosobnih podataka u okviru područja primjene ove Uredbe koji se čuvaju u Uniji ili omogućavanju pristupa takvim podacima te bi postupanje u skladu s takvom odlukom adresata moglo dovesti u sukob s pravom Unije ili nacionalnim pravom relevantne države članice, prijenos takvih podataka koje provodi tijelo treće zemlje ili njegov pristup tim podacima odvija se samo:

*Izmjena*

Ako takav međunarodni sporazum ne postoji, a **vlasnik podataka ili** pružatelj usluga obrade podataka adresat je odluke suda ili odluke upravnog tijela treće zemlje o prijenosu neosobnih podataka u okviru područja primjene ove Uredbe koji se čuvaju u Uniji ili omogućavanju pristupa takvim podacima te bi postupanje u skladu s takvom odlukom adresata moglo dovesti u sukob s pravom Unije ili nacionalnim pravom relevantne države članice, prijenos takvih podataka koje provodi tijelo treće zemlje ili njegov pristup tim podacima odvija se samo ***nakon preispitivanja relevantnih nadležnih tijela, u skladu s ovom Uredbom, u svrhu ocjenjivanja jesu li, uz dodatne odredbe svih relevantnih nacionalnih zakona i zakona Unije, zadovoljeni sljedeći uvjeti:***

## Amandman 167

### Prijedlog uredbe

#### Članak 27. – stavak 3. – podstavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

***Europski odbor za inovacije u području podataka osnovan na temelju Uredbe [xxx – Akt o upravljanju podacima] savjetuje Komisiju i pomaže joj u izradi smjernica o procjeni jesu li ti uvjeti ispunjeni.***

*Izmjena*

***Briše se.***

## Amandman 168

### Prijedlog uredbe

#### Članak 27. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2. ili 3., pružatelj usluga obrade podataka osigurava najmanju dopuštenu količinu podataka kao odgovor na zahtjev, na temelju njihova razumnog tumačenja.

**Amandman 169**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 27. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Pružatelj usluga obrade podataka obavješćuje vlasnika podataka o postojanju zahtjeva upravnog tijela u trećoj zemlji za pristup njegovim podacima prije nego što postupi u skladu s tim zahtjevom, osim u slučajevima u kojima zahtjev služi za potrebe kaznenog progona i sve dok je to potrebno kako bi se očuvala djelotvornost aktivnosti kaznenog progona.

**Amandman 170**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 27.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2. ili 3., **vlasnik podataka ili** pružatelj usluga obrade podataka osigurava najmanju dopuštenu količinu podataka kao odgovor na zahtjev, na temelju njihova razumnog tumačenja.

*Izmjena*

5. Pružatelj usluga obrade podataka obavješćuje vlasnika podataka **i njegove korisnike** o postojanju zahtjeva upravnog tijela u trećoj zemlji za pristup njegovim podacima prije nego što postupi u skladu s tim zahtjevom, osim u slučajevima u kojima zahtjev služi za potrebe kaznenog progona i sve dok je to potrebno kako bi se očuvala djelotvornost aktivnosti kaznenog progona.

*Izmjena*

**Članak 27.a**

1. **Za potrebe članka 27. stavka 1. Komisija može provedbenim aktima donijeti popis jurisdikcija trećih zemalja u kojima bi međunarodni prijenos ili vladin pristup neosobnim podacima koji se čuvaju u Uniji mogao dovesti do sukoba s pravom Unije, uzimajući u obzir:**

**i. proturječne propise, uključujući propise o zaštiti podataka, javnoj sigurnosti, nacionalnoj sigurnosti;**

ii. pristup postupku obrazloženog prigovora;

iii. razinu rizika za povjerljivost podataka, posebno rizika za poslovne tajne; i

iv. priznavanje primjerenosti trećih zemalja u skladu s člankom 45. Uredbe (EU) 2016/679.

2. Provedbeni akti iz stavka 1. ovog članka donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 39. stavka 2.

3. Pri izradi popisa iz stavka 1. ovog članka Komisija se savjetuje i uzima u obzir preporuke Odbora za inovacije u području podataka osnovanog na temelju Uredbe [xxx – Akt o upravljanju podacima] i drugih relevantnih stručnih skupina.

## Amandman 171

### Prijedlog uredbe

#### Članak 28. – stavak 1. – podstavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

Operatori podatkovnih prostora moraju ispunjavati sljedeće bitne zahtjeve za olakšavanje interoperabilnosti podataka te mehanizama i usluga razmjene podataka:

*Izmjena*

**Vlasnici podataka i operatori u okviru zajedničkih europskih** podatkovnih prostora moraju ispunjavati sljedeće bitne zahtjeve za olakšavanje interoperabilnosti podataka te mehanizama i usluga razmjene podataka:

## Amandman 172

### Prijedlog uredbe

#### Članak 28. – stavak 1. – podstavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) sadržaj skupa podataka, ograničenja uporabe, licencije, metodologija prikupljanja podataka, kvaliteta i nesigurnost podataka moraju biti dovoljno opisani kako bi se primatelju omogućilo

*Izmjena*

(a) sadržaj skupa podataka, ograničenja uporabe, licencije, metodologija prikupljanja podataka, kvaliteta i nesigurnost podataka moraju biti dovoljno opisani **na strojno čitljiv način** kako bi se

pronalaženje podataka, pristup tim podacima i njihova uporaba;

primatelju omogućilo pronalaženje podataka, pristup tim podacima i njihova uporaba;

### Amandman 173

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 28. – stavak 1. – – podstavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) strukture i formati podataka, rječnici, sustavi klasifikacije, taksonomije te popisi kodova opisuju se na javno dostupan i dosljedan način;

*Izmjena*

(b) strukture i formati podataka, rječnici, sustavi klasifikacije, taksonomije te popisi kodova, **ako su dostupni**, opisuju se na javno dostupan i dosljedan način;

### Amandman 174

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 28. – stavak 1. – podstavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) tehnička sredstva za pristup podacima, kao što su sučelja za programiranje aplikacija, te uvjeti njihove uporabe i kvaliteta usluge moraju biti dovoljno opisani kako bi se omogućio automatski pristup podacima i njihov prijenos među stranama, i to kontinuirano ili u stvarnom vremenu u strojno čitljivom formatu;

*Izmjena*

(c) **prema potrebi**, tehnička sredstva za pristup podacima, kao što su sučelja za programiranje aplikacija, te uvjeti njihove uporabe i kvaliteta usluge moraju biti dovoljno opisani kako bi se omogućio automatski pristup podacima i njihov prijenos među stranama, i to kontinuirano ili u stvarnom vremenu u strojno čitljivom formatu;

### Amandman 175

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 28. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 38. radi dopune ove Uredbe **dodatnim** utvrđivanjem bitnih zahtjeva iz stavka 1.

*Izmjena*

2. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 38. radi dopune ove Uredbe utvrđivanjem bitnih zahtjeva **za usklađene norme** iz stavka 1. **uzimajući u obzir, prema potrebi, stajališta koja je donio Europski odbor za**

*inovacije u području podataka, kako je navedeno u članku 30. točki (f) Uredbe... [Akt o upravljanju podacima].*

## Amandman 176

### Prijedlog uredbe

#### Članak 28. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Smatra se da su operatori podatkovnih prostora koji ispunjavaju usklađene norme ili njihove dijelove objavljene upućivanjem u Službenom listu Europske unije u skladu s bitnim zahtjevima iz stavka 1. ovog članka u mjeri u kojoj takve norme obuhvaćaju te zahtjeve.

*Izmjena*

3. Smatra se da su operatori **unutar** podatkovnih prostora **i vlasnici podataka** koji ispunjavaju usklađene norme ili njihove dijelove objavljene upućivanjem u Službenom listu Europske unije u skladu s bitnim zahtjevima iz stavka 1. ovog članka u mjeri u kojoj takve norme obuhvaćaju te zahtjeve.

## Amandman 177

### Prijedlog uredbe

#### Članak 28. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Komisija prema potrebi provedbenim aktima donosi zajedničke specifikacije ako usklađene norme iz stavka 4. ovog članka ne postoje ili ako smatra da relevantne usklađene norme nisu dovoljne za osiguravanje usklađenosti s bitnim zahtjevima iz stavka 1. ovog članka **u pogledu pojedinih ili svih zahtjeva utvrđenih u stavku 1. ovog članka. Ti se** provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 39. stavka 2.

*Izmjena*

5. Komisija prema potrebi provedbenim aktima **može** donosi zajedničke specifikacije ako usklađene norme iz stavka 4. ovog članka ne postoje ili ako smatra da relevantne usklađene norme nisu dovoljne za osiguravanje usklađenosti s bitnim zahtjevima iz stavka 1. ovog članka. **Prije donošenja takvih provedbenih akata Komisija traži savjet i uzima u obzir relevantna stajališta koja je donio Europski odbor za inovacije u području podataka, kako je navedeno u članku 30. točki (f) Uredbe... [Akt o upravljanju podacima].** Provedbeni akti donose **se** u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 39. stavka 2.

## Amandman 178

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 29. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Interoperabilnost usluga obrade podataka

*Izmjena*

Interoperabilnost **i prenosivost** usluga obrade podataka

**Amandman 179**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 29. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Otvorene specifikacije interoperabilnosti i europske norme za interoperabilnost usluga obrade podataka:

*Izmjena*

1. Otvorene specifikacije interoperabilnosti i **prenosivosti te prenosivost** europske norme za interoperabilnost **i prenosivost** usluga obrade podataka:

**Amandman 180**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 29. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) usmjerene su na postizanje interoperabilnosti različitih usluga obrade podataka koje obuhvaćaju **istu vrstu** usluge;

*Izmjena*

(a) **gdje je to tehnički izvedivo**, usmjerene su na postizanje interoperabilnosti različitih usluga obrade podataka koje obuhvaćaju **ekvivalentne** usluge;

**Amandman 181**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 29. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) služe za poboljšanje prenosivosti digitalnih resursa među različitim uslugama obrade podataka koje obuhvaćaju **istu vrstu** usluge;

*Izmjena*

(b) služe za poboljšanje prenosivosti digitalnih resursa među različitim uslugama obrade podataka koje obuhvaćaju **ekvivalentne** usluge;

## Amandman 182

### Prijedlog uredbe

#### Članak 29. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) **jamče**, ako je to tehnički izvedivo, **ekvivalentnu funkcionalnost različitih** usluga obrade podataka koje obuhvaćaju **istu vrstu** usluge.

*Izmjena*

(c) **olakšava**, ako je to tehnički izvedivo, **funkcionalnu jednakovrijednost** usluga obrade podataka **iz članka 26. stavka 1.** koje obuhvaćaju **jednakovrijedne** usluge.

## Amandman 183

### Prijedlog uredbe

#### Članak 29. – stavak 1. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(ca) **ne utječe negativno na sigurnost i cjelovitost usluga i podataka;**

## Amandman 184

### Prijedlog uredbe

#### Članak 29. – stavak 1. – točka cb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(cb) **osmišljen na način koji omogućuje tehnički napredak i uključivanje novih funkcija i inovacija u usluge obrade podataka.**

## Amandman 185

### Prijedlog uredbe

#### Članak 29. – stavak 2. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Otvorene specifikacije interoperabilnosti i europske norme za interoperabilnost usluga obrade podataka **odnose se na:**

2. Otvorene specifikacije interoperabilnosti i **prenosivosti te** europske norme za interoperabilnost usluga obrade podataka:

## Amandman 186

### Prijedlog uredbe

#### Članak 29. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Otvorene specifikacije interoperabilnosti u skladu su sa stavcima 3. i 4. Priloga II. Uredbi (EU) br. 1025/2012.

*Izmjena*

3. Otvorene specifikacije interoperabilnosti ***i prenosivosti*** u skladu su sa stavcima 3. i 4. Priloga II. Uredbi (EU) br. 1025/2012.

## Amandman 187

### Prijedlog uredbe

#### Članak 29. – stavak 3.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***3.a Specifikacije otvorene interoperabilnosti i prenosivosti te europske norme ne smiju narušavati tržište usluga obrade podataka niti ograničavati razvoj bilo kojih novih konkurentnih i inovativnih tehnologija ili rješenja ili bilo kojih tehnologija ili rješenja koji se na njima temelje.***

## Amandman 188

### Prijedlog uredbe

#### Članak 29. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Nakon uzimanja u obzir relevantnih međunarodnih i europskih normi i samoregulatornih inicijativa Komisija može, u skladu s člankom 10. Uredbe (EU) br. 1025/2012, zatražiti od jedne ili više europskih organizacija za normizaciju da sastave europske norme koje se primjenjuju na određene ***vrste*** usluga obrade podataka.

4. Nakon uzimanja u obzir relevantnih međunarodnih i europskih normi i samoregulatornih ***inicijativa***, Komisija može, u skladu s člankom 10. Uredbe (EU) br. 1025/2012, zatražiti od jedne ili više europskih organizacija za normizaciju da sastave europske norme koje se primjenjuju na određene ***ekvivalentne*** usluga obrade podataka.



## Amandman 189

### Prijedlog uredbe

#### Članak 29. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Za potrebe članka 26. stavka 3. ove Uredbe Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 38. radi objave upućivanja na otvorene specifikacije interoperabilnosti i europske norme za interoperabilnost usluga obrade podataka u središnjem repozitoriju normi Unije za interoperabilnost usluga obrade podataka ako one ispunjavaju kriterije iz stavaka 1. i 2. ovog članka.

*Izmjena*

5. Za potrebe članka 26. stavka 3. ove Uredbe Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata ***kojima se dopunjuje ova Uredba*** u skladu s člankom 38. radi objave upućivanja na otvorene specifikacije interoperabilnosti i ***prenosivosti i*** europske norme za interoperabilnost usluga obrade podataka ***koje razvijaju relevantne standardizirane organizacije ili organizacije iz stavka 3. Priloga II. Uredbi (EU) br. 1025/2012*** u središnjem repozitoriju normi Unije za interoperabilnost ***i prenosivost*** usluga obrade podataka ako one ispunjavaju kriterije iz stavaka 1. i 2. ovog članka.

## Amandman 190

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 2. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) nacionalno nadležno tijelo odgovorno za primjenu i provedbu poglavlja VI. ove Uredbe mora imati iskustvo u području podataka i elektroničkih komunikacijskih usluga.

*Izmjena*

(c) nacionalno nadležno tijelo odgovorno za primjenu i provedbu poglavlja VI. ove Uredbe mora imati iskustvo, ***dovoljno tehničkih i ljudskih resursa i znanja*** u području ***zaštite korisnika***, podataka i elektroničkih komunikacijskih usluga.

## Amandman 191

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. Države članice osiguravaju da imenovana nadležna tijela raspolazu

*Izmjena*

7. Države članice osiguravaju da imenovana nadležna tijela raspolazu

potrebnim *sredstvima* za primjereno obavljanje svojih zadaća u skladu s ovom Uredbom.

potrebnim *tehničkim i ljudskim resursima* za primjereno obavljanje svojih zadaća u skladu s ovom Uredbom.

## Amandman 192

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 7.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**7.a Nadležna tijela surađuju s nadležnim tijelima drugih država članica kako bi se osigurala dosljedna i učinkovita primjena ove Uredbe. Takva uzajamna pomoć uključuje razmjenu svih relevantnih informacija sigurnim elektroničkim sredstvima bez nepotrebne odgode, posebno radi obavljanja zadaća iz stavka 3. točaka (b), (c) i (d).**

## Amandman 193

### Prijedlog uredbe

#### Članak 32. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Ne dovodeći u pitanje druge upravne ili pravne lijekove, fizičke i pravne osobe imaju pravo podnijeti pritužbu, pojedinačno ili **prema potrebi** kolektivno, relevantnom nadležnom tijelu u državi članici njihova uobičajenog boravišta, mjesta rada ili poslovnog nastana ako smatraju da su njihova prava iz ove Uredbe povrijeđena.

1. Ne dovodeći u pitanje druge upravne ili pravne lijekove, fizičke i pravne osobe imaju pravo podnijeti pritužbu, pojedinačno ili kolektivno, relevantnom nadležnom tijelu u državi članici njihova uobičajenog boravišta, mjesta rada ili poslovnog nastana ako smatraju da su njihova prava iz ove Uredbe povrijeđena.

## Amandman 194

### Prijedlog uredbe

#### Članak 32. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3. Nadležna tijela surađuju kako bi

3. Nadležna tijela surađuju kako bi

*obradila i riješila* pritužbe, među ostalim razmjenom svih relevantnih informacija elektroničkim putem, bez nepotrebne odgode. Ta suradnja ne utječe na poseban mehanizam suradnje predviđen poglavljima VI. i VII. Uredbe (EU) 2016/679.

*djelotvorno i pravodobno rješavala obrađivala i rješavala* pritužbe, među ostalim *utvrđivanjem razumnih rokova za donošenje službenih odluka, jamčenjem jednakosti stranaka, osiguravanjem prava na saslušanje podnositelja pritužbe i pristupom spisu tijekom cijelog postupka*, razmjenom svih relevantnih informacija elektroničkim putem, bez nepotrebne odgode. Ta suradnja ne utječe na poseban mehanizam suradnje predviđen poglavljima VI. i VII. Uredbe (EU) 2016/679.

## Amandman 195

### Prijedlog uredbe

#### Članak 34. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Komisija izrađuje i preporučuje neobvezujuće modele ugovornih odredaba o pristupu podacima i njihovoj uporabi kao pomoć stranama pri sastavljanju ugovora s uravnoteženim pravima i obvezama i u pregovorima o tim ugovorima.

*Izmjena*

Komisija izrađuje i preporučuje neobvezujuće modele ugovornih odredaba o pristupu podacima i njihovoj uporabi kao pomoć stranama pri sastavljanju ugovora s uravnoteženim pravima i obvezama i u pregovorima o tim ugovorima. ***Takve ugovorne odredbe moraju biti u skladu s pravednim, razumnim i nediskriminatornim načelima.***

## Amandman 196

### Prijedlog uredbe

#### Članak 34. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Komisija, nakon savjetovanja s Europskim odborom za zaštitu podataka, izdaje smjernice o definiciji proizvoda kako bi utvrdila koji su proizvođači uključeni ili isključeni iz područja primjene ove Uredbe u skladu s definicijom proizvoda iz članka 2. ove Uredbe.***

## Amandman 197

### Prijedlog uredbe

#### Članak 41. – stavak 1. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ca) međudjelovanje ove Uredbe, sektorskog zakonodavstva i drugog relevantnog prava Unije kako bi se procijenile sve moguće proturječne odredbe, prekomjerni propisi ili zakonodavni nedostaci;**

## Amandman 198

### Prijedlog uredbe

#### Članak 41. – stavak 1. – točka da (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(da) učinak obveza predviđenih u poglavlju VI., člancima 27. i 29. na trošak usluga računalstva u oblaku u Uniji, s ciljem potpunog ukidanja naknada za promjenu pružatelja usluga;**

## Amandman 199

### Prijedlog uredbe

#### Članak 41. – stavak 1. – točka ea (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ea) učinkovitost i brzina provedbe;**

## Amandman 200

### Prijedlog uredbe

#### Članak 42. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Primjenjuje se od [12 mjeseci od datuma

Primjenjuje se od [24 mjeseci od datuma

stupanja ove Uredbe na snagu].

stupanja ove Uredbe na snagu].

## POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>Naslov</b>	Usklađena pravila o pravednom pristupu i uporabi podataka (Akt o podacima)		
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2022)0068 – C9-0051/2022 – 2022/0047(COD)		
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ITRE 23.3.2022		
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	IMCO 23.3.2022		
<b>Pridruženi odbori - datum objave na plenarnoj sjednici</b>	7.7.2022		
<b>Izjavitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Adam Bielan 11.5.2022		
<b>Razmatranje u odboru</b>	26.10.2022	29.11.2022	8.12.2022
<b>Datum usvajanja</b>	24.1.2023		
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: -: 0:	33 7 0	

## POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

33	+
ECR	Adam Bielan, Beata Mazurek, Bogdan Rzońca, Kosma Zlotowski
ID	Jean-Lin Lacapelle
NI	Miroslav Radačovský
PPE	Pablo Arias Echeverría, Maria da Graça Carvalho, Deirdre Clune, Adam Jarubas, Arba Kokalari, Andrey Kovatchev, Antonius Manders, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Ivan Štefanec, Loránt Vincze, Marion Walsmann
Renew	Andrus Ansip, Dita Charanzová, Sandro Gozi, Svenja Hahn, Morten Løkkegaard, Róza Thun und Hohenstein, Marco Zullo
S&D	Alex Agius Saliba, Biljana Borzan, Maria Grapini, Camilla Laureti, Adriana Maldonado López, Leszek Miller, Tsvetelina Penkova, Christel Schaldemose

7	-
The Left	Kateřina Konečná, Anne-Sophie Pelletier
Verts/ALE	David Cormand, Malte Gallée, Alexandra Geese, Marcel Kolaja, Kim Van Sparrentak

0	0

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani